



بسمه تبارك و تعالى شأنه

از کلمات وافیه و بیانات شافیه حضرت  
مستطاب الشیخ العالم العارف الملکی و کاشف  
الاسرار بالفهم الجلی الذی عقت عن مثله الزمان  
بل عدمت عن شبهه الدوران فی جودة السلیقه و  
و حسن الطریقه و صفاء الحقیقه و الاخلاق السنیّه  
والشیم الرضیّۃ العارف بدقایق المبانی و المعانی  
الحاج شیخ محمد البهاری الهمدانی النجفی  
قدس سره الزکی که از برای یکی از مخلصین  
خود که عازم بیت الله الحرام بود مرقوم فرموده  
بودند. چون آنجناب اولاد ذکور نداشت لهذا  
این نسخه شریفه را طبع نمودیم که قائم مقام  
اولاد ذکور و مذکر او شود.

و بالله التوفیق و علیه التکلان



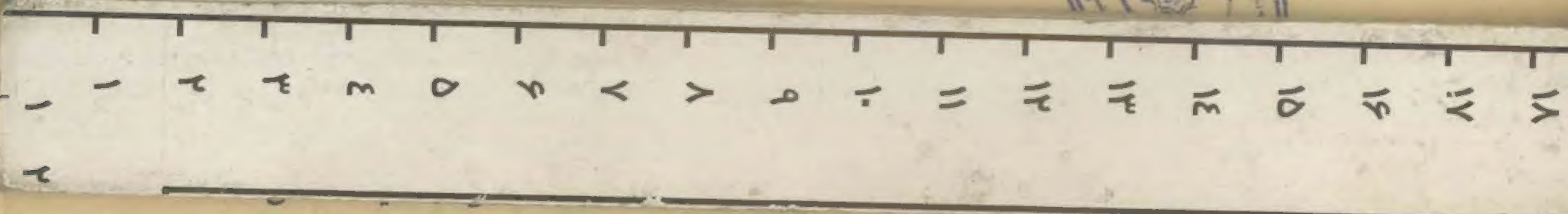
کتابخانه مجلس شورای اسلامی



بِسْمِ تَبَارَكَ وَتَعَالَى شَأْنَهُ

از کلمات وافیه و بیانات شافیه حضرت  
مستطاب الشیخ العالم العارف الملّی و کاشف  
الاسرار بالفهم الجلی الذی عقت عن مثله الزمان  
بل عدمت عن شبهه الدوران فی جودة السلیقه و  
و حسن الطریقه و صفاء الحقیقه و الاخلاق السنیّه  
والشیم الرضیّۃ العارف بدقایق المبانی و المعانی  
الحاج شیخ محمد البهاری الهمدانی النجفی  
قدس سره الزکی که از برای یکی از مخلصین  
خود که عازم بیت الله الحرام بود مرقوم فرموده  
بودند. چون آنجناب اولاد ذکر نداشت. لهذا

کتابخانه





بِسْمِ تَبَارَكَ وَتَعَالَى شَأْنِهِ

از کلمات وافیه و بیانات شافیه حضرت  
مستطاب الشیخ العالم العارف الملّی و کاشف  
الاسرار بالفهم الجلی الذی عقت عن مثله الزمان  
بل عذمت عن شبهه الدوران فی جوده السلیقه و  
و حسن الطریقه و صفاء الحقیقه و الاخلاق السنیّه  
والشیم الرضیّۃ العارف بدقایق المبانی و المعانی  
الحاج شیخ محمد البهاری الهمدانسی النجفی  
قدس سره الزکی که از برای یکی از مخلصین  
خود که عازم بیت الله الحرام بود مرقوم فرموده  
بودند. چون آنجناب اولاد ذکور نداشت لهذا  
این نسخه شریفه را طبع نمودیم که قائم مقام  
اولاد ذکور و مذکر او شود.

و بالله التوفیق و علیه التکلان



۷۶

۸  
۱  
۲  
۳  
۴  
۵  
۶  
۷  
۸  
۹  
۱۰  
۱۱  
۱۲  
۱۳  
۱۴



## کتاب تذکرة المتقين

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام  
على اشرف الانبياء والمرسلين محمد و  
آله الطيبين الطاهرين و بعد فاعلم ايها الطالب  
للموصول الى بيت الله الحرام اينكه حضرت  
احديت راجل شانه العظيم بيوتات مختلفه ميباشد  
يكى را كعبة ظاهري گویند كه تو قاصدا و هستى  
ديگرى را بيت المقدس و ديگرى را بيت المعمور  
و ديگرى را عرش و هكذا تا برسد بجائى كه  
خانه حقيقى اصلى است كه اورا قلب نامند كه  
اعظم از همه اين خانه هاست ولا شك ولا ريب

## آداب حج - ۲ -

فى انه لكل بيت من البيوت لطالبه رسوم و  
الاداب اما معنى خانه او چه باشد از باب  
تشریفست اين اضافه يا طور ديگر است مقصود  
بيان آن نيست غرض در اين رساله مخصوص  
بآداب كعبة ظاهريست غير آن آدابى كه در  
مناسك ها مسطور است ضمناً شايد اشاره بآداب  
كعبة حقيقى هم فى الجملة بشود.

اولا بدان غرض از تشريع اين عمل شريف  
لعل اين باشد كه مقصود اصلى از خلقت انسان  
معرفه الله والوصول الى درجة حبه والانس  
به ولا يمكن حصول هذين الامرين الا بتصفية  
القلب و أنهم ممكن نبود كه ( كف النفس عن  
الشهوات و الاتقطاع من الدنيا الدنية و  
ايقاعها على المشاق من العبادات ظاهريه و باطنيه )  
از اينجا بوده كه شارع مقدس عبادات را يك



نسق نگردانیده بلکه مختلف جعل کرده زیرا  
 که بهر يك از آنها رزيلة از رزائل از مكلف  
 زائل میگردد تا باشتغال بآنها تصفية تمام عیار  
 گردد چنانچه صدقات حقوق مالیه اداء آنها  
 قطع میل میکند از حطام دنیویه کما اینکه صوم  
 قطع میکند انسانرا از مشتبهات نفسانیه و صلوة  
 نهی میکند از هر فحشا و منکری و هکذا سایر  
 عبادات و چون عمل حج مجمع العناوین بود با  
 زیادی چه اینکه مشتمل است بر جمله از مشاق  
 اعمال که هر يك بنفسه صلاحیت تصفية نفس را  
 دارد مثل اتفاق المال الكثير والقطع عن الاهل  
 والاولاد والوطن والحشر مع النفوس الشريرة  
 و طي المنازل البعيدة مع الابتلاء بالعطش  
 في الحر الشديد في بعض الاوان والوقوف  
 على اعمال غير مأنوسه لا يقبلها الطباع من الرمي

والطواف والسعي والاحرام و غیر ذاك  
 با اینکه دارای فضایل اخروی است ایضاً از قبیل  
 تذکر باحوال آخرت برویه اصناف خلق واجتماع  
 کثیر فی صقع واحد علی نهج واحد لاسیما  
 فی الاحرام والوقوفین و رسیدن بمحل وحی و  
 نزول ملائکه بر انبیاء از آدم تا خاتم صلوات الله  
 علیهم اجمعین و تشرف بمحل اقدام آن بزرگواران  
 مضافاً بر تشرف بر حرم خدا و خانه او علاوه  
 بحصول رقه که مورث اصغای قلب است بدیدن این  
 امکنه شریقه با امکنه شریفه آخری که رساله گنجایش  
 تفصیل آنها را ندارد الحاصل چون حج دارای  
 جمله ای از مشاق و در فضائل کثیره از اعمال  
 بود و رسول خدا فرمود مبدل کردیم رهبانیه  
 را بجهاد و حج الحدیث و انسان نمیرسد بساین



کرامت عظمی الا بملاحظه آداب و رسوم حقیقی  
آن و هی امور.

الاول اینکه هر عبادتی از عبادات باید  
به نیت صادق باشد و بقصد امتثال امر شارع بجا  
آورده شود تا عبادت شود. کسیکه اراده حج  
دارد اولاً باید قدری تأمل در نیت خود بنماید  
هوای نفس را کنار گذارد به بیند غرضش از  
این سفر امتثال امر الهی و رسیدن بثواب و فرار  
از عقاب اوست یا نه نستجیر بالله غرضش تحصیل  
اعتبار یا خوف از مذمت مردم یا تفسیق آنها یا  
از ترس فقیر شدن بنا بر اینکه معروفست هر که  
ترك حج کند او مبتلا بفقر خواهد شد یا امور  
دیگر از قبیل تجارت و تکلیف و سیر در بلاد  
و غیر ذلك اگر درست تأمل کند خودش

میفهمد که قصدش چطور است و لوباً آزار اگر معلوم  
گردید که غرض خدا نیست باید سعی در اصلاح  
قصد خود نماید لا اقل ملتفت باشد بقباحات این  
عمل که قصد حریم ملك الملوك را کرده برای  
اینگونه مطالب بیفایده لا اقل بنحو خجالت  
وارد شود نه بطرز غرور و عجب

الثانی اینکه تهیه حضور ببیند از برای مجلس  
روحانین بابجا آوردن يك توبه درستی با جمیع  
مقدمات که از جمله آنهاست رد حقوق چه از  
قبیل مالیه باشد مثل خمس و رد مظالم و کفارات  
و غیر هـا یا از غیر مالیه باشد مثل غیبت و  
اذیت و هتك عرض و سایر جنایات بر غیر که باید  
استحلال از صاحبانش بنماید بآن تفصیلی که در  
محل خود مذکور است و خوبست بعد از این



مقدمات آنعمل توبه روز یکشنبه را که در  
منهاج العارفين مسطور است بجا بیاورد و اگر  
پدر یا مادری دارد مهمال ممکن آنها را هم از خود  
راضی کند تا پاک و پاکیزه از منزل در آید بلکه  
تمام علائق خود را جمع آوری نموده شغل قلبی  
خود را از پشت سرش قطع نماید تا بتمام قلب  
رو بخدای خود کند همچنین فرض کند که دیگر  
بر نمیگردد

پس بناء علیهذا باید وصیت تمام تمامی بکند  
باطلاع اشخاص خیر و داناتا بیان کنند که کیفیت  
وصیت باید چگونه باشد کار را بروسی تنگ نگیرد  
بلکه بنحو توسعه در امر ثلث خود وصیت کند  
که مسلمانانی بعد از فوت او در حرج نیفتد و  
معذلك اهل و عیالش را به کفیل حقیقی واگذارد

فانه خیر معین و نعم الوکیل  
الحاصل کاری کند که اگر بر نگردد هیچ  
جزئی از جزئیات کار او معوق نماند بلکه دائما  
باید چنین باشد شخص که اطلاع تام بوقت مردن  
خود ندارد

الثالث اینکه اسباب مشغله قلبی در سفر  
برای خود فراهم بیاورد تا او را در حرکات و  
سکناتش که باید بیاد محبوب خود باشد باز دارد  
چه از قبیل عیال و اولاد باشد یا رفیق نا ملایم  
الطبع باشد یا مال التجاره باشد یا غیر آن مقصود  
اینست که خودش بدست خود اسبابی فراهم  
بیاورد که تمام همتش در سفر مصروف آن باشد  
بلکه اگر بتواند با اشخاصی همسفر شود که تذکر  
ایشان بر این غالب باشد یا همیشه اگر غفلت



ورزید آنها این را بیاد خدا بیندازند قصه سید بن  
طاوس قدس سره با همسفران معروفست

الرابع اینکه مهمال مکن سعی در حلّیت  
خرجی خود بنماید و زیاد بردارد و از انفاق  
مضایقه ننماید زیرا که انفاق در حج انفاق در راه  
خداست چرا باید انسان دلگیر باشد از زیادی  
خرج بهترین توشه هارا بردارد و زیاد بداند نماید  
که در همی از او در احادیث اهل بیت سلام الله  
علیهم اجمعین بهفتاد درهمست از هدا زهاد اعنی  
سید سجاد سلام الله علیه و قتی که حج میفرمودند  
از قبیل بادام و شکر و حلویات و سویق  
بر میداشتند.

باری از جمله سعادت شخص است اگر  
در این سفر چیزی از او بشکند یا تلف شود یادزد

ببرد یا مصارف او زیاد شود باید کمال ممنونیت  
را داشته بلکه شاد باشد زیرا که همه اینها بر  
میزبانست در دیوان اعلی ثبت است بسا ضعاف  
مضاعف تلافی خواهند کرد نمی بینی اگر کسی  
ترا بمیمانی بخانه خود بطلبد و در اثناء راه  
صدمه بر تو وارد آمده باشد اگر میزبان بتواند  
مهمال مکن جبران آنرا متحمل میشود چونکه  
خود طلبیده با اینکه لثیم است و عاجز فکیف  
ظنک بسا قدر القادرین و اکرم الاکرمین  
حاشا و کلاً از کرم او که کمتر از عرب بادیه  
نشین باشد

نَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنْ سَوَاءِ الظَّنِّ بِالْخَالِقِ وَ صَدَقَ اَیْنِ  
مقاله بر کسی واضحست که میان اعراب بادیه  
نشین گردیده و دیده باشد



الخامس اینکه باید خوش خلق باشد و  
تواضع بورز داز رفیق و مکاری و غیره کوچکی  
بنماید و از لغو و فحش و درشتگوئی و نامالایم  
در حذر باشد نه حسن خلق تنها آنست که اذیتش  
بکسی نرسد بلکه از جمله اخلاق حسنه آنست  
که از غیر تحمل اذیت بنماید بل نه تنها متحمل  
شود بلکه در ازاء او خفض جناح کند الی ذلك  
یشیر قوله فی الحدیث القدسی که حاصل آن اینکه  
رضایت خود را در جفاء مخلوق پنهان کرده ام  
هر که در صدد رضا جوئی از ماست باید ایذاء  
غیر را متحمل شود

السادس اینکه نه تنها قصد حج کند و  
بس بلکه در این ضمن باید چندین عبادت را قصد  
باشد که یکی از آنها حجست از قبیل زیارت

قبور مطهره شهداء و اولیا و سعی در حوایج  
مومنین و تعلیم و تعلم احکام دینی و ترویج  
مذهب اثنا عشریه و تعظیم شعائر الله و امر بمعروف  
و نهی از منکر و غیر ذلك

السابع اسباب تجمل و تکبر برای خود  
فراهم نیاورد بل شکسته دل و غبار آلوده رو  
بحریم الهی رود همچنانکه در مناسک هم اشاره  
بآن شده در باب احرام

الثامن اینکه از خانه خود حرکت نکند  
مگر اینکه نفس خودش را در هر چه با خودش  
برداشته با جمیع رفقای خود و اهل خانه و هر چه  
تعلق باو دارد امانتاً بخالق خود جل شانه  
بسپارد با کمال اطمینان دل از خانه بیرون رود  
فانه جلت عظمة نعم الحفیظ و نعم الوکیل و



نعم العولی و نعم النصیر

آدابی دیگر هم دارد آنرا در مناسک نوشته اند  
بلی اهتمام تام بصدقه دادن داشته باشد باین معنی  
که صحت خود را بخرد از خالق خود باین  
وجه صدقه

التاسع اینکه اعتمادش بکیسه خود و قوه  
و جوانی خود نباشد بلکه در همه حال بالنسبه  
بهمه چیز باید اعتماد او بصاحب بیت باشد  
مقدمات پیش از اینهاست لیکن غرض تطویل  
در رساله نویسی نیست

(در خانه اگر کس است یکحرف بس است)  
باید تامل کند و بداند که این سفر جسمانی  
الی الله است و یکسفر دیگری هم روحانی الی الله هم  
باید بکند بدنیا نیامده برای خوردن و آشامیدن

بلکه خلق شده از برای معرفت و تکمیل نفس  
آنها سفر دیگر نیست کما اینکه در این سفر حج  
زاد و راحله و هم سفر و امیر حاج و دلیل و خدام  
و غیره لازم دارد که اگر هر کدام نباشد کار  
لنگست و بمنزل نخواهد رسید بل بهلاکت  
خواهد افتاد در آن سفر هم بعینه باینها محتاجست  
والا قدم از قدم نخواهد برداشت و اگر بدون  
اینها خیال کرده راه برود قطعاً رو بتر کستانست  
کعبه حقیقی نیست اما راحله او در این سفر بدن  
اوست باید بنحو اعتدال از خدمت آن مضایقه  
نکند و نه چنان سیرش نکند که جلو او را  
نتواند بگیرد و یاغی و طاعی شود و نه چنان  
گرسنگی باو بدهد که ضعف بر او مستولی شود  
و از کار عبادت باز ماند خیر الامور اوسطها



افراط و تفریط آن مذموم است

اما زاد او اعمال خارجیّه اوست که تعبیر  
از آن بتقوی میشود از فعل واجبات و ترك  
محرمات و مکروهات و اتیان بمستحبات و اصل  
معنی تقوی پرهیز است که اول درجه آن پرهیز  
از محرماتست و آخر درجه آن پرهیز از  
ماسوی الله جل جلاله و بینهما متوسطات فحاصل  
الكلام اینکه هر يك از ترك محرمات و اتیان  
بواجبات بمنزله زاد است که هر يك هر یک را در  
منازل اخرویه احتیاج افتد بدرجات الحاجة که  
اگر همراه خود نیاورده باشی مبتلا خواهی بود  
نستجیر بالله من هذه البلوی العظيمة

و اما همسفر مؤمنین هستند که بهمت  
همدیگر و اتحاد قلوب شخص این منازل بعیده

را طیران خواهد نمود و الیه یشیر قوله عز من  
قائل (تعاونوا على البر والتقوى) و لعل بدون  
اجتماع کار انجام نگیرد و شاید از اینجبهه  
رهبانیت در این امت منسع شده باشد استاد ما  
رضوان الله علیه میفرمود خیلی کار از اتحاد قلوب  
ساخته گردد که از متفرد بر نمی آید اهتمام تامی  
در این مطلب داشت همینطور هاست همه مفاسد  
زیر سر اختلاف قلوبست که شرح آن بطول  
انجامد شاید اگر موفق شدم اشاره کنم که همسفر  
و رفیق چه در حضر و چه در سفر باید بیچه نحو  
باشد و تو با او بیچه نحو باید سلوک کنی

و اما امیر حاج در این سفر ائمه طاهرین  
سلام الله علیهم اجمعین هستند که باید سایه بلند  
پایه آن بزرگواران بر سر تو باشد و متمسک



بحمل المتین ولای آنها باشی بکمال التجاء بآن  
خانواده عصمت و طهارت تا بتوانی چند قدمی  
راه بروی والا شیاطین جن و انس در قدم اول  
ترا خواهند ربود مثل چاییدن و غارت کردن  
عرب بدوی حجاج را بی امیر حاج کما هو واضح  
خصوصا هر چه بجرم نزدیک شود بلی اگر خود  
را بخرم رسانید دیگر ایمن است از هر خوف  
(ومن دخله کان آمنا) اما هیئات که بتواند  
سر خودی بآنجا رسد این نخواهد شد والله العالم  
واما دلیل اینرا اگر چه ائمه طاهرین  
سلام الله علیهم ادلاء علی الله هستند و دلیلند لکنه  
معذک ماها از آن پستی تربیت و منزلت که  
داریم از آن بزرگواران هم اخذ فیوضات بلا  
واسطه نمیتوانیم بکنیم محتاجیم در دلالات جزئیة

مفصله بعلماء آخرت و اهل تقوی تا بیمن قدم  
ایشان و بتعلیم آنها درک فیوضات بنمائیم  
که بیوساطت آنها درک فیض در کمال عسرت و  
تعذر است ولذا محتاج بعلماء هستیم پیش خود  
کار درست نمیشود

باری چون بمیقات رسد لباس خود را در  
آورد در ظاهر و ثوب اخرام بپوشد و در باطن  
قصدش این باشد که از خودش خلع کرده لباس  
معصیت و کفر و ریا و نفاق را و پوشیده ثوب  
طاعت و بندگی را و همچنین ملتفت باشد که  
همچنانکه در دنیا خدای خودش بغیر ثوب زی  
خود و عادت خود غبار آلوده سر برهنه و پا  
برهنه و همچنین بعد از مردن خواهد ملاقات  
کرد عمال خدای خود را بکمال ذل و انکسار



و عریان و در حال تنظیف باید قصدش تنظیف روح باشد از چرك معاصی و بقصد احرام هم عقد توبه صحیح ببندد یعنی حرام کند بر خود بعزم و اراده صادقۀ كل چیز هائیرا که خداوند عالم حرام نموده بر او که دیگر بعد از مراجعت از مگه معظمه پیرامون معاصی نگردد و در حین لبیک گفتن باید ملتفت باشد که این اجابت ندائست که باین متوجه شده اولاً قاصد باشد که قبول کردم کل طاعتی که از برای خداوند متعال است

ثانیاً مردّد باشد که این عمل از این قبول خواهد شد یانه قضیه سید الساجدین سلام الله علیه را بنظر بیاورد که در احرام نمیتوانستند لبیک بگویند و غش میکردند از راهله خود می افتادند

سؤال میشد جواب میفرمودند میترسم خدای من بفرماید لا لبیک و هم بنظر بیاورد از این کیفیت یوم محشر را که تمام مردم باین شکل از قبر خود بگردن می آیند عورند و سر برهنه و ازدحام آورنده بعضی در زمره مقتولین و برخی در نمره مردودین بعضی متنعم بعضی معذب بعضی متحیر در امر بعد از آنکه جمیعاً در ورطه اولی متردد بودند چون داخل حرم شود باید حالش حال رجاء و امن باشد از سخط و غضب الهی مثل حال مقصریکه به بسخانه رسیده باشد بمقاد آیه شریفه و من دخله کان آمناً جای زیادی رجاء و امیدواری همین جاست چه اینکه شرف بیت عظیم و صاحب آن براجی خود کریم جا دارد توسعه رحمت زیرا که تو در آنجا میهمان خاص



اکرم الاکرمین هستی پی بهانه میگشت که ترا  
یکمرتبه در عمرت بخانه خود دعوت کرده باشد  
اگر چه همیشه میهمان او بوده ای حالا میسر شده  
حاشا و کلا از کرم او هر چه تو خواهش داشته  
باشی و از او هم بر آید مضایقه داشته باشد  
ما هکذا الظن به جلات عظمته این چنین گمانی  
را ببعضی از اسخیا عرب نباید برد فضلا عن  
الجواد المطلق دیگر حالا تو نتوانی نیازوری  
یا نیازوری نتوانی نگهداری یا از اصل ندانی چه  
باید بخواهی یا کاری کنی بدست خود که مقتضی  
بذل بتو نباشد تقصیر کسی نیست گدائی با کاهلی  
نمی سازد بلی عیب در اینجاست که غالب مردم  
که مشرف بمکه شدند اعظم همشان اینست که  
زود صورت این اعمال را از سر واکند علم سبیل

الاستعجال آنوقت آسوده در فکر خرید خود  
باشند اما حواس بقدر ذره پیش معنی این اعمال  
باشد نه با اینکه همه حواس میهمان باید پیش  
میزبان باشد و چشمش بدست او و حرکات و  
سکناتش بمیل او حتی روزه مندوب بی اذن  
او مذموم است چه جای اینکه در خانه او هتک  
عرض او را بکنی و هتک عرض سلطان السلاطین  
اشتغال بمناهی اوست کدام حاجی از حجاج  
متعارفه که وارد حرم الهی شود در آید و اقلا  
صد معصیت از او سر نزنند از دروغ و غیبت و  
اذیت بغیر و سخن چینی و تعطیل حق غیر و  
فحش به عکام و حمله دار و غیره که ورقه گنجایش  
تفصیل آنها را ندارد والله اعلم  
چون شروع بطواف نماید باید هیبت عظامت



و خوف و خشیت و رجاء عفو و رحمت شراشر  
وجود او را بگیرد اگر جوارح خارجیّه نلرزد  
اقلاً دلش بلرزد مثل آن ملائکه که حول عرش  
دائماً باین نحو طواف میکنند اگر بخواهد متشبه  
بآنها باشد چنانکه در اخبار است و باید ملتفت  
باشد که طواف منحصر بطواف جسمانی نیست  
بلکه یکطواف دیگری هم هست که اصل طواف  
حقیقی اوست که آنرا طواف قلبش گویند بذکر  
ربّ البیت و اسیل بودن آن برای این است که  
اعمال جسمانیه را امثله آنها قرار داده اند که  
انسان از اینها پی بآنها ببرد و چنانکه مضمون  
روایتست و ایضاً باید بداند که همچنانکه بی قطع  
علاقه از اشغال دنیویّه وزن و فرزند و غیره نمیشود  
باین خانه آمدن آن کعبه حقیقی هم چنانست که

عمده حجب علقه است و در بوسیدن حجر و ماصق  
به مستجار و استلام حطیم و دامن کعبه را گرفتن  
باید حال او حال مقصری باشد که از اذیت و  
داغ و کشتن فرار کرده بخود آن بزرگ ملتجی  
شده که او از تقصیراتش بگذرد این است که  
گاهی دست و پایش را میبوسد گاهی دامن او را  
میگیرد گاهی خود را باو میچسباند گاهی مثل سك  
تبصص میکند گاهی گریه میکند گاهی او را  
باعزّ اشخاص پیش او قسم میدهد گاهی تضرّع  
مینماید که بلکه او را از این مهلکه نجات دهد  
خصوصاً اگر کسی باشد که انسان بداند غیر از  
او ملجأ و پناهی نیست به بین تا فرمان استخلاص  
نگرفته از خدمت او بر میگردد لا وربّ الکعبه در  
امورات دنیویّه انسان چنین است و اما بالنسبه



بعذاب اخروی چون نسیم است هیچ در فکر  
اینمطالب نیست حجاج دروغی قدری میدوند  
دور کعبه بعد میروند بتماشای سنگها و بازارها  
و دیوارها

باری چون سعی آید باید سعی این باشد  
که این سعی را بمنزله تردد در در خانه سلطان  
قرار دهد بر جاء عطا و بخشش و امداد عرفات از  
این ازدحام خلق و باند کردن صداهای خودشان  
بانواع تضرع و زاری التماس باختلاف زبانها و  
افتادن هر گروهی پی ائمه خودشان و نظر بشفاعت  
او داشتن حکایت محشر را یاد آورد اینجا کمال  
تضرع الحال را بکند تا آنجا مبتلا نشود و بسیار  
ظن قوی داشته باشد بر حصول مراد آتش زیرا که  
روز شریف موقف عظیم و نفوس مجتهد و قلوب

بسوی الهی منقطع و دستهای اولیا و غیر هم بسوی  
او جل شانه بلند شده و گردنها بسوی او کشیده  
شده چشمها از خوف او گریان و بندها از ترس  
او لرزان و روز روز عطیه و احسان و ابدال و  
او تادد در محضر حاضر بنای سلطان بر بخشش و  
انعام و همچنین روز خلعت پوشی صدر اعظم دولت  
عالمه عجل الشفرجه و سهل مخرجه در چنین روزی  
استبعاد ندارد حصول فیض باعالی مدارجه بالتسبیح  
بکافه ناس و خلایق آیا گمان بخالق خودداری که  
سعی ترا ضایع گرداند با اینکه منقطع شده ای  
از اهل و اولاد و وطن آیا رحم نمیکند غربت  
تو را ما هکذا الظن به و لا لمعروف من فضله و از  
اینجاست در حدیث وارد شده من اعظم الذنوب  
ان يحضر العرفات و يظن انه لا يغفر له ( اللهم



ارزقنا) چون از عرفات کوچ کند و بحر مآید از  
این اذن ثانوی بدخول حرم تفأل زند بقبولی حجش  
و قربش بخدای خود و مأمون بودن او از عذاب  
الهی چون بمنی رسد رمی جمار کند ملتفت باشد  
که روح این عمل در باطن دور کردن شیطانست  
فان كان كالحليل فكايخلل والافكا

باری چون حرم را وداع کند باید در کمال  
تضرع و مشوش الحال باشد که هر کس او را  
ببیند ملتفت شود که این شخص عزیزی را گذاشته  
و میرود مثل گذاشتن ابراهیم اسماعیل (ع)  
و هاجر را بنای او بر این باشد که اول زمان  
تمکن باز عود باین مکان شریف بنماید و باید  
ملتفت میزبان باشد در همه حال مبادا به بی  
ادبی او را وداع نماید که دیگر او خوش نداشته

باشد این میهمان ابدالاباد بخانه او قدم گذارد  
اگر چه این میزبان جل جلاله سریع الرضاست  
لیکن مراعات ادب مهمما ممکن باید از اینطرف  
بشود اگر بتواند حتی المقدور آن بقعه هائیکه  
رسول خدا صلی الله علیه و آله عبادت کرده در  
آنها مثل کوههای مکه معظمه بقصد تشرف از  
محل اقدام مبارک که نه بقصد تماشا و تفرج حاضر  
گردد بلکه بقصد قربت مطلقه دو رکعت در آنجا  
ها نماز بخواند بلکه اگر ممکن باشد قدری در  
آنجا ها زیاده از متعارف توقف کند و اگر حج  
اولی اوست البته داخل خانه کعبه شدن را ترك  
نکند با آن آداب مأثوره در شرع مطهر که در  
کتب مسطور است



## آداب زیارت

باری چون قصد زیارت اولیاء حقیقی سلام الله  
علیهم را بنماید اولاً باید بداند که نفوس مقدسه  
طیبه طاهره چون از ابدان جسمانیه مفارقت  
نمود و متصل بعالم قدس و مجردات گردید غلبه  
و احاطه ایشان باین عالم اقوی گردد و تصرفاتشان  
در این نشاء بیش از سابق میشود و اطلاعاتشان  
بزایرین اتم و اکمل گردد

(فهم احياء عند ربهم يرزقون فرحين بما  
آتيهم الله من فضله)

پس نسیم الطافشان و رشحات انوار آن  
بزرگوران بر زوآر و قاصدین ایشان میرسد  
خصوصاً للمخلص من قاصدیه پس خوبست زوآر  
بقصد تجدید عهد با آنها و اعلاء کلمه ایشان و

## آداب زیارت - ۳۱ -

و غم الا لالف اعداء آنها و قصد زیارت مؤمن خالص  
الایمان و بامید استشفاع از برای بخشش گناهان  
و رجاء وصول بر فیوضات عظیمه و بآن بزرگواران  
کند با مراعات آن آدابیکه در کتب مزار ثبت  
است و باید بداند که آنها مطلع بر حرکات و  
سکونات این شخص با که مطاع بخطورات قلمیه  
این هستند و لذا باید کمال سعی در تضرع و ذل  
انکسار بنماید خصوصاً در حین دخول بمرقد های  
شریفه ایشان و حواس خود را بتمامه و کماله  
جمع نماید که تفرقه حواس و تشتت افکار باطله  
بمنزله پشت کردن بامام است مبادا با کسی  
صحبت خارجه بکند چه جای اینکه در حرم  
مطهر نستجیر بالله غیبت کند یا گوش بغیبت  
دهد و یا دروغ گوید یا بسایر معاصی مرتکب



شود بلکه صدا هم نباید بلند کند لا ترفعوا  
اصواتکم فوق صوت النبی در اینجا هم  
جاریست خصوصاً در حرم امیر سلام الله علیه که  
بمنزله نفس رسول خدا صلی الله علیه و آله است  
چهار گوشه قبر مطهر را ببوسد و بزبان خود  
عرض حال کند و حاجاتش را از آن بزرگوار  
بخواهد بگوید ای بزرگ بر همه کس

یا من باز مانده را نزد خود از وفا طلب

یا تو که پاکدامنی مرگ من از خدا طلب  
و در وقت عتبه بوسی هم این شعر مناسب است  
من ارچه هیچ نیم هرچه هستم آن توام  
مرا مران که سگی سر بر آستان توام  
و ایمان خود را بایشان بعد از عرضه بسپارد  
و امانتاً که عند الحاجة رد نمایند و شیطان

نتواند در حین مردن آنرا از وی بستاند و مصائب  
وارد بر آن بزرگواران را خصوصاً در حرم  
مطهر حضرت ابی عبدالله الحسین علیه السلام یاد  
بیاورد یکی یکی تفصیلاً و بر آنها گریه کند

اگر بتواند يك توبه درستی با جمیع  
مقررات معلومه در محل خود در خدمت امام  
علیه السلام بجا بیاورد و آن بزرگوار را شاهد و  
شفیع قرار بدهد و بنا بگذارد عند المراجعة  
دهنی را که بآن آستانه شریفه رسیده و اعضائی  
که بر آنجا ها مالیده شده و از برکت آنها  
اكتساب نور کرده دو باره بلوٹ معاصی ملوٹ  
نگرداند بلکه از لغویات و بیفایده هم اجتناب  
نماید باید حالش با حال وقتی که مشرف نشده  
بود تفاوت بین داشته باشد و مهما ممکن خدام



و مجاورین را مراعات نماید بعباس و بخشش و احسان و آنها را اکرام نماید و در نظرش واقعی داشته باشند هر چه از آنها جفا به بیند بشرینی متحمل شود بداند از که کشیده در راه که بوده در بذل مال بآنها مضایقه نکند و مشایخ و اهل علمشان را بیشتر از همه تکریم و توقیر نماید و در سختی و شداید سفر از عمل خود منزع و پشیمان نگردد خصوصاً در مقام خوف از اعداء که خودشان فرموده اند اما تحبون ان تخافوا فینا و استعجال در مراجعت از مشاهد مشرفه ننماید مهما مکن توقف کند و سوسه خیالی که کارم معوق مانده خانه ام تنها است خرجی ندارم رفیق می رود و غیر ذلك از آن فکر هائیکه اگر خودش تأمل کند میداند که

شیطان او را اغوا مینماید از زیارت بازماند بخود راه ندهد خصوصاً اگر جمعه یا یکی از زیارتهای مخصوصه قریب باشد زیرا که چهل یا پنجاه یا بیشتر از عمرش گذشته یک دفعه موفق بز زیارت شده هیئات که دیگر بر گردد دوباره موفق بر مراجعت شود مادامیکه آنجا هست خیالش میرسد که برگشتن و آمدن حتی سالی یک مرتبه سهل کاریست اما نخواهد شد تجربه شده باری باقی ماند کلام در اینکه مادامی که در مشاهد است آیا زیارت امام و داخل حرم زیاده برود یا نه پس صبح و شام مشرف شود

گفته اند بزرگان هر چه بیشتر بهتر لیکن حق در مسئله تفصیل است باطلاقه درست نیست اجمالش اینست که با این شرایط مقرر مزبوره



در سابق اکثارش بغایت مطلوبست و بغیر از آن  
باز تفصیل دیگر دارد ورقه را گنجایش این  
مطالب نیست واللہ العالم بالصواب

### آداب توبه

چون پیشتر اسم بردیم که باید توبه درستی  
بکند ضرر ندارد اجمالاً اشاره بقواعد توبه هم  
بشود بدان ای برادر من این که توبه از معاصی  
اول طریق سالکین الی الله است و رأس المال  
فائزین است و کلید استقامت مریدین است  
و اصل نجاتست و بتوبه نگهداشته میشود از  
هلاکت و آیات اخبار صحاح در فضل آن و آورد  
کفایت میکند در مدح آن قول اصدق الصادقین  
جل شأنه ان الله يحب التوابین و قول النبی  
صلی الله علیه و آله التائب من الذنب کمن لا

ذنب له چندین معنی برای توبه شده معنی  
فقاہتی آن ترک معاصی فی الحال و عزم بر ترک  
آنها در استقبال و تدارک آنچه که قابل تدارک باشد  
بعضی گفته اند معنی توبه خلع لباس جفا و  
ترک آنچه مرتکب بوده و نشر بساط وفا و  
بمطلق پشیمانی هم اطلاق میشود در کلمات  
و علی ای حال لا اشکال فی وجوبه عقلاً و  
شرعاً بلا تأمل اذ لو علمت انحصار السعادة  
الحقیقة الا بمدیة فی لقاء الله تعالی فی  
دار القرار علمت ان المحجوب عنه شقی محترق  
بنار الفراق فی دار البوار و اغلظ الحجب  
هو حجاب اتباع الشهوات و ارتکاب السيئات  
لکونها اعراضاً عن الله تعالی بمتابعته عدوه  
الشیطان و الهوی بل بعبادتهما فی الواقع  
بمفاد قوله من اصغى الى ناطق فقد عبده  
و علمت ایضاً ان الانصراف من طریق البعد



للوصول الى القرب واجب ولا يتم الا انصراف  
 الابا بالامور الثلاثة المذكورة في المعنى التوبة  
 وقد قرر في محله ان مقدمة الواجب واجب  
 عقلاً وشرعاً نظراً بالملازمة ووجوبه ايضاً  
 فوري زيراً همچنانكه اگر کسی سمی خورده  
 باشد اگر طالب صحت بدنش است لازمست براو  
 فوری دست و پائی کند و آن سم را بقی و غیره  
 خارج نماید از بدن خود اگر مسامحه کرد اورا  
 هلاک خواهد کرد دفعة و سمومات معاصی  
 ايضاً چنین است که اگر مسامحه از توبه شود  
 بسا میشود فوراً میمیرد و ختم بشر میگردد  
 نعوذ بالله جميع انبياء و اولياء عمده ترسشان  
 درد دارد دنیا از سوء خاتمه بوده باری فالابدار البدار  
 یا اخوان الحقيقة و خلان الطريقة الى التوبة  
 الرقيقة الانية قبل ان يعمل سموم الذنوب

بروح الايمان ما لا ينفع بعده الاحتماء و  
 ينقطع عنه تدابير الاطباء ويعجز عن التأثير  
 نصيح العلماء و تكونو امن مصاديق قوله  
 تعالى وجعلنا من بين ايديهم سداً و من  
 خلفهم سداً فاغشيناهم فهم لا يبصرون  
 سواء عليهم ء انذرتهم ام لم تنذرهم فهم لا  
 يؤمنون ثم اعلم ايها الاخ الاعز انك لا  
 تخلوا ابداً عن المعصية في جوارحك من  
 الغيبة والاذية والبهتان وخيانة البصر وغيرها  
 من صنوف المعاصي و انواعها و لو فرض  
 فلا تخلو عن الرذائل في نفسك و الهيم بها و ان  
 سلمت فلا اقل من الخواطر المتفرقة المذهقة  
 عن ذكر الله و لو سلمت فلا اقل من غفلة و  
 قصور في معرفة الله و صفات جماله و جلاله  
 و عجائب صنعته و افعاله و لا ريب في ان كل  
 ملك منقصة فيك و يجب الرجوع عنها و لذا  
 يجب التوبة عليك في كل آن من آناك قال



اشرف المخلوقات صلى الله عليه وآله وانه  
ليغان على قلبي حتى استغفر الله في اليوم و  
الليلة سبعين مرة فبناء على ما ذكرنا لو تأملت  
حق التأمل في الجنايات الواردة عليك  
باختيارك وارا دتك لطار الملون من وجهك  
والنوم من عينك والعقل من راسك لکنه  
هیهات

باری فارسی گو گرچه تازی خوشتر است  
حال که فهمیدی معنی توبه را و لزوم آنرا و  
اینکه ترك آن را اصرار مینامند بدانکه لا  
اشكال در اینكه خداوند جل و علا صحیح  
از توبه را قبول میفرماید بشرط آنكه به  
آب چشم بشوری كتافات معاصی را از قلب بعد  
از برانگیزاندن آتش را در دل و هر قدر  
تأثیر آتش پشیمانی در قلب بیشتر است اسباب  
امید بر تكفیر ذنوب علامت صدقست چه اینکه

باید حلاوت تشهيات معاصی مبدل بتاخی ندم  
گردد تا نشانه تبدل سیئات بر حسنات باشد آیا  
نشنیدی قضیه پیغمبری را از بنی اسرائیل اینکه  
سئوال نمود از حضرت باری جل شأنه قبول  
توبه بنده از بندگان را بعد از اینکه سالها جد  
و جهدی در عبادت نموده بود آن بنده جواب  
آمد قسم بعزت خودم اگر شفاعت کند در حق  
او اهل آسمانها و زمین توبه او را قبول نخواهم  
کرد و حال آنکه حلاوت گناهی که از آن توبه  
کرده در قلب او هست از اینجاست که فرموده  
اند باید گوشتهایی را که از حرام گرفته بریزد  
که آنها فاسد شده اند و گوشتهای صحیح را  
هم فاسد می نمایند و الله المستعان و همچنین  
باید قصدش تعلق بگیرد بترك هر محرّمی و اداء



هر واجبی فی الحال و علی الدوام فی الاستقبال  
الی حین موت و تدارك کند هر چه از او فوت  
شده در زمان گذشته و باید فکر را جولان  
دهد از حین بلوغ بلکه قبل از بلوغ هم یکی  
یکی حالات ماضیه را یاد بیاورد ببیند چه کرده  
با که نشسته مال که را تفریط کرده اعم از عمد  
و خطا و تکلیف داشتن و نداشتن اینها را حساب  
نموده اگر صاحبانش موجود است ولو ورثه از  
آنها استحلال کند والا عند القدرة والاستطاعه  
مظلّمه بدهد و ببیند از طاعات چه ترك کرده  
قضا نماید كفاره چو وارد آمده بدهد وجوهات  
دیگر از قبیل خمس و مال امام و زکوة چه بر  
زمین مانده بصاحبانش برساند و درست تأمل  
نماید مبادا کاری را فراموش کرده باشد که

تدارك بخواند و بلا تدارك از دنیا برود و بعذاب  
ابدیه گرفتار گردد الی جمیع ما ذکر یثیر  
قول الامیر علیه السلام الاستغفار اسم واقع  
علی ستة معان اولها الندم علی ما مضی ثم العزم  
علی ترك العود الیه ابدأ وان تؤدی الی  
المخلوفین حقوقهم حتی تلتی الله تعالی و  
لیس علیك تبعه وان تعمد الی كل فريضة  
عليك ضيعتها تؤدی حقها و ان تعمداً الی  
اللحم الذي نبت علی السحت فتذيبه بالاحزان  
حتى يلصق الجلد بالعظم وينشاء منه اللحم  
جدید و ان تذيق الجسم الم الطاعة كما اذقة  
حلاوة المعصية فعند ذلك تقول استغفر الله  
باری خوب است در توبه اینکه طاعت از  
جنس معصیت باشد مثلاً اگر سفر معصیت کرده  
مبذل بسفر طاعت بنماید و نحو ذلك مما  
یطول ذكره فی الامثلة



بسیاری اگر مقدمات توبه را بنهیج مزبور  
انجام داد خوبست بعد از آن قدری تحصیل حزن  
کند ثم بعد ذلك بآن طریقی که سید بن  
طاوس قدس سره العزیز روایتی را که در این  
باب نقل میکند از رسول خدا صلی الله علیه  
وآله آن نحو توبه کند ما حصل روایت اینست  
که بیرون آمد رسول خدا صلی الله در روز  
یکشنبه دویم ذیقعد فرمود ایها الناس کدام  
از شما میخواهید توبه کنید گفتند همه ما توبه  
میخواهیم بکنیم یا رسول الله فرمودند غسل  
بکنید و وضو بگیرید و چهار رکعت نماز بخوانید  
در هر رکعت حمدا را یک مرتبه و قل هو الله احد را  
سه مرتبه و معوذتین را یک مرتبه بعد از آن استغفار  
کنید هفتاد مرتبه بعد ختم کنید بلا حول ولا

قوة الا بالله العلی العظيم

در بعض نسخ هفت مرتبه بعد از آن  
بگویند یا عزیز یا غفار اغفر لی ذنوبی و ذنوب  
جميع المؤمنين و المؤمنات فانه لا يغفر الذنوب  
الا انت بعد فرمودند نیست هیچ بنده از امت  
من که اینکار را بکند مگر اینکه صدا کننده  
از آسمان صدا کند ای بنده خدا عمل را از سر  
بگیر که توبه تو قبول است و گناهت آمرزیده  
شده و ملک دیگری از زیر عرش صدا میکند  
ای بنده مبارك باد بر تو و بر اهل تو و بر ذریه  
تو و ندا کند منادی دیگر ای بنده خصماء تو  
راضی خواهند شد روز قیامت و ندا میکند  
ملك دیگری ای بنده میمیری با ایمان و دین  
از تو سلب نخواهد شد و قبر تو گشاده و منور



خواهد بود و ندا میکند ملك دينگري ای بنده  
 خشنود خواهد بود پدر و مادر تو اگر چه بر تو  
 غضبناك بوده باشند و پدر و مادر و ذریه تو بخشیده  
 خواهد بود و تو در وسعت رزقی در دنیا و آخرت  
 و ندا میکند جبرئیل علیه السلام من میآیم با  
 ملك الموت مهربانی میکنم با تو و صدمه نمیزند  
 بر تو اثر مرك این است و جز این نیست خارج  
 میشود روح تو بطریق آسانی و سهل عرض کردند  
 یا رسول الله اگر بنده این عمل را بکند در غیر ماه  
 ذیقعدنه فرمودند همان طور است که وصف  
 کردم و اینست و جز این نیست تعلیم کرد مرا  
 جبرئیل اینکلمات را در ایام معراج الحدیث  
 و سزاوار است قبل از این عمل چیزی تصدق  
 کند اگر چه چیز کمی باشد زیرا که صدقه

پنهان غضب الهی را خاموش می کند بعد غسل  
 کند صحرائی یا جای خلوتی رود سر خاك به  
 نشیند یکی یکی معاصی خود را بیاد آورد بزبان  
 جاری کند باین نحو که خدا یا فلان معصیت  
 را در فلان مکان و یا فلان زمان بجا آوردم در  
 حضور مقدس تو و تو قادر بودی مرا در آنحال  
 نا بود کنی حلم و ورزیدی و آنوقت مرا نگرفتی  
 الان پشیمانم غلط کردم از من بگذر و نعم ماقیل  
 اگر چندی بدم سالک میان ناجی و هالك  
 غلط کردم نفهمیدم ز فعل خود پشیمانم  
 و هم چنین فلان کار کردم در فلانوقت بهمین  
 تفصیل اینقدر بگوید تا خسته شود باید با حزن  
 و گریه باشد بعد شروع بعمل شریف مذکور  
 بنماید بعد از آن خوب است دعای توبه که در



در صحیفه سجّادیه است و اولش اینست یا من  
لا یصفه نعت الواصفین را بخواند بلکه مناجات  
اول از مناجات خمسه عشر را هم بخواند و با  
سوز دل بگوید.

آمدم بر در گهت اینک بصد فریاد و آه  
از بزرگان عفو باشد وز فروستان گناه  
و عرض کند که من وفاء بشرایط توبه  
ندارم ترا بمقربین در گاهت قسم می دهم که توبه  
مرا قبول کنی و مرا هم و ابداًری که در این عزم  
ثابت باشم و گمانش هم این باشد که محققاً توبه  
او قبول است و دعای او مستجاب زیرا که خداوند  
عالم جلّ ذکره معامله می کند باینده خود بمقدار  
حسن ظنش بخالق خود و جمله از اخبار بر این مطلب  
شاهد است و اگر خدا نکرده توبه را شکست

و باز مرتکب معصیت گردید باز توبه کند و  
کسل نشود از شکستن توبه فانه ارحم من  
کل رحیم

بدانکه انسان سه حال دارد بالنسبه بمعاصی  
حالی دارد پیش از ارتکاب بمعصیت و حالی دارد  
در حین عمل و حالی دارد بعد از عمل و احکام  
این هر سه عمل مختلف است

اما قبل از ارتکاب بعمل باید اخبار خوف بر  
خودش بخواند بلکه خودش را منصرف نماید بگوید  
بخود شاید این عمل را مرتکب شدم انی لا  
اغفر لك ابدآ را مستحق گردیدی زیرا که میان  
عبد و مولا اندازه هست از مخالفت که تا آن  
حدّ صلاحیت عفو را دارد و اگر آن حد گذشت  
العیاذ بالله مولا او را عفو خواهد فرمود که



دیگر قابل آمرزش نیست و رحم بر او خلاف مقتضای حکمت است در هر معصیتی این احتمال گذشتن از حد قائم است باید انسان خود را بترساند تا برگردد و همچنین در حال معصیت باید بیشتر خود را بترساند زیرا که ملك الماوك جل شأنه العظیم ایستاده حاضر و ناظر و بنده او در حضور مقدسش هتك حرمت او را میکند با اینکه نقاط عالم صف کشیده لشکراوهستند که اگر اشاره فرماید بهر نقطه چه زمین چه هوا چه آسمان چه اجزاء و جوارح خود انسان چه غیر اینها که نهایت ندارد ذکر آنها فوراً او را فانی و معدوم میسازند در آنحال باید خیلی خائف و لرزان باشد از هر جای عمل برگردد خوبست و اگر نستجیر بالله شهوت

غالب آمد و برنگشت معصیت را کرد بعد از کردن پشیمان شد حالا دیگر وقت خواندن اخبار رجاء است بر خود تا اینکه شیطان ملعون او را مأیوس نکند از توبه و نگوید کار تو دیگر اصلاح پذیر نیست تو توبه را شکستی عن عمد والتفات دیگر چه توبه ایست میکنی اینهم مثل آن یقین بداند که این از آن بدبخت است بلکه کلیه هر خیالی که نتیجه آن اینست که عمل مکن آنخیال از شیطانست

باید که بگوید مولای من گریه ست خودش فرموده یأس از رحمت من از معاصی کبیره است چطور من بدرخانه او نروم باز اگر رحم کند اوست که او را رحم من لا را رحم نه است او از کثرت جودش اسم مبارك خود را وهاب گذاشته



و در نزد حسن ظن عبد مؤمنست ندیدی توبه  
قاتل حمزه سیدالشهداء سلام الله علیه را قبول  
فرمود.

آیا بگوشت بر نخورد که چطور دلجوئی  
از نباش نمود.

آیا نشنیدی خودش فرمود یا موسی از همه  
کس میگذرم الا قاتل الحسین هیچکس را بجز  
قاتل سیدالشهداء علیه السلام استثناء نفرموده  
از اینکلمات که دلالت صریحه دارند بر اینکه  
همینقدر باشد که انسان یاغی نباشد که ترحم  
بر او قبیح باشد او را رحمت فرا میگیرد.

خبر نبوی صلی الله علیه و آله است که اگر  
کسی هفتاد نفر پیغمبر کشته باشد و توبه کند  
توبه او قبولست.

پس نباید از رحمت واسعه خداوندی جل  
وعلا مأیوس شود و تقاعد از توبه بنماید زیرا  
که باز اگر کار درست شود بارو بخدا کردن  
درست میشود نشنیده:

باز آ باز آ هر آنچه هستی باز آ  
گر کافرو کبر و بت پرستی باز آ  
کاین در که مادر که نومیدی نیست  
صد بار اگر توبه شکستی باز آ  
ثم اعلم ایها الاخ الاعز اینکه این توبه  
که ذکر شد بآن تفصیل اگر علی ما هو علیه  
آنها انجام دادی بی کم و زیاد باول درجه توبه  
رسیده ای هنوز قشر است بمغز نرسیده چه اینکه  
توبه لفظ تنها نیست حال لازم دارد آنحال  
ذودرجاتست جمیع اخلاق حقایق را دارند باید



انسان آنرا احساس کند.

و آنها مطالبی هستند که لایمسه الا المتطهرون  
والا حضرت آدم علیه السلام يك كلمه عرض  
کرد ربنا ظلمنا انفسنا الآية حقیر هم اینرا  
شبانہ روز تکرار میکنم.

و همچنین حضرت ایوب يك كلمه عرض  
کرد رب انی مسنی الضر الآية منهم میگویم  
لیکن کم فرق بین الامرین در معنی رموزات  
کلام و طرز و حقیقت گفتگوی آنها دخیلی به  
سؤال و جواب من و شما ندارد رساله را  
گنجایش تفصیل این مطالب نیست.

الهم اهدنا فیمن هدیت فی حاصل الکلام  
من البدو الى الختام بتقریر آخر ان السالك  
سبیل التقوی يجب علیه مراعاة الامور

## آداب المراقبه

الاول ترك المعاصی و هذا هو الذى  
بنى عليه قوام التقوى و اسس عليه اساس  
الآخرة و الاولی و ما تقرب المتقربون بشیئ  
اعلی و افضل منه

از اینجاست که حضرت موسی از حضرت  
خضر سؤال میکند که چه کرده که من مأمور  
شده ام از تو تعلم کنم بچه چیز باین مرتبه رسیدی  
فرمود بترك المعصیه پس اینرا باید انسان  
بترك بداند و نتیجه آنها بزرگست حقیقتاً چقدر  
قبیح است از بنده ذلیل که آناً فاناً مستغرق  
نعم الهی بوده باشد در محضر مقدس او بمفاد  
قوله مع كل شیئ لا بالمقارنة و غیر كل شیئ  
لا بالمزایلة و اینما كنتم فهو معكم



معهدا پرده حیارا از روی خود بردارد  
از روی جرأت جلالت مرتکب بمناهی حضرت  
ملك الملوك گردد ما اشنعه و ما اجفاء الحق  
سزاوار است که همچنین شخصی در سیاستخانه  
جبار السمواء والارضین محبوس بمافداً لا بدین  
مگر اینکه توبه کند و دامنه رحمت واسعه  
اورا فرا گیرد.

الثانی الاشتغال بالطاعة ای طاعة کانت  
بعد التراضی لیکن بشرط الحضور که روح  
عبادت حضور قلب است که بی آن قلب زنده  
نخواهد بود.

بلکه گفته شده که عبادت بی حضور  
یورث قساوة القلب اگر از اهل ذکر باشد  
خوبست اوایل امر ذکرش استغفار باشد و

در اواسط ذکر یونسیه یعنی لا اله الا انت  
سبحانک انی کنت من الظالمین و در اواخر  
کلمه طیبه لا اله الا الله بشرط الاستمرار مضافاً  
على الحضور باری.

الثالث المراقبة یعنی غافل از حضور  
حضرت حق جل شأنه نباشند و هذا هو السنام  
الاعظم والرافع الی مقام المقربين و من كان  
طالباً للمحبة والمعرفة فليتمسك بهذا بحبل  
المتين والی هذا يشير قوله صلى الله عليه  
وآله

اعبد الله كأنك تراه فان لم تكن تراه فإنه يراك  
پس همواره باید حالش چنین باشد در باطن  
که گویا در خدمت مولای خود ایستاده او  
ملتفت باین است و در این خبر شریف نکته



هست و آن اینست .

که ما خمس فقره گویا اشاره باین باشد که در مقام عبادت لازم نیست که انسان تصویر خدای خود بکند یا بداند که او چیست تا محتاج بواسطه شود از مخلوقات چنانکه بعضی از جهال صوفیه میگویند بلکه همینقدر بداند که او جلّ شأنه حاضر است و ناظر همیشه بس است از برای توجه با و و ان لم یعلم انه ما هو و کیف هو فتأمل فانه دقیق نافع

الرابع الحزن الدائم یا از ترس عذاب اگر از صالحین است، و یا از کثرت اشتیاق اگر از محبین است، چه اینکه بمحض انقطاع رشته حزن از قلب فیوضات معنویه منقطع گردد .  
ومن هنا حکى عن لسان حال التقوى

انه قال انى لا اسكن الا فى قلب محزون  
شاهد برمدعا قوله تعالى انا عند المنكسرة  
قلوبهم

پس بدان ای عزیز من اینکه هر چه بر قلب انسان وارد آید از قبیل محسنات چه حزن باشد چه فکر باشد چه علم باشد چه حکمت باشد چه غیر اینها آن مثل میهمانی است بر شخص وارد شده اگر قیام بوظیفه مهمانداری و اکرام ضیف نمودی و جای او را پاکیزه از لوث کثافات و خس و خاشاک و دفع مودیات و غیره کردی بکمال اعتناء بر او باز آن مهمان میل میکند بآنخانه وارد شود والا اگر اذیتش کردی دیگر مشکل است اگر حال داری در آنحال باید قدر آن حال را بدانی و ضایعش نکنی والا



بعد از زائل شدن هیئات دیگر آن را دریایی  
و بالجمله اگر بوئی بخواهی از آدمیت بشنوی  
باید مجاهده کنی که سخت تر از جهاد با اعداست  
عُرفا این جهاد را موت احمر مینامند و معنی  
مجاهده این است که اول باید ایمان بیاوری  
باینکه اعدا عدو تو نفس تست که سرمایه  
تو در تصرف اوست و متصرف در ارکان وجود  
تو است با شیاطین خارجه که اصدقاء او  
شرکاء او هستند پس باید تو خیلی باهوش باشی  
وقتی که صبح کنی چند کار بر تو لازم است .  
الاول المشارطه همچنانکه با شریک مالی  
خود وقتی که میخواهی اورایی تجارت بفرستی  
شرطها میکنی اینجا هم بعینه باید آن شروط  
ذکر شود .

بل اکثر چه اینکه خیانت آن شریک مالی  
هنوز معلوم نشده و خیانت این بدبخت کرارا  
و مراراً واضح و هویدا گردیده .  
الثانی المراقبه و معنی مراقبه کشیک نفس  
را کشیدن است که مبدا اعضا و جوارح را  
بخلاف وادارد و عمر عزیز را که هر آنی از آن  
بیش از تمام دنیا و مافیها قیمت دارد ضایع  
بگرداند  
الثالث محاسبه است یعنی همین که شب شد  
باید پای حساب بنشیند ببیند چه کار کرده  
منفعتی آورده و یا اینکه ضرری نموده لامحاله  
سرمایه را از دست نداده باشد ربح گذشت او  
الرابع یا معاتبه است اگر منفعتی در او  
نیاورده باشد و یا معاقبه است اگر ضرری وارد



آورده باشد معنی عقاب انداختن او است نفس خود را بریاضات شدید شرعیه مثل روزه گرفتن در تابستان یا پیاده سفر حج کردن برای کسی که بهلاکت نمی افتد و امثال اینها که توسن نفس سرکش را باندك زمانی مطیع و رام گرداند والحاصل انه ومنعتك التساوة من التأثير في المواعظ الشافية و رایت الخسران في نفسك يوماً فيوماً فاستعن عليها بدوام التهججد والقيام وكثرة الصلوة والصيام وقلة المخالطة والكلام وصلوة الارحام واللطف بالایقام وواظب على النياحة والبكاء واقتده بابيك آدم وامك حواء واستعن بارحم الراحمين وتوسل باكرم الاكرمين فان محبتك اعظم و بليتك اجسم وقد انتطعت عنك الحيل وزاحت عنك العمل فلا نذهب ولا مطلب ولا

مستغاث ولا ملجاء الا اليه تعالى فاعلمه یرحم فترك ومسكتك ويغيثك و يجيب دعوتك اذا هو يجيب دعوة المضطرين اذا دعاه ولا يخيب رجاء من امله اذا رجاء ورحمة واسعة وایاديه متتابعة و لطفه عميم و احسانه قدیم و هو بمن رجاء كريم اللهم آمين

### آداب رفاقت

الحاصل چون بنابود اشاره بکیفیت رفاقت در سفر و غیره بشود پس بدان ایستدك الله تعالى العمل اینکه باید بیا هر که اراده رفاقت داری باید اغراض دنیوییه از رفقت او نداشته باشی زیرا که مأیوس خواهی بود بلکه مواخاة تو با او باید لله فی الله باشد و اخبار اهل بیت در مدح این نحو مواخاة متواتر معنوی است پس بعد



از تحقق این غرض آن وقت باید اموری چند  
هم در آن طرف مقابل ملحوظ باشد چه اینکه  
هر کسی صلاحیت اخوة فی الله را ندارد و باید  
جامع صفات چندی اقل باشد و لذا رسول خدا  
صلی الله علیه و آله فرمودند المرء علی دین  
خلیله فلینظر احدکم من یتخال

اول اینکه باید عاقل باشد یعنی اندازه هر  
کاری را علی ما هو علیه بداند و لو بیاد گرفتن  
از غیر باشد زیرا که خیری در صحبت احمق نیست  
از بدیهیات اولیه است که احمق میخواند خیری  
بتو برساند ضرر میرساند چه دینی و چه  
دنیوی از روی بی شعوری و خیر خواهی  
باعتماد خودش

الثانی اینکه حسن خلق داشته باشد

مطلق عاقل بودن کافی نیست زیرا که بسی  
عاقل وزیرك هست که یکی از دو قوه شهویه  
و غضبیه بر او غالب آمده از اینجهت بر خلاف  
مدرکات عقل خود می افتد من غیر شعور  
مفاسد عظیمه بر او بار خواهد شد

الثالث اینکه از اهل تقوی و صلاح باشد  
زیرا که فاسق بعد از آنکه از مخالفت پرورگار  
خود جلّ و علا پروا نداشته باشد از مخالفت تو  
پروا ندارد و او دایر مدار هوای خودش است بحسب  
اختلاف اغراض هر ساعتی متلون بلونی است  
شاهد بر اصل متعی آیه شریفه فاعرض عن من  
توآی عن ذکرنا ولم یرد الا الحیوة الدنیا  
است مفاسد دیگر هم دارد من جمله این است  
که معاشرت اهل فسق معاصی را در نظر شخص



تستجیر بالله موهون میگرداند والله العالم  
 الرابع اهل بدعت نباشد چه اینکه علاوه  
 بر خوف سرایت از او یا شمول عذاب و لعنة بر  
 این شخص در روایتست مصاحبت و مجالست  
 با اهل بدعت نکنید تا پیش خدای عز و جل  
 شما هم یکی از آنها باشید و هذا خطر عظیم  
 الخامس اینکه باید حریص بر دنیا نباشد  
 فان مجالسة سم قاتل قهراً بر توهم سرایت  
 خواهد کرد بسبب دزدی طبیعت و اعلی الی  
 جمیع ما ذکر یشر قول مولانا الصادق  
 علیه السلام

احذر ان تواخی من ارادک بطمع او خوف  
 او فذل او اکل او شرب و اطلب مواخاة  
 الاتقیاء و او فی ظلمات الارض و ان افیت  
 عمرک فی طلبهم فان الله لم یخلق بعد النبیین

علی وجه الارض افضل منهم و ما انعم الله  
 علی العبد بمثل ما انعم الله به من التوفیق  
 بصحتهم قال الله تعالی  
 الاخلاء یومئذ بعضهم لبعض عدواً  
 الا المتقین

بالجملة مطلب بیش از این است غرض  
 اختصار است از مأمون الرشید نقل است که  
 رفیق بسه نحو است یکی حکم غذا دارد که  
 انسان محتاج باو است .

یکی حکم دوا دارد که گاهی باو محتاج  
 می شود .

یکی حکم مرض دارد که هیچوقت باو  
 محتاج نیست لیکن گاهی باو مبتلا میشود

باری اگر رفیقی متصف بصفات حمیده پیدا  
 کردی باید قدر او را بدانی و او را باسانی از دست



ندهی مراعات حقوق او را بنمائی بر تو چند  
قسم حق پیدا خواهد کرد

اول حق مالی باید بذل مال در حق او بکنی  
لیکن مراتب دارد پست ترین مراتب آن آنست  
که او را بمنزله خادم و عبد خود قرار بدهی  
اگر حاجتی بمال تو بهم بست آنرا روا کنی  
پیش از آنکه او خواهش کند و اگر گذاردی  
که کار بسؤال رسید تقصیر کرده

مرتبه دوم آنست که او را بمنزله نفس خود  
فرض کنی که شریک در مال تو باشد بالتویه  
مرتبه سیم اینکه ایثار کنی مال را اگر چه  
خودت هم محتاج باشی مرتبه بالاتر از این  
ایثار در نفس است کما ان علیاً علیه السلام  
در لیلۃ المبیت ایثار نمود دست هر کس به

دامن مرتبه چهارم نرسد لیکن از بذل مال نباید  
کوتاهی نماید که در شرع مطهر بغایت مطلوبست  
روی عن مولانا امیر المؤمنین علیه السلام  
العشرون درهما اعطیها اخي فی الله احب  
الی من مائة درهم التصدق بها علی المساکین  
الثانی اینکه حقی پیدا میکند در بدنت  
یعنی سعی حوائج او بکنی مثل حوائج خودت  
بل بالاتر بدون اینکه او خواهش نماید با  
کمال بشاشت و امتنان و او را مقدم بداری در  
رفع حوائج و در اکرامات و زیارات و غیرها  
بر اقارب و اولاد او

الثالث حقی است او را بخصوص نسبت  
بزیانت و اینهم چند قسم است اول اینکه ساکت  
باشی از معایب او چه در حضور او چه در غیاب



او بل باید تباهل بکنی اگر خواسته باشی آن  
 شخص دارای آن وصف نباشد باید بطریق رأفت  
 و مهربانی نرم نرم بخورد او بدهی بلکه قهراً از  
 سرش بیرون برود و همچنین از کشف اسرار  
 او حتی برای اخصّ اصداقاء خود باید سرّ او را  
 در قلب خود نگاهداری زیرا که اظهار آن از  
 لؤم طبیعت و خبث باطن شخص است بلکه از  
 جهل و حماقتست قال علی علیه السلام قلب  
 الاحمق فی فیه و قلب العاقل فی قلبه

پس حفظ اسرار چه مال غیر باشد چه مال  
 خودش از الزم لوازمات است این بابی است در  
 اخلاق بیان وافی هم شده است حکم و مصالح  
 زیاد دارد که این اوراق گنجایش آنها را ندارد

اولاد او و اصداقاء او بلکه از خودش نگوید سهل  
 است از دیگران هم نباید نقل نماید چه اینکه  
 تأذی اولاً از این حاصل گردد بعد از منقول  
 عنه بخلاف مدح منقول از غیر حاصل باید ساکت  
 باشد از هر مکروهی از طبع او مگر از شرع  
 مطهر امر باظهار داشته باشد در این هنگام  
 بدش هم بیاید ضرر ندارد چه در واقع احسان  
 باوست بالجمله شخص باید عیبجو و عیبگو نباشد  
 که این صفت فی حدّ نفسه از صفات مهلکه  
 است و چیزی که انسان را آرام می کند از عیب  
 جوئی دیگری آنست که معایب خود را ملتفت  
 باشد و ببیند چقدر سخت است از خودش دور  
 کردن عیبی از عیوب آنوقت بداند که دیگری



است بر انسان و باید این را هم بداند که مبرا  
 من کل عیب بر فرض هم پیدا شود آن جوهری  
 است که در خزانه سلطان محفوظ و مضبوط است  
 بدست ماها نمی افتد منتهای خوبی رفیق برای  
 ماها آنست که محاسن او بر مساوی او غالب  
 باشد و نظر شخص هم باید چه بر رفیق چه بر  
 دیگری این باشد که ببیند محسناتی دارد از او  
 یاد گیرد از روی شوق بر آن اگر خودش آنصفت  
 را فاقد باشد نه اینکه در جستجوی قبایح او باشد  
 كما هو من عادة المنافقين و همچنین  
 در زبان و قلب هر دو باید ساکت باشد و سوء  
 ظن بر او نبرد اگر محملی نتواند در عمل برای  
 او قرار بدهد حمل بسو و نسیان کند و حمل  
 افکار غریبه بر فساد و کثرت اسرار و محاسن او

نزد مردم هو الحركة الناشئة من الحق و الحسد  
 الباطنين لامتلاء باطنه منهما فاذا اغتنما  
 فرصة رشح الباطل من باطنه الى ظاهره  
 زیرا که از کوزه همان برون تراود که در او است  
 دوم اینکه باید از مجادله او ساکت باشد  
 زیرا که مجادله در تکلمات بر انگیزاننده آتش  
 فتنه است علاوه بر این مفسد دیگر هم دارد  
 تفصیل آن در آداب المتعلمین شهید رحمة الله  
 و غیره مضبوط است

سیم از حق متعلق باللسان ایضاً چند  
 قسم است

اولا مهمما مکن اظهار محبت خود را نسبت  
 باو بنماید چه اینکه این اسباب ثبوت اخوة است  
 و ثانیاً افشاء محامد او را بکند چه در حضور چه



در غیاب اگر چه در اخبار مدح حضوری منعست  
 لکن در بعضی موارد برای الفت شاید مضر  
 نباشد و روایت قرائن دارد که با طلاقها منع  
 نکرده والله العالم و متشکر بر نعم او باشد بزبان  
 اگر حقی بر این پیدا کرده باشد و ثالثاً اگر  
 حاجت بتعلیم دارد از تعلیم او مضایقه نکند  
 بنحوی که آداب معلم باید ملاحظه شود که از  
 جمله آن این است که اگر صاحب یکعلم  
 مخصوصی است علوم دیگر را تخطئه نکند اگر  
 فقیه است نگوید حکمت چه کار آید مشحون بر  
 شبهات باطله است یا حکیم است نگوید فقه چه  
 کار آید مطالب خون حیض و نفاس کجا معرفت  
 الهی کجا و هکذا تمام این مذمتها منشاء ندارد  
 جز جهل بر آن علم زیرا که هر یک از اینها

فایده ایست در محل خود مگر اینکه شرعاً  
 بخصوص نهی داشته باشد یاد گرفتن آن غرض  
 بیان این ادب مخصوص بود والا آداب بسیار  
 است در محل خود زیرا که حاجت بعلم اشد  
 از مال است و نصیحت کند او را و ارشاد کند  
 بامورات دینیّه اگر حال طلبی در او دیده باشد  
 و تحسین کند پیش او محسنات را و تنبیح کند  
 قبايح را لکن مهمما ممکن در خفیه او را  
 تعلیم نماید تا مردم بجهل او ملتفت نشوند تا  
 خجل نشود یا مفتضح گردد

زیرا که از علامات فارقه میان نصیحت و  
 افتضاح کردن اعلان و اسرار است باید برفق و  
 مدارا او را بر عیوب او مطلع بگرداند زیرا که  
 عیب نشان دادن از قبیل مار مهلك نشان دادنست



اگر دیدی کسی را ماری یا عقربی می خواهد  
بزند اگر او را برفق و لطایف حیل نشان بدهی  
بسیار از تو ممنون خواهد بود و اگر متحاشیاً  
با و گفتی صدمه از تو میخورد امتنان چندان  
ندارد و اگر عیبی را در او مطلع شدی دیدی از  
تو مخفی می دارد دیگر او را اظهار مکن و اگر  
دیدی طبیعت بر او غالب است نمیتواند ترك  
کند باز سکوت اولی است

و اما اگر دیدی در حق تو تقصیر میکند  
تحمل کن عفو فرما تجاهل نما اگر دیدی بدرجه  
رسیده که باعث قطع میان شماست در خفا عتاب  
کنی اولی است از علانیه کنایه بگوئی بهتر است  
از تصریح و لذا رسول خدا صلی الله علیه و آله

اگر خلافتی از کسی می دیدند میفرمودند ما  
جز جهل بر او علم و بر او آگاهی و بر او علم

بآل اقوام که چنین و چنان میکنند و مهمال مکن  
متحمل شدن اولی از همه است چه اینکه بنظر م  
میآید در حدیث قدسی فرموده باشند  
ما رضای خود مان را در جفای مخلوق  
پنهان کرده ایم هر کس رضای ما را طالبست  
باید متحمل شود جفای خلق را و اگر دیدی عیب  
او از قییل اصرار بر معاصی است نعوذ بالله  
قیل و جب انقطاعه

زیرا که بنا بوده بحب و بغض بینهم مالله  
باشد بعضی از بزرگان فرموده اند باز قطع  
مکن چه اینکه طبع انسان گاهی معوج میشود  
و گاهی باستقامت می آید و آنکهی الحال بیشتر  
احتیاج بتو دارد که دلسوزی کنی و دست او را  
بگیری و بلطف او را از گودال معصیت بیرون



آری اجر من احیی نفساً را ببری زیرا که  
شرم حضور حاصل از مصاحبت مطالبی است  
بزرگ علاوه بر این آیه شریفه قوا انفسکم و  
اهلیکم ناراً باینجا ها هم جاریست زیرا که  
قرابت با تو پیدا کرده و لحمه او مثل لحمه نسب  
گردد بدلاله قول الصادق علیه السلام فی بعض  
الاخبار حیث یقول

مودة يوم میلة و مودة شهر قرابة و  
مودة سنة رحم ماسه من قطعها قطعه الله  
از مجموع آنچه عرض شد معلوم میشود که  
مواخاة فاسق ابتداء خوب نیست لیکن استدامت  
خوبست از قبیل ترك نکاح و طلاقست

نقل است دو نفر با هم رفیق بودند یکی مبتلا  
شد بمرض عشق رفیق مبتلا بدیگری گفت برادر

تاحال با من رفیق بودی حالا قلب من مبتلا باین  
علت گردیده اگر خواسته باشی که عقد اخوت  
را تحمل نکنی من جرفی ندارم در جواب گفت  
من بجهت اینکه تو مبتلا بخطیئه شده شمارا از  
دست نخواهم داد بعد بنا گذاشت که نخورد و  
نیاشامد و استراحت نکند تا خداوند عالم  
رفیق او را از این بلیه خلاص گرداند چند  
اربعین باین نحو مشغول شد تا او را خلاص کرد  
الرابع اینکه از دعا و زیارات و قربات برای  
او مضایقه نداشته باشد زیرا که دعا به او در واقع  
دعا بخودش است چه در حیات او و چه در ممات  
او حدیث نبوی صلی الله علیه و آله است که  
برای هر کس دعا کنی ملک میگوید و لك مثل  
ذلك پس نباید از اینکار کوتاهی ورزد



الخامس اینکه با وفا باشد که از جمله  
علامات وفا آنست که بعد از موت صديق بايد  
قائم بحوائج اهل و عيال و اولاد و صديق او باشد  
و دوستان او را اکرام نمايد و لذا کان رسول  
الله يکرم عجوذاً كانت تائية ايام خديجه  
و همچنين از آثار وفا آنکه اگر شانش مرتفع  
شد و جاهش عظيم گرديده حالت تواضع را  
نسبت باو تغيير ندهد بل بطريق سلوک اوليه  
باقی باشد و من کمال الوفاء ايضاً الجزع من  
فراقه و اين بود که مجتبی سلام الله عليه گريه  
می کردند در حال شهادت از وجه آن سؤال  
شد فرمودند ما حصلش من فرقة الاحبة و  
هول المطلاع

السادس اینکه امر را بر او سهل بکیرد و

او را بکلفت نیندازد مهیا ممکن که اگر توقعات  
فوق العاده از وی نمودهم او بخلاف میافتد هم این  
بل يكون التصدد من محبة هو آلة بالتبرک  
بدعائه و الاستيناس من لقائه و الاستعانة علمی  
دینه و التقرب اليه تعالی بتحمل اعبائه و  
قضاء حوائجه و امثال ذلك من الامور  
المستحسنة شرعاً

و از اینجا است که گفته شده اذا وقعت  
الكلمة بطلت الكلمة پس محصل مجموع این  
کلمات آنکه باید همیشه طرف خود را اصلاح کنی  
و عیب را بطرف خود ببری نه بالای دیگری  
بگذاری و از او توقع خوبی کنی و خود را فراموش  
نمائی مرد آنست که خیاء او غالب بر شهوتش  
باشد و مهربانی او بالنسبه بمردم غالب بر حسدش  
باشد و عفو او غالب بر کینه اش باشد باری .



(ترسم آزرده شوی ورنه سخن بسیار است)  
اگر موفق شدم مینویسم کیفیت سلوک با اهل  
و عیال و اولاد و خدام و عیید را انشاء الله و لو  
سبیل الاختصار

### در تربیت اولاد

پس بدان ای کسی که خداوند عزّ شأنه  
وجلّ و جلاله این نعمت اولاد را بتو ارزانی  
داشته این امانتی است که از جانب او بتو سپرده  
شده و شمارا ولی نعمت او قرار داده در این  
امانت باید خیانتی از تو بالنسبه باو سرزنند و  
تفریطی در این باب نکرده باشی که حقی ضایع شده  
باشد آنوقت هو آخذه از تو بکند صاحب

امانت که چرا او را حفظ و ضبط نکرده از اوّل  
بسبب تربیتی که من بتو دستور العمل داده بودم  
تا بمن درست رد کنی و اجر جزیل از من بگیری  
کیفیت تربیت اطفال آنکه اگر طفل را با حیا  
دیدی این دلیل بر عقل اوست جدّ و جهد بکن  
در تحفظ او تا مهممل نشود زیرا که در نفس  
بچه هنوز نا ملایمات منقش نشده ساده است و  
رای و عزیمتی از خود ندارد و صاحب مشربی  
نگردیده  
اولا باید او را بر آداب شرعیه ترغیب و  
تحریم نمائی و ملزم کنی او را بر سنن نبویه  
صلی الله علیه و آله  
و ثانیاً مدح خوبات را پیش او ذکر کنی  
و اگر کار خوبی از او سرزد بسیار او را مدح



کنی و اگر ادنا قبیحی از او سرزد او را بسیار  
تقبیح کنی تا دوباره مرتکب آن قبیح نگردد  
و مؤاخذہ کنی او را بجهت اشتہاء زیاد در مآکل  
و مشرب و ملبس و جلوه دہی پیش او احتراز  
از حرص در خوراک و مطلق تلذذات را و تحییب  
کنی پیش او ایثار بغير را بر نفس خود در مآکل  
و حالی کنی باو کہ اولی الناس بلباس منقش و  
الوان زنہا است

الحاصل اینکه طفل در اول امرش غالباً  
قبیح الافعالست ذرو غکواست و دزدی کن است  
حسود است تمام است و لجوجست صاحب  
ملکات رذیلہ است پر خور و پر خواب و پر گو  
است ماشاء اللہ

اولا باید نہی کنی از مخالطہ کسانی کہ ضد

قول تو را از او می شنود و ثانیاً مراقبت باشی تا  
منتقل شود از حالی بحالی چون هنوز ماکہ او  
نگزیده و بہترین چیزها برای اطفال یاد دادن  
اوست محاسن اخبار اہلبیت علیہم السلام را  
و اشعاری را کہ سبب تأدیب او گردد و نگذاری  
ممارست کند از اشعار ہوائیہ مشتملہ بر مطالب  
عشق مجازی و تشبیہات فانہا مفسدۃ للاحداث  
جدّاً محرر اوراق عرض مینماید چون باسم  
مبارک عشق رسیدم قلم از حرکت افتاد و بنوشتن  
اینکلمات متحرک گردید قیل لا فلاحون الحکیم  
عشق ابنک قال الان تم فی الانسانیۃ

عشق گناہی بود کہ در صف مجشر

منفعل است ہر کہ این گناہ ندارد

باز رفتیم سر مطلب اگر دیدی نہی  
کردی از چیزی مخالفت کرد



توبیخ مکن او را چندان خصوصاً اگر دیدی از تو پنهان میکند. و تعالیم کن بر او غرض از خوردن و خوراک هو الصحة لا اللذة فان الاغذية كالادوية خلقت لتكون ادوية للصحة ودافعة للمجوع و مانعة من المرض والغرض تحقیر امر الطعام عنده

و خوبست عادت دهی او را با کتفا کردن بیک رنگ از طعام و آنهم خوبست گوشت باشد زیرا که گوشت انفع بحال طفل است و منع کنی او را از اطعمه گوناگون و آداب وارد در باره طعام که فقها رضوان الله علیهم در کتب فقهیه متعرضند کم کم باو حالی نمائی تا از بچه گی با آداب شرعی غذا خور شود مثلاً تعجیل بر طعام نکند چشمش پیش خودش باشد از جلو خودش بخورد تند تند

نخورد لقمه را بزرگ بر ندارد خوب بجود الی غیر ذلك من الآداب الموظفة فی محلها خوبست مهمامکن او را بنان خالی عادت دهند و شب را غذای سیر باو بدهند و روز او را گرسنه بدارند تا مادامیکه طفل است تا روز بواسطه غذا کسل نشود محتاج بخواب گردد بلید الفهم شود بلکه از خواب بین الطلوعین هم او را منع کند لیکن نافعاً فی لونه و مزاجه و ذکاوته و رزقه

و علی ای حال او را از پر خوابی منع کند چه اینکه خواب بسیار او را قبیح المنظر و باید میگرداند در روز خوب است نخوابد و نباید او را بر جای نرم و سایر نازک کاری ها عادت بدهد تا بدن صلب گردد و خشن شود و



اورا حتی الامکان عادت به حلویات و میوه  
های خوب ندهد مگر قدر خیلی  
بعض از بررگان فرموده اند اینگونه  
اغذیه در بدن مورت مرض میگردد و اورا نرم  
و لطیف عمل نیاورد که باندك سرما و گرمائی  
کسل شود خلاصه ما ذکر اینک که عادت دهد  
اورا بریاضات شاقه در جمیع امور و همچنین  
عادت دهد اورا با کرام غیر چه پیر باشد چه  
جوان و تعلیم او کند آداب مجالس را که در  
مجالس مؤدب بنشینند و آب دهن و دماغ را  
نیندازد و بروی کسی خمیازه نکشد و خنده  
نکند و پا را روی پا نگذارد تا نپرسند نگوید  
و بقدر حاجت بگوید همه را گوش باشد الی  
غیر ذلك و همچنین عادت دهد اورا براستگویی

و بعدم وعده خلافی و قسم نخوردن نه از روی  
صدق و نه از روی کذب و اورا بسکوت عادت  
بدهد بطوری که صمت ملاک او گردد تا اینک که  
در مجالس و غیر مجالس حرف نزنند الا در جواب  
و استماع کند حرف بزرگتر از خود را و منع  
کند اورا از خبیث کلام و سب و لعن و  
لغو و تغنی بل یعوده بحسن الکلام و جمیله و  
تعلیم کند خدمت خودش را و خدمت معلمش  
را و بزرگتر از او را اگر شغل اهمی خود  
طفل ندارد و نگذارد اطفال دیگر را اذیت  
نماید و بترساند بلکه وادارد با آنها برفق و  
مدارا راه رود با آنها بذل نماید و نگذارد از  
اصدقاء چیزی را قبول کند تا طماع نگردد و  
نگذارد با کودکان بی ادب و بد آموز و پست



فطرت اُفت و خیز کند مجالست مؤثر است و  
 اورا تحذیر نماید از دوستی دَراهم و دنا نیر  
 اکثر از تحذیر از سباع و حیّات عقارب ضرورة  
 ان حُب الذهب و الثّیّة من السمومات  
 المهلكة

و باید بعض اوقات اورا باز گذارد ببازی  
 کردن بی ضرر تا از تعب تأدیب قدری راحت  
 گردد و همچنین عادتش دهد با احترام پدر و مادر  
 و معلم و اطاعتشان و توقّع عقل پنجاه ساله  
 خودش را که بتجربه ها حاصل نموده از اطفال  
 نداشته باشد و زیاد اورا اذیت و آزار ننماید  
 بطریق مدارا و محبت با او پیش آید

اینها که عرض شد غیر چیز هائی است که  
 در فقه مسطور است که اسمش را خوب بگذارد

اورا ختنه کند عقیقه نماید بمکتب بگذارد در  
 نفقه بر او تنک نگیرد الی غیر ذلك من الآداب  
 الشرعیّه باری جمیع آنچه عرض شد اگر چه  
 عنوان تربیت اطفال بود لیکن شخص باید عاقل  
 باشد بداند اکثر اینها در حق خودش و سایر  
 عیالانش هم جار بست خصوص زنها والله العالم

### آداب سلوك با زن و عیال

وامّا در باره سلوك با زن و عیال خود  
 اوّلاً باید بداند که این طایفه حیوانی هستند  
 ناقصات العقول و تو مردی و مرد بالنسبه بزن  
 اشکالی ندارد که کامل العقل است و خداوند عالم  
 جلّ شأنه العظیم مذاقه با مردم دارد بقدر عقولشان



پس بعد از آنکه عقل تسو اتم است مؤاخذه  
از تو بیش از او خواهد بود

پس باید تو اذیت او را تحمل کنی اگر او  
مخالفت نماید باید تو عفو کنی و کظم غیظه نمائی  
او بد کند جفا کند تو وفا کنی او اسانت کند تو  
احسان و مهربانی کنی اگر او از روی جهل  
لجاجت کند باید تو بحسن خلق رفع نمائی  
معذلك كله در هیچ مورد خود را بی تقصیر ندانی  
اگر چه واقعاً حق بسا تو باشد نظر باینکه  
چون تو عاقلی و باید تحمل نمائی و باید بدانی  
چونکه تو تمام تسلط را بر او داری او در دست  
تو اسیر است

والاسیر اولی بالمرأاة و احق بالاحسان  
من الغير فيجب عليك اكرامها و اعطاء

النقة و الكسوة عليهما على ما بين في الكتب  
النهيية وان تعز زها عند اقربائك و غيرهم

و باید کاری نکنی که ساطنت تو بالمرءه از  
او زائل گردد و خود را مختار در امورات  
بداند و مهمما ممکن او را منع کنی از مجالس  
و محافل حتی اینکه شارع مقدس نهی از  
حمایات هم کرده فضلا از عروسی ها و غیره  
حضرت امیر سلواة الله علیه در وصایای خود

به حضرت مجتبی علیه السلام میفرماید

وان استطعت ان لا تعرفن غیرك من الرجال  
فما فعل تا آنجا که میفرماید فسان المرثه  
ریحانته ولیست بقهر مائة باری غرض اینکه  
مؤمن باید غیور باشد

حضرت رسول صلی الله علیه و آله میفرماید



سعد غيور است و من از او غيور ترم و الله تعالى  
اغیر منی و من غیر ته حرّم الفواحش ما  
ظاهر منها و ما بطن

و باید این را هم دانست که بالمره هم حبس  
نباید بکند او را الا سیما در مواردی که جای غیرت  
نیست مثل نشستن با محارم خود و نحو ذلك  
مثلا و اما کیفیت محشور بودن با او خیر الامور  
اوسطها اگر چه در اخبار با مطلق زن نشستن  
مذموم است الا اینکه عیال شخص يك مقداری  
حق دارد

الجاصل عمده مطالب اینکه شخص چه در  
امر اولاد چه در امر زن چه رفیق چه در امر سایر  
مسلمانان باید نظر او نظر طیب مشفق باشد  
به بیند چه نحو اصلح بدین و دنیای اوست آن

نحو سلوك نماید والا آداب معاشرت در کتب  
اخلاق مسطور است با آنجا رجوع شود

اگر چه این اوراق را حقیر دستور العمل  
برای شخص عامی مینوشتم ولیکن کسان دیگر  
هم اگر مراجعه نمایند شاید بی فایده نباشند

### در صفات علماء حقه

بسیاری شمه از صفات علماء آخرت که مقابل  
علماء سوء هستند و اهل دنیا ذکر میشود تا هر  
کسی خود را مربی و اهل علم آخرت نداند و آن  
چند چیز است

الاول اینکه باید زاهد در دنیا باشد معنی  
زهد رفع علقه قلبیه است که لازمه آن رفع  
علاقه ظاهریه افتاده است زیرا که اقل مراتب



علم علم بجقارت دنیا است و کدورت آن و فنا  
آن و علم بجلالت آخرتست و صفای آن و بقای  
آن و همچنین باید فهمیده باشد که دنیا و  
آخرت ضررتان هستند جمعشان نشاید پس اگر  
مطلب اولی را نفهمیده باشد و احمقانه عالم یعنی  
چه و اگر بزرگی ثانی را نفهمیده و اعتقاد ندارد  
و اکفراه و اگر جمع نشدن این دو را نفهمیده  
ایضاً و از ندقتاه و اگر همه را نفهمیده اعتقاد هم  
دارد لیکن از عهده نفس خود بر نمی آید  
فهو اسیر الشهواته و مثل هذه النفوس غیر  
قابله من ان تعد فی درجه العلماء

شاعر عرب فرموده

وراعی الشاة یحمی الذنب عنها  
فکیف اذا الرعاء لها ذناب

باری علامت بودن این ملکه شریفه در قلب

اولا اجتناب از علوم دنیوییه است مگر  
بمقدار توقف عام ' اخروی بر آنها  
و ثانیاً ' گریزان بودن از ' امراء و حکام  
است لاسیما السلاطین نباید با آنها مخالطه داشته  
باشد بجهت تو تسل بمال یا جاه

بلی اگر بین و بین ربه من دون اشتباه این  
خلطه را انداخته باشد با آنها برای اقامه نظام  
نوع و اعلاء کلمه شرع ' مبین و قلع و قمع  
' مبدعین و امر بمعروف و نهی از منکر همچنان  
که بعض از اصحاب ائمه هدی سلام الله علیهم  
بوده اند این بهترین اعمال است

لیکن برای کسیکه از خودش مطمئن  
باشد که آنها در وی تصرفشان مؤثر نخواهد  
بود اخبارهم شهادت میدهد بر این با علی صوتها



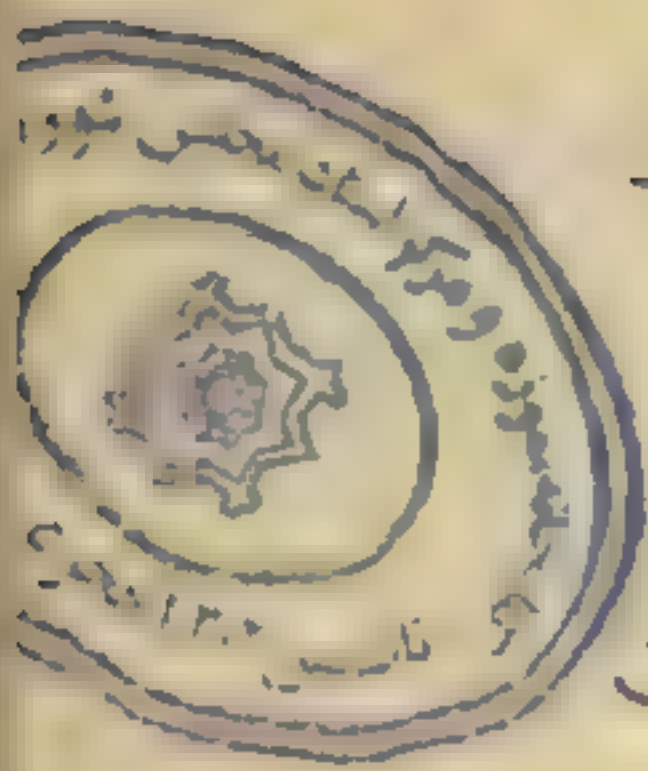
ومشی بزرگان هم بر این بوده

الثالث اینکه باید فعل او موافق قولش باشد  
چه اینکه از صادق آل محمد سلام الله علیه  
روایت شده در تفسیر آیه شریفه انما یخشی الله  
یعنی بالعلماء من صدق قوله فعله ومن لم  
یصدق قوله فعله فلیس بعالم

الرابع اینکه باید از فتوی دادن فرار  
داشته باشد مثل فرار او از شیر و افعی در  
روایتست کسی که وارد بر مسجد نبی صلی الله علیه  
وآله میشد جمعی از صحابه نشسته بودند چیزی  
از احکام سؤال میکرد همه آنها منتظر بودند  
که دیگری جواب دهد خوفاً عن الوقوع فی  
الخلاف اینجا وجه تأمل خیلی است باری  
و همچنین باید از محادله و مناظره در

مجالس و محافل اجتناب کند زیرا که مصدر  
فتنه و خبیانت اوست شاهد وی در اخبار  
بسیار است

الخامس اینکه باید شکسته و حزین و ساکت  
و سر پائین باشد و آثار خوف و خشية و خضوع  
و خشوع در وی نمایان باشد که هر که او را  
ببیند متذکر بالو هیت گردد سیمای او دلالت  
بر علم او بکند شاهد بر مدعا روایت حضرت  
امیر سلام الله علیه است در باره علم که فرموده  
ان العلم ذو فضائل كثيرة تا آخر حدیث که  
طولانی است فعلمك بالتأمل فیها لیتفهمك  
انشاء الله تعالی و همچنین اخبار دیگر هست  
السادس اینکه باید اهتمام او بعلم باطن  
و مراقبه قلب و شناختن طریق سلوك اخروی





پیش از همه کار باشد زیرا که علوم دو قسمند  
 يك قسم از آن کتابی است و در کتب عنوان شده  
 و قسم دیگر آن نوشتنی نیست و هر کس هم در  
 آن چیزی نوشته ولیکن اصل آن را بدست  
 نداده اگر حقیقتاً معرفتی داشته از قبیل تشریف  
 بوده فی الجملة اشاره کرده والا علی ما هو علیه  
 آن نحو مطالب بیان لفظی ندارد و پرواضح  
 است که فیوضات غیبیه از قسم آخر خواهد  
 بود و معارف حقه از آن منکشف خواهد شد و  
 اصل انسانیت از آن حاصل و شخص انسان از  
 این نحو از علم کامل خواهد شد اللهم ارزقنا  
 السابع اینکه باید تحصیل قوه در فهم اخبار کرده  
 باشد حتی اینکه اعتمادش در مطالب بر آن چیزی  
 باشد که میان خود و خدا خودش فهمیده باشد

از آیات و اخبار نه اینکه تکیه گاهش سماع  
 از غیر باشد تقلیداً یا کتب غیر باشد زیرا که نه  
 کلام غیر حجیه دارد نه فعل غیر ضروره انه لا  
 عبرة بكلام غیر من عصمه الله عن الزل و  
 لعل الى جملة ما ذكر اشار النبي صلى الله  
 عليه وآله بعد تلاوته قوله تعالى  
 فمن يرد الله ان يهديه يشرح له صدره  
 لا اسلام و بعد ما سئل عن هذا الشرح بقوله التجا  
 في عن دار الغرور والاناته الى دار الخلود  
 والاستعداد للموت قبل نزوله فان قلت  
 توهم که اینها را مینویسی عامل نیستی  
 قلت نعم حق و صدق  
 آئین تقوی دانسته ام من  
 اما چه چاره با بخت کمراه  
 اعاذنا الله من شر النفس و جماعها و  
 و فقط اما فيه خيرها و صلاحها



چه اینکه حق تلخ و دوام بر آن تلختر  
و طریق تحصیل آن صعب و دریافتن آن  
صعبتر و طبیعت مایل بسوی اسهل آنچه که  
ملائم خودش است و بدن نازپرور مشهور است که  
ناز پرورد تنعم نبرد راه بدوست  
عاشقی شیوه مردان بلاکش باشد

باری از اینجا وصف علماء سوء بقرینه مقابله  
واضح گردید و همچنین احوالات آنهایی که  
اسمشان را مرشد و مربی گذاشته اند فی الجماعه  
معلوم گردید و نزدیک توضیحاً حال طایفه اخیره  
را که عند الحاجة بکار آید انشاء الله تعالی

### در اصناف مغرورین

فتقول اعلم ان فرق المغرورین کانهما غیر

محصوره و جهات غرور هم مختلفه و معنی  
غرور اشتباه کاری نفس است بدر آوردن آن  
امر را بصوره خیر و حال آنکه واقع آن شر  
است و داعی بر آن هوا

پس اشخاصی که شغاشان از اینقسم است  
متشقت هستند

بعض از مغرورین کفارند که نقد دنیوی  
را به نسیه 'اخروی' نفروشدند از قلت اعتمادی  
که بخدا و رسول دارند زیرا که اگر ایمان بخدا  
بوده نچنین بود بدلیل اینکه قول هر صاحب  
صنعتی را که شخص بالنسبه باو جاهلست  
مسموع میدارند عقلا و عمل بقول انبیاء نشده  
حقیقته و بعضی از تقریرات کاذبه و همیه هم  
پیش خودشان دارند و آن اینست که می بینند



ابتلاء مؤمنین را تارة المفقر و آخری از جهت دیگر در امور دنیوی و می بیند حسن حال دنیوی خودشان را از اینجا مغرور میشوند که اگر مؤمن را قدری و حظی پیش خداوند عالم بود چنین نبود و اگر خدا ما را دوست نمیداشت آن قدر نعمت و احسان بماروا نمیداشت پس باید در آخرت هم چنین باشد کذب و استعظیم چه اینکه نعمت دنیوی دلیل بر تقرب نیست از فراغت سابقه معلوم شده حساً بل نعمت دنیوی مهلکست و معبد عن الله جل جلاله و از اینجا است که آن اطباء نفوس پرهیز دادند اولیاء خود را از التذاذات دنیوی همچنان که پدر مهربان طفل عزیز خود را پرهیز دهد در حین مرض از اطعمه لذیذه بجهت تحصیل صحت

### او حباً للولد

پس اگر کسیکه دو بنده داشته باشد یکی را بحال خود واگذارد و مهمل دیگری را متعرض شود به انواع ریاضیات و امورات شاقه بجهت تحصیل صحت او از امراض و رفع معائب او این دلیل بر محبت مولا است

للاخیر فقط دون العکس وقد کان السلف یجزون من اقبال الدنیا و یقولون ذنب عجلت عقوبة و یفرحون بادبارها و یقولون مرحباً بشغار الصالحین و المغرور علی العکس بظن الاول کرامة و الثانی اهانتاً و الیه یشیر قوله عز من قائل

یحبون انما نمدهم بمن بال و نبین و نسارع لهم فی الخیرات بل لا یشعرون سنستدرجهم من حیث لا یعلمون ففتحنا علیهم



ابواب گلشیبه‌ی حتی اذا فرحوا بها او توا  
 اخذنا هم بغتاً فاذا هم مبلسون  
 و بعضی از مغرورین فسقه از اهل حقند  
 تارة از جهت حلم الهی و عفو او و فضلش و  
 'آخری از جهت مدحی که در رجاء وارد شده  
 و بعضی از آنها بجهت نسبی که دارد مثل ذریه  
 علویّه سلام الله علیه همینقدر که سید است  
 مغرور بسیادتست بیچاره دیگر نمیداند که اگر  
 مسئله رجاء است رجاء بیعمل غلط محض است  
 زیرا که اگر فقط رجاء کافی بود حضرات علیهم السلام  
 ابدان مقدسه خودشانرا این قدر بتعب و مشقت  
 نمی انداختند و در عمل نمی کوشیدند و استراحت  
 را بر خود حرام نمی کردند و شب و روز تضرع  
 و زاری و ابتهال نمینودند

تو پیغمبر (ص) چه میمانی بگو  
 شیر را بچه همی ماند بدو  
 و مخفی نماید که اقوال انبیاء و ائمه هدی  
 علیهم السلام قابل تأویل هست ولیکن افعال ایشان  
 تأویل بردار نیست فافهم و اغتنم باری و اگر  
 باعث غرور او صرف نسب است ان الله تعالی  
 يقول فلا انساب بینهم یومئذ ولا یتسألون  
 و ایضاً میفرماید  
 ولا تزروا زرة و زر آخری کسیکه گمان  
 کند خلاصی خود را بسبب خلاصی پدرش مثل  
 کسیست که گمان کند سیری خود را بواسطه  
 غذا خوردن پسرش یا پدرش یا عالم شدن خود  
 را بواسطه درس خواندن پدرش هیئات هیئات  
 بلکه تقوی واجب عینی است بر هر مکلفی



بخصوصه ولا یجزی والد عن ولده بل یقر المرء  
من اخیه و آله وایه

شفاعت نیست مگر با حصول شرائط آن  
ولا یشفعون الا لمن ارتضى

و بعض از مغرورین علماء اعلامند و  
غرور اینها تارة من حیث علم است و آخری  
من حیث عمل اما المغترون من الجهة الاولى  
ففرق فرقه هستند که اکتفا بچند کلمه از کلام  
جدال که در مجالس و محافل بکار آید کرده اند  
و از عقاید حقّه یا از مطالب مرتبطه بفقّه و عمل  
بهره ندارند اینها مثل خیطی مانند که در هوا  
آویزان شده باشد بهر طرف باد او را حرکت  
دهد رو بآنطرف برود و احوال اینها معلوم  
است و فرقه دیگر هستند اکتفا کرده اند ببعض

از علوم ادبیه بخیال اینکه این از مقدمات علوم  
شرعیّه است عمر خود را فانی در اینکار کرده و  
حال آنکه چیزی که برای آن خلق شده از  
معارف و غیره ذره بهره ندارد و فرقه دیگر عمری  
تلف کرده در فقه تنها یا با مقدمات آن که اصول  
فقّه باشد و هنوز ملتفت نشده که فقه مقدمه عمل است  
و عمل مقدمه تهذیب اخلاق است و اخلاق مقدمه  
توحید است و این بیچاره در مقدمه اولی گیر کرده تا  
آخر عمر خود هنوز چند مقدمه میماند تا به نتیجه  
برسد انشاء الله تعالی در عالم برزخ و الامجال دیگر  
نیست و طایفه اکتفا باینها نکرده تعمیق کرده  
در جمیع علوم الا اینکه قوه عملیه را مهمل  
گذاشته و اعراض کرده از تزکیه نفس خود  
از ردائل خلقیه و بعضی هم عمل در واضحات



اخلاق و سمعیه آن کرده اند

و اما در مکنونات قلبیه و امورات غامضیه  
خفیه چندان دقتی نکرده چنین شخصی تکبر  
میکند اسم آن را اعزاز دین میگذارد و ریا  
میکند اسم آنرا ارشاد جاهلین میگذارد  
و همچنین کل هذا تعزیر لنفسه والله  
تعالی مطلع علی سریره لاسیما بعضهم انه  
ینحوض فی اموال الیتامی و الفقراء و المساکین  
و ینصرفها فی شهواته و فیمن ینختلف الیه من  
الانصار و المریدین ظناً منه انه یتحقق بذلك  
جزیل الاجر و المثوبه باعانة الفقراء و  
تخلیص الاغنیاء عن اشتغال الذمه بالحقوق  
الواجبة و ترویج العلم باعانة الطلبة والله  
العالم بالضمایر

باری فرقه دیگر و عاظم هستند متکلمند

در شرائف ملکات و مرغبت مردم را در فضائل  
صفات و مخدّرند از ذمائم و آفات و حال آنکه  
خود آن مسکین پُر است از رذائل و خالیست  
از فضائل گمان کرده بمخض قول و عارف شدن  
بر اصطلاحات و فهمیدن معنی الفاظ و عبارات  
اورا داخل در سالکین الی الله میکند یا حرف  
اصلاح خلق و هدایتشان بسوی حقّ اورا مستحق  
جزای رب العالمین مینماید

خبر ندارد از حسرت روز قیامت و واقف  
شدن او بر تأسف و ندامت ننخوانده آیه شریفه  
یا ایها الذین آمنوا الم تقولون مالا  
تفعلون کبراً مقتاً عند الله ان تقولوا مالا  
تفعلون را و بسمع مبارك وی نرسیده خطاب  
الهی جلّ شأنه عظ نفسك ثم عظ الناس والا



فاستحی منی

و همچنین آنرا که فرمود ما حاصلش  
اینکه بفلان بگو چون عامل باین کتابی که  
نوشتند نیستی قد علمت الخافقین کفراً و ثقافاً  
یا تنها نفاقاً دارد باری الاجهل و غرور چیزی  
نیست لاسیما بعضی که صنعت ترکیب کلمات  
دارند در تشبیهات و استعارات و تزئین الفاظ  
استادند از برای تکثیر رغبت مردم و تحصیل  
مریدین از عوام کالانعام و بجهت اینمطلب  
میزنند اخبار و آیات را بعضی ببعضی و مداخله  
می دهند کلمات خارجه از قوانین شرع و  
عقلاً باک ندارند از نقل دروغ و حکایات عجیبه  
و غریبه حرصاً فیه من حصول وقع کلماته  
و مقالاته فی الصدور

و نقل شبهاتی را میکنند که جایز نیست  
نقل آنها و از اذهان نمیتوانند بآسانی رفع  
کنند و غرور عوام را زیاد می کنند از جهت  
رجاء و جرئتشان بر معاصی کلاً و رب الکعبه  
اینکه چنین اشخاصی سالک مسلک هدایت  
باشند و ایقاز یکی از جهالت کرده باشند چه  
اینکه ضررشان آبقی و آدوم است و فسادشان  
اکثر و اعظم بل هم اشر الناس و اخزیهم  
من الخناس  
و فرقه دیگر هستند تهذیب اخلاق کرده  
و تصفیه نفس از لوث کدورات نموده و نفس را  
از شواغل و علائق دنیویه استخلاص فرموده و  
رحمت و شفقت بر عباد او را بر هدایت و ارشاد  
و داشته الا اینکه بعد از همه اینها شیطان



بر او راه پیداه کرده و دعوت خفیه نموده کم کم  
اینمطلب را در او نموده تا قوی گردیده  
فصار تضيع لهم في الانماط و العبارات  
والحرکات

عوام الناس هم او را تلقی بقبول نموده اند  
بطوری که اختیار اموال و انفس را باو واگذار  
نموده و خودشان را از جمله خدم و عبید او  
می دانند در این هنگام لذت شهوات بر او  
غالب شود از سر شروع به تله ذات ترك کرده  
مینماید بخیال اینکه شیطان را دیگر بر او  
راهی نیست هیئات هیئات اگر سالك مسلك  
نجات بود از کید شیطان مأیوس نمیشد

فی حال من الحالات بل کان مواظباً  
على التصرع والابتغال و مستعناً فی دفعه

عن الكريم المتعال و خائفاً عن نفسه من  
سبب عقیدته و من خطر سوء الخاتمه نمود  
با لله منه

گفته اند بزرگی را يك نفس از عمرش  
باقی مانده بود شیطان بر او ظاهر گردید  
گفت از کید من خلاص شدی جواب داد هنوز  
نه باری غرض بیان احوال مدّ عین بعضی مقامات  
بود و بیان اشتباه آنها که از جمله آنها طایفه  
قلندریه است که خیال کرده اند تارك دنیا و  
لذات آن هستند و حال آنکه او اقبل علیهم  
شیئی من الدنيا بغته لما توامن الفرح انی  
لهم و ترك الدنيا سلمنا

لیکن اینمقدار کفایت نمیکند در تقرب  
الهی جل شأنه العظیم بل باید عقیده اهل ایمان  
تحصیل شود اشعار اسلام ترك نشود و جاهل



بحلال و حرام نباشد و تکدی و ایذاء مسلمانان  
و کلّ بر آنها نباشد

و از جمله آنها طایفه ایست که خود را  
عارف می دانند از عرفان اکتفا کرده بیوشاک و  
خفض الصوت و سر پائین انداختن و آه سرد  
کشیدن و شبیه گریه بجای آوردن لایتما اگر  
بشنود کلامی را در عشق و محبت و توحید و  
قرمع عدم معرفه معنایها بل بعضی تجاوز کرده  
بشهیق و نهیق و اختراع بعضی از اذکار و التغنی  
بالاشعار و سایر حرکات شنیعه بگمان اینکه این  
اطوار شخص را بمقامی میرساند نه چنین است  
بل اسباب سخط و غضب الهی است

بعضی تعدی از این مقام کرده اند بساط

شرع و سنت نبوی صلی الله علیه و آله را پیچیده  
کنار گذارده اند و اقعدند

غالباً در شبهات و محرمات و ترک مستحبات  
بل واجبات بدعوی اینکه ان الله تبارک و تعالی  
غنی عن الطاعات

و اینکه اعتماد بعمل جوارح نیست بلکه  
مناط قلبست و او واصل به مطلوبست و واه در  
نزد مشاهده محبوب

فعدند ذلك ینخوض فی الشهوات الدنیویة  
زعماء انها لا تمسک عن المعارف الحقیة مع قوّة  
النفوس و ثبات الاقدام

و اینکه محتاج بریاضت بدنست ضعیفاء  
نفوس از عوام است بعبارة خودشان مبتدی از  
سلاکست دیگر فکر نکرده اگر چنین بود چرا



انبیاء مرسلین و ائمه طاهرین و سایر اولیاء  
متقین با آنکه مقصود آنها بوده اند از خلقت  
سموات و ارضین با بود نشان از لوث سیئات و  
معاصی طیبین و طاهرین و معصومین گریه می  
کرده اند بر اشتغال با امر مباح مثل اکل و شرب و  
نکاح متوالی در سنین بجهت اینکه مانع نباشد  
این اشتغال از رسیدن بدرجات عالیه فی جوار  
رب العالمین و نیندازد آنها را از رتبه مقربین  
پس اینطایفه اضعف ناسند عقلاً و اشد هم جهلاً  
و حمقاً

و بعضی از اینها ایضاً توهمات بزرگ بزرگ  
کرده اند بگمان اینکه بغایت معرفت و یقین  
رسیده اند و درجات مراتب مقربین را طی کرده  
اند و آلان هو فی مشاهدۃ المعبود و

مجاورة المقام المحمود و الملازمة فی عین  
الشهود ملفقاً من الطامسات کلمات مزخرفات  
بتوهم اینکه او دیگر مطلع در ملک و ملکوت است  
و قدم زننده ساحت قدس و جبروت است آنوقت  
لازمه این وهم افتاده نگاه کردن بصلحاء و فقهاء  
و محدثین و سایر علماء بنظر حقارت و اهانت  
مدعیان تشبه من خوارق العادات چیزهائی  
را که لم يدع تشبه احد من الانبياء و الاولیاء  
چه اینکه مظنون است که خوارق مختصی  
بوده بجهت انبیاء سلف نه اینکه همه جور  
تصرف برای همه میسر بوده بیش از این از اخبار  
مستفاد نمی شود و با وجود این این شخص قشری  
از قشور خود را هنوز طی نکرده منشای ندارد  
این ادعاهای بجز جهل دلیل او ارتکاب بعضی از



قبایح اعمال و شنایع از افعال است از آنها  
سر بزند برای کسر نفس و ازاله ملکات رذیله  
دیگر نمیداند که اینها بنفسها من ذمائم الصفات  
و هل يدفع الرذیلة بالرذیلة والذمیمة  
بالذمیمة

مکرر ریاضیات شرعیّه قحط است از برای  
رام کردن نفس مثل بیداری شب و گرسنگی  
روز و پیاده راه رفتن در اسفار عبادتیه و غیر  
ذلك الا باید بخلاف شرع درست شود باری  
فرقه هستند که حقیقتاً ریاضت کشیده اند به  
ریاضات شرعیّه و طای بعضی مراخل و مقامات  
هم نموده اند

حقیقت و علامتی هم در آنها واقعاً ظاهر  
گردیده الا اینکه از بزرگی مطلب اشتباه کرده

اند و در آن مقام توقف نموده اند

ظناً منهم الوصول الى الله جلّ جلاله  
والسر فی ذلك الاشتباه ان الله تعالى سبحانه  
حجاباً من نور و لا یصل السالك الى واحد  
منها الا وهو یظن انه لامجال للتعدی  
عنها و لعل الى ذلك الاشارة قضية روية  
ابراهيم عليه السلام

الکوکب والقمر والشمس و افول کل  
واحد منها و الاشیان آن بزرگوار اجل از  
این بوده که شبهه جسمانیت در حقّ باری  
جاءت عظمة بنماید از جمله حجب خود قابست  
وقتی که نورانیت پیدا کرد بعد از آنکه از خود  
شخص محجوب بوده مدت مدیدی نخوانده در  
دعا قلبی محجوب و عقلی معیوب بعد از تنوّر  
اشتباه پیدا میشود



حيث انه بعد مارای انه اشرق وصار  
جميلا فايقا فح يدهش وربما يسبق الي  
لسانه كلمة انا الحق اوليس في جبتى سوى  
الله او انى كعبة الا طوفوا حولي و نحو  
هذه الخرافات

اگر هر آینه بعد از این واضح نشود بر  
او مسئله حجابیه ابدالآباد در ضلالت خواهد  
ماند و بسوی اینمطلب اشاره است قوله  
رق الزجاج و رقت الخمر  
فتشا بها و تشاكل الامر  
فيكائما خمر و لا قدح  
فيكائما قدح و لا خمر

و باین نظر در بارة مسیح علیه السلام  
بعضی از نصاری اشتباهات کرده اند

فغلطوا فيه وقالوا ما قالوا و كيف كان  
اینجا بیان بیش از این لازم دارم زیرا که از

مزال اقدام سالکین است غالب مفسد در دو  
ایراد و تکفیرات و غیره از اینمرحله برخاسته  
لیکن بیان بیش از این شغل مصنف نیست  
من وجوه لکن استاد حقیر رضوان الله علیه  
باصحاب خودشان همیشه میفرمودند برای  
کسی هیچوقت اشتباه نشود ممکن واجب  
نخواهد شد محال است والله الهادی از جمیع مع  
ما ذکر معلوم شد معنی والمخلصون فی خطر  
عظیم یعنی چه .

پس بدان ای برادر من آنکه لن تخرج  
من ظلمات الغرور والتمنی الا بالتضرع  
التام وبصدق الانابة الى الله والاخبار له  
ومعرفة عيوب نفسك من حيث لا يوافق العلم  
والعقل ولا يحمله الدين والشریعة و سنن  
القدوة ائمة الهدی سلام الله علیهم اجمعین  
محمد البهاری الهمدانی  
تمت افاداته التوفیقه والنکات رقیقه طیب  
الله روحه وارواح العالمین به



## بسمه تبارك و تقدس

دستور العملی است که مرحوم

میرور حاج شیخ محمد بهاری

رضوان الله علیه برای آقا شیخ

احمد تبریزی مرقوم فرموده اند

آنچه بجناب آقا شیخ احمد لازم است این

است که تأمل درستی نماید بیند بنده است یا

آزاد اگر دید آزاد است خودش میدانند هر

کاری بنخواهد بکنند و اگر دانست بنده است و مولی

دارد سر خود نیست هر کاری بکند و لو دستی

حرکت دهد از وی جهت آن سؤال خواهد شد

جواب درستی باید بگوید

## دستور العمل - ۱۲۵ -

پس بنابراین باید سعی در تحصیل رضای

مولایش باشد اگر چه دیگران راضی بر آن کار

نباشند ابدأ و تحصیل رضای مولای حقیقی جل

شانه نیست مگر در تحصیل تقوی

غرض اصلی از خلقت حاصل نخواهد شد

بجز اینکه معرفت و محبت میان عبد و مولی

باشد و تحصیل تقوی محتاج به چند چیز است که

چاره ندارد از آنها یکی پرهیز از معاصی است

باید معاصیرا تفصیلاً یاد بگیرد هر يك را در مقام

خود ترك نماید از جمله معاصی است ترك

واجبات پس باید واجبات خود را هم بمقدار

وسع و ابتلا با آنها یاد گرفته عمل نماید و این

واضحست که با معصیت کاری اسباب محبت و

معرفت نخواهد شد اگر اسباب عداوت نباشد



اگر شیخ احمد بگوید من نمی توانم ترك معصیت  
بالمرة بکنم لابد واقع میشوم

جواب این است که بعد المعصیت می  
توانی که توبه کنی کسی که توبه کرد از گناه  
مثل کسی است که نکرده پس مأیوس از این  
در خانه نباید شد اگر چه هفتاد پیغمبر را سر  
بریده باشد باز توبه اش ممکن است قبول  
باشد مولای او قادر است که خصمای او را  
راضی کند از معدن جود خودش جلالت قدرته  
دویم اینکه مهما ممکن پرهیز از مکروهات  
هم داشته باشد بمستحبات بپردازد حتی المقدور  
چیز مکروه بنظرش حقیر نیاید بگوید کل مکروه  
جائز بنا میشود يك ترك مکروهی پیش مولا  
از همه چیز مقرب تر واقع خواهد بود یا اتیان

مستحب کوچکی و این بتأمل در عرفیات ظاهر  
خواهد شد

سیم ترك مباحات است در غیر مقدار لزوم  
و ضرورت اگر چه شارع مقدس خیلی چیزها  
را مباح کرده برای اغنیاء اما چون در باطن  
میل ندارد بنده او مشغول بغیر او باشد از امورات  
دنوییه و لذا خوبست بنده هم نظرا بمیل مولی  
این مزخرفات را تماماً یا بعضها ترك نماید اگر چه  
حرام نباشد ارتکاب بآنها اقتداء بالنبین صلی  
الله علیه و آله و تأسیاً بالائمة الطیبین  
الطاهرین

چهارم ترك کند ما سوی الله را که در دل  
خود غیر او را راه ندهد چطور گفت خواجه  
نیست در لوح دلم جز الف قامت یار



چه کنم حرف دیگر یاد نداد استادم  
اگر جناب شیخ احمد بگوید با این ابتلاء به  
معاش وزن و بچه و رفیق و دوست چطور می  
شود آدم ترك ماسوی بکند و در قلبش غیر یاد  
او چیزی نباشد این فرض بحسب متعارف بعید  
است شدنی نیست

میگوئیم آنمقداری که تو باید ترك کنی  
آن هر کس است که ترا از یاد او جلّ شأنه  
نگه دارد بآن شخص باید بمقدار واجب و  
ضرورت بیشتر محشور نباشی

و اما هر کس که خدا را بیاد تو بیندازد  
ترك مجالست او صحیح نیست

حضرت عیسی علی نبینا و آله و علیه السلام  
فرمودند معاشرت کنید با کسانی که رؤیت

آنها خدا را بیاد شما میاندازد  
الحاصل طالب خدا اگر صادق باشد بناید  
انس خود را یواش یواش از همه چیز ببرد و  
همواره در یاد او باشد مگر اشخاصی را که در  
این جهت مطلوب بکارش بیاید و آنهم بمقدار  
لازمه آن کار پس بآنها بودن منافاتی بایاد خدا  
بودن ندارد و محبت این اشخاص هم از فروع  
محبت الهی است جلّ شأنه

اگر شیخ احمد بگوید اینها حقّ است  
و لیکن من با اینحال نمی توانیم بجا بیاورم  
زیرا که شیاطین انس و جن بدور ما احاطه کرده  
متعلل و سوسه میکنند همیشه مانعند و ما هم  
کناره بالمرّه نمیتوانیم بکشیم

امر معاش اختلال پیدا میکند از عهده



خودمان هم بر نمی‌آئیم تا کار بکار کسی نداشته  
مشغول خودمان باشیم ما کجا این حرفها کجا  
جواب می‌گوئیم اگر امورات آنی باشد همینطور  
است که می‌گوئی از این هم بزرگتر مثل کوه  
بدواً بنظر آدم می‌آید کوچک نیست

لیکن اشکال در این است که تکلیف  
شاق نکرده اند امورات تدریجی است پس  
همینقدر که تدریجی شد دیگر کار درست میشود  
مردم بتدریج باز و شاهین و سایر مرغهای صیدی  
را رام کرده بدست گرفته‌اند

پس ملاحظه کلام اینکه در هر مرتبه که  
هستی آن نیم رمق که داری آنقدر را که  
بسهولت میتوانی بعمل آوری اگر در آن مسامحه

نکردی آن را بجا آوردی چنین هم بر قوت  
تومی افزاید بلکه زیاده زیرا که فرمود تو  
يك وجب بيا من يك زراع واگر نه مسامحه  
کردی آن مقدار قوتت هم در معرض زوالست  
مثلاً شب را تا صبح خوابیدی بنای بیداری  
داشتی نشد حالا که اول صبحست تا ملتفت  
شدی باشو بین الطوعین را بیدار بودن این  
خودش هم فیض علیحده و توفیقی است از  
جانب حضرت الله جلّ جلاله این را بمسامحه  
بر خودت تقویت مکن بشیطان گوش مده که  
میگوید حالا وقت نماز صبح زیاد است قدری  
بخواب غرض او معلوم است

و همچنین در مجلسی نشستی خیلی لغو و  
بیهوده گفتی دلت سیاه شد اما میتوانی نیمساعت



زود تر پاشوی بتدبیر و حیل پس این نیمساعت را از دست مده پاشو برو و مگو چه فایده دارد من از صبح بخرابی مشغولم باز میتوانی باین جزئی خیلی از کارها پیش ببری انشاء الله تعالی پس بر شیخ احمد لازم آمد عمل کردن این ترتیب که مینویسم

اولاً هر کاری دارد باید اوقات خود را ضایع نکنند بعضی از وقت او مهمل در برود باید برای هر چیزی وقتی قرار دهد اوقات او منقسم گردد وقتی را باید وقت عبادت قرار دهد هیچ کاری در آنوقت غیر از عبادت نکند وقتی را وقت کسب و تحصیل معاش خود قرار دهد و وقتی را رسیدگی بامور اهل و عیال خود و وقتی را برای خور و خواب خود قرار دهد

ترتیب اینها را بهم نزنند تا همه اوقات او ضایع گردد مهمما ممکن اول شب را وقت خواب قرار دهد بپنود ننشیند آخر شب از او فوت و متذکراً او را خواب ببرد با طهارت بخوابد ادعیه مأثوره را بخواند خصوص تسبیح حضرت صدیقه طاهره سلام الله علیها را و در سیری شکم هیچوقت خود را جنب نکند و پیش از صبح بیدار شود تا بیدار شد سجده شکر بجای آورد اگر خودش هم بیدار نمیشود اسباب بیداری فراهم بیاورد

بعد از بیدار شدن باطراف آسمان نگاه کرده بتأمل چند آیه مبارکه که اول آنها  
 اَن فِی خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ اِسْتِثْنَاءِ  
 اَنتَ لَا تَخْلُقُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بَعْدَ تَطْهِیرِ كَرْدِه



وضو گرفته مسواک نموده و عطری استعمال کرده  
سر سجاده خود بنشینند دعای الهی غارت نجوم  
سمائك را بخواند

پس شروع بنماز شب نماید بآن ترتیب  
که فقهاء رضوان الله عليهم نوشته اند

مثل شیخ بهاء الدین علیه الرحمه در  
مفتاح الفلاح و دیگران در مصابیح و غیره نوشته  
اند بمقدار وقتش ملاحظه عمل تفصیل و اختصار  
آنها بنماید

الحاصل تا اول آفتاب را وقت عبادت قرار  
دهد هیچ شغلی بجا نیاورد غیر از عبادت کار  
های دیگر را بآنوقت نیندازد همه را در اذکار  
و اوراد مشروعه مشغول باشد اگر هنوز اهل  
فکر نشده باشد و اما اگر مرورش بساحت

فکر افتاده هر رشته فکری که در دست داشته در  
خلال این اوقات اعمال نماید اگر دید بسهولت فکر  
جاری است پی فکر برود عوض اوراد و تعقیبات  
و اگر دید فکر جامد است آنرا ول کرده  
پی ذکر برود و ملاحظه نماید هر عملی را که  
بیشتر دروی تأثیر دارد آنرا بر همه اوراد مقدم  
دارد چه قرائت قرآن چه مناجات چه دعا چه  
ذکر چه نماز چه سجده

باری بعد از آن ترتیبات امور خانه را دستور داده  
بمقدار ضرورت با اهل خانه محشور شده ببازار  
برود و هر کس را که دید غیر از سلام چیزی  
نگوید مشغول ذکر خودش باشد تا وارد بازار  
شود ذکر مخصوصی در ورود بازار وارد شده  
آنها بخواند بساط خود را پهن نماید متذکراً



بکار خود مشغول باشد ذکر کردن در بازار ثواب خیلی دارد شخص ذا کر در بازار بمنزله چراغی است در خانه ظلمانی خود را بیخود در امور دنیوی مردم داخل نکند مردم را دور خود جمع نکند حتی موعظه هم نکند

بلی اگر منکری دید از کسی بطریق خوش اگر بتواند آنرا رفع کند و اما اگر دید تأثیر نخواهد کرد یا گفتمی بدتر می کنند نباید دست بزنند کار نداشته باشد و اوقات مخصوصه نماز هارا مراعاة نماید

و مهمما ممکن غالباً با طهارت باشد بعد از نماز صبح صد مرتبه استغفار و صد مرتبه کلمه توحید و یازده مرتبه سوره توحید و صد مرتبه اللهم صل علی محمد و آل محمد و عجل

فرجه را ترك نکند و استغفارات بخاصه بعد از نماز عصر را بخواند با ده مرتبه سوره قدر و مهمما ممکن روزه را ترك نکند خصوص سه روز از هر ماه را که پنجشنبه اول و آخر و چهار شنبه وسط هر ماه است اگر مزاج او مساعد باشد والا مراعاة مزاج اولی است

زیرا که بدن مرکوب انسان است اگر صدمه خورد از پا میافتد و لذا نباید خیلی هم به هوای آن بچرخد تا اینکه یاغی شود که او را دیگر اطاعت نکند خیر الامور اوسطها در همه چیز جاری است افراط و تفریط هیچکدام صحیح نیست در هیچ مرتبه این است که فرموده اند علیکم بالحسنة بین السیئتين و در هر وقت از شب که بتواند خوبست که



يك سجده طولانی هم بجا بیاورد بقدر بکه بدن  
خسته شود و ذکر مبارك آنرا هم سبحان ربی  
الاعلی و بحمدہ قرار دهد و مهمما ممکن هر  
چه میخواند باید با قلب حاضر باشد حواسش  
جای دیگر نباشد و مداومت هم بکند عمل  
ملکه و عادت اوشود تا اینکه ترك نکردد

فعلا محل بیش از این گنجایش ندارد  
اینچند کلمه علی سبیل الاختصار قلمی گردید  
و اگر مطالبی دیگر هم لازم شد شاید بعد نوشته  
شود انشاء الله تعالی

حرره محمد البهاری الهمدانی

منشآت و مکاتباتی است که حضرت مستطاب  
مولانا حاجی شیخ محمد بهاری قدس سره  
العزيز از برای مخصوصین خود مرقوم و  
بخدمت استاد خود دام عزه العالی معروض  
داشته و مجموع اینها شانزده مراسله است

### مراسله اول

تعلیقہ ایست کہ بحاجی سید آقا سلمہ الله  
تعالی مرقوم فرمودہ در وقت عازم شدن او بمبئی

بسم الله الرحمن الرحيم

ماه کنعانی من مسند مصر آن تو شد

وقت آنست که بد رود کنی زندانرا

لیکن بشروط چندی



الاول آنکه طمع هر چیز را لاسیما راحت  
نفس خود را از سربیرون کرده باشی غرضی  
نداشته باشی از حرکت خود بجز اصلاح عباد  
و خیر خواهی مسلمین و تحمل جنای مخلوق  
والا اگر مقصود مال و جاه و عزت باشد مقصود  
نمیرسد و به مقصد هم نخواهید رسید

اگر همواره مرك در نظرت مجسم شد  
آنی از آن غافل نشدی و بجهت قلب گفتی  
هر کرا خوابکه آخر ز دو مستی خاکست  
کوچه حاصل که بر افلاك کشی ایوان را  
نمیکن این ملکه حاصل گردد

الثانی آنکه بتأمل و مشورت کار کند به  
عجله و بد نظری نه فان العجل مغلوب  
على الهلكه بكثير من حيث لا يشعرون مهلكه

که اگر تمام عقلاء جمع شوند نتوانند او را  
خلاص کنند و هو واضح  
الثالث اینکه باید قوه غضبیه را تحت قوه  
عقله کشیده باشد تا غضب بی محل از او صادر  
نشود ضرورة ان غبار الغضب یستر وجه  
العقل و یعمیه بتحجب عن الحق بهر احل شتی  
و لذا باید در آنحال متعرض کسی نشود ولو  
بموعظه و حقگوئی تا قوه غضب ساکن گردد  
الرابع اینکه باید کتوم الاسرار باشد سر  
خود را پنهان دارد و مراد از سر آن مطلبی است  
که طایفه ای آنرا ندانند که اگر بآنها القاء کنی  
یا لغو باشد یا باعث فساد عقیده آنها گردد ولو  
بالمال و این بحسب اشخاص و بلاد متفاوتست  
الخامس اینکه هیچ آنی نفس خود را شفیق



و ناصح نداند بلکه او را متهم و خائن بداند  
لاستیما اگر دید در مطلبی خیلی اصرار دارد  
بداند که غرض درین هست اغفال کرده

السادس کارهای او باید نظم و ترتیب داشته  
باشد هر چیز را وقتی قرار دهد تا مجال خلوت  
بانفس و خود پردازیرا از دست ندهد طوری باشد  
که تخلف نداشته باشد هر چیز را در محل خود  
بجا آورد هر چه هر وقت شد نکند مفسده زیاد دارد  
السابع اینکه در هیچ امری متکل بحول و قوه نباشد  
بل یکون فی جمیع الاحوال متکلا علی صانع  
و خالق جل شأنه بیش از این مجال نیست  
حرره محمد البهاری

### مراسله دوم

شیخنا جعلك الله جل جلاله من تنسالة

الرحمة من فرقه الی قدمه  
وصلنی کتابک و کشف عن صحة مزاجک  
خطابک و قد اشتکیت من سوء حالک و تفرق  
اخوانک و قلة اعوانک لا تخف ولا تحزن  
ان الله تبارک و تعالی نعم الرب و ان محمد  
صلی الله علیه و آله نعم الرسول و ان علیا  
واحد عشر من اولاده نعم الائمة

که اگر دست تو تسل هر ضعیفی بدامن  
جلالتشان بند شد اورا کشان کشان غصباً  
علیه بخطیره قدس خواهند افکند

بنا بر این نبوده که هر کوچکی را در  
مرتبه خود گذاشته از حضيض باوجش نکشند  
لاستیما کوچکی که استعسان بالتوکل لدنياه  
وبالتقوى لاخريه واستصحب الوقر والعنة  
واتخذ القناعة هی الحرفه و زین فقره بصبره  
وغناه بشکره و اوجز فی کلامه و طعامه و



منامه لا فی سلامه و انبسامه و انعامه و  
نسی خصه نفسه و حفظ سیمه و شاور  
اخوانه و داری اعوانه و كان فی حوائجهم  
من الساعین و لهم باجمعهم من الداعین و  
و ظف اوقاته و لا یضییع بالملاهی و التأخیر  
صلواته خصی صاحبزاده الیل و امر نفسه بالمعروف  
بعد مانهاها عن المنکر

و خود را چیزی نداند اگر چه صفات حسنه  
بسیاری در خود به بیند چه اینکه آنها از کس  
دیگر است تو تحصیل نکرده و هو جل شأنه  
ولی التوفیق نعم و ارجوا ان یجعل لك  
الیسر بعد العسر و العز بعد الذل و الغنی بعد  
الشاقه فلعل تكون من المفلحین انشاء الله تعالی  
ندانم سبب پریشانی حواس چه بوده آیا  
شستو شوئی کرده بودی بخرابات راحت ندادند  
و یا از در صدق داخل شده بودی بیرون نمودند

ماذا التوالی و ماذا التحیر الیس بابہ  
للمداخلین مفتوح و خیره للمطالبین مبدول  
آیا نفرموده

من تقدم الی شبرا اقدم الیه ذراعاً

آیا کلام او نیست

لو علم المدبرون کیف اشتیاقی بهم اما  
توا شوقاً

آیا نشنیده

ان الراحل الیه قریب المسافه

از زبان حال گفته شده

بازآ بازآ هر آنچه هستی بازآ

کر کافرو کبر و بت پرستی بازآ

ایندر که ما در که نو میدی نیست

صدبار اگر توبه شکستی بازآ

و هو یقبل التوبه عن عباده پس یأس چرا



سستی برای چه تحیر چه معنی دارد

لناك ولوك وخفته شكل و بی ادب

سوی او میغیر و او را میطلب

تکلیف شاقی بتو کرده عبادت ملامت

از تو خواسته علی رؤس الاشهاد از تو مواخذه

فرموده از انعام و احسان تو کاهیده و مضایقه

شده برای چه ناز میکنی

ناز را روئی نباید همچو ورد

تو نداری کرد بد خوئی مکرد

عیب باشد چشم نابین و باز

زشت باشد روی نازیبا و ناز

فتبص بهی الیه جل جلاله بتبص بعض الکلب

الجایع فلعلمه ينظر اليك نظرة الرحمة و

الرضوان انشاء الله

نمیدانم بیش از این چه بنویسم

ان كنت عطشاناً يكتيك قليل من الماء

درخانه اگر کس است یکحرف بس است

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

محمد البهاری

### مراسله سوم

این تعلیقه را بسفیر بغداد مرقوم فرموده

بسم الله الرحمن الرحيم

یا محمود الخصال و حسن النعال

می بینم جسته جسته در ضمن مراسله

دبگران یادی از این بنده بیمقدار میفرمائی

اگر شما را کاغذی نیست از همسایهات وام گیر

یا مکن با خر سواران تاخت و تاز



یا که پر کن خانه را از لوت و آز  
اگر چه مدت ها است از چگونگی حالات  
شریفه اطلاع تامی ندارم الا اینکه حقیر هم  
جسته جسته می شنوم که میل بعرفان نموده  
با زمره عرفاء و دراویش محشوری او لا باید  
دانسته باشید که

نقد صوفی نه همه صافی و بیغش باشد  
ای بسا خرقه که مستوجب آتش باشد  
و ثانیاً از برای طالب معرفت شروط لابد  
من مراعاتها

اول باید صحیح المزاج باشد اگر علتی در  
مزاج هست باید بمعالجه آن پردازد چه  
اینکه اگر سودا غالب آید پاره از حرکات  
سوداویه را شور عشق پنداشته مغرور گردد

و اگر صفرا و حرارت غلبه کند خشکی دماغ و  
خفقات قلب و سوء الخلق فوق العاده حاصل  
گردد اگر بلغم زیاده باشد قصور در فهم معانی  
دقیقه پیدا خواهد کرد

فلا بد من اعتدال المزاج و ان یكون  
متأدباً بآداب الشرع و متأماً للمعاصی و  
تاركاً لها و ان یكون عقیفاً صدوقاً معرضاً  
عن الفسق و الفجور و الغدر و الخیانة و المكر  
و الحيلة

زیرا که تمام اخلاق مقدمه معارفست بعد تعلم  
الفقه هیچ رکنی از ارکان شریعت نباید در  
زمین بمسند و تأویل در ظواهر آن بشود و  
وظایف آنها هر کدام در محل خود باید اتیان  
شود تارك الصلوة را بل تارك التوافل را دم از  
عرفان زدن غلط اندر غلط است



باری و ان يكون فارغ البال من امر المعاش  
 اما بالتمول او بالقناعة والتوكل  
 کسی که حواس او پیش سنگ است باید  
 در فکر نماند باشد خربزه او را آب خواهد  
 بود لاینبقی ان یدخل من باب المعارف فضلا  
 من ان يجعلها آلة لتحصيل معاشه ابدآ  
 همچو شخصی نوری نخواهد پیدا کرد  
 الحرفة غير المعرفة الخيل الى الشهوة و  
 الطبيعية غير الرغبة الى الاخرة وهما ضرورتان  
 متبائیان ولا يجتمعان  
 باری و ان يكون معظماً للعلم والعلماء  
 بندگان خدا را حقیر نشمارد اول عیبی که  
 سالک پیدا کند آنست که علماء ظاهر پیش او  
 حقیر و کوچک گردد  
 و ان يكون حزيناً دائم الحزن بشره في

وجهه و حزنه في قلبه  
 اگر قلب شاد و خندان باشد هم او را بهره  
 از معارف نخواهد بود و ان يكون كئوماً  
 للاسرار ان حصلت له الحاصل  
 هزاران نکته می باید بغیر از حسن و زیبائی  
 ورقه گنجایش ندارد اگر این شرایط که  
 قطره ایست از بحار و مشتی است از خرواردر  
 کسی دیدی موافقت کن والا بلسان فصیح و  
 بیان ملیح قل يا ايها السالكون لا اسلك ما  
 تسلكون ولا انتم سالكون ما اسلك ولا انا  
 سالك ما سلكتم لكم سلكم ولى سلكى  
 باری نه خیال و عظ داشتیم تا موعظه وافى  
 و شافى بیان کرده باشم نه خیال عریضه نگاری  
 داشتیم تا بر سمیل عبارات خود مطلب بنویسم آنآ



دو کلمه بنظر آمد بی ربط نوشتم

گر تو نمی پسندی تغییر ده قضارا

محمدالبهاری

## مراسله چهارم

این تعلیقه را بیکى از علماء آذربایجان

مرقوم فرموده

بسم الله الرحمن الرحيم

ایها العالم المجاهد الذی اجتهد لیلا  
ونهاراً حتی ادخل نفسه فی زمرة العلماء  
الراشدين و' الفقهاء المجتهدين حفظت شیئاً  
وغابت عنك اشياء تیقظ من رقدتك و' سمتك  
ونومك کى ترى ان اشکل عليك امور من  
جهة تحصیل شرائط العلم و آدابها و  
المواظبة علیها

آسمان بار امانت نتوانست کشید

قرعه فال بنام چو تو دیوانه زدند

اعلم انه قدورد ان العلماء ورثة الانبياء

لا شك ولا ريب ان المراد من هذا الارث ليس  
هو الدراهم والدنانير بل المراد هو حيث  
النبوة وتبليغ الاحكام وارجاع العامة من  
الطرق المموجة الى الجادة المستقيمة و  
صونهم فيها مهما امکن فعلى هذا لابد  
للعالم من مراعاة امور کى يتحقق هذه  
الوراثة و انى لك مراعاتها منها ان لا یقع  
فی بيته مع ما یرى من مواظبة الناس على  
المنكرات الواضحة ان كان قادراً لدفعها  
باجتماع شرائطه وترتيب ذلك انه یجب علیه  
اولاً ان یبدء باصلاح نفسه بانمواظبة على  
فعل الطاعات وترك المحرمات ثم بتعليم  
اهله واقاربه ثم جيرانه و همسایة ثم اهل



سوقه و بازاره بحيث ان لا يصيب على احد اذية  
 و آزاره ثم اهل محلة و بلده ثم السواد المكشف  
 له ثم اهل القرى و البوادي و هكذا الى  
 اقصى العالم بمقدار ما يسعه ذلك ما لم يكن  
 من به الكفاية قائماً و ليس شئني عليه مما  
 فرض عيناً او كفاية اهم من ذلك اين انت  
 ايها المداهن و المسامح من مراعاة هذا الشرط  
 تو همين يكي را ميداني كه مال الله  
 رادست بياوري قدری خودت بخوري كخوردن  
 ابل نبتة الربيع و قدری باولادت بخوراني  
 و السلام گفت من از طباحی آتش خوردن  
 را بلام

باری و منها ان يكون صابراً محتسباً  
 كما كانوا صابرين في جفاء المخلوق  
 پس محتسب بايد صفتش اين باشد هر  
 قدر اذيت و آزارش كنند متحمل شود و به

خوشي قبول كند و نگويد  
 اهد قومي انهم لا يعلمون

نه اينكه مردم از او در حذر باشند كه آزارش  
 بآنها نرسد كم فرق و منها ان يكون ملجأ و  
 ملاذاً للمسلمين حقيقة في موارد حاجاتهم  
 و ابتلا آتاهم

هر كس كه دادرس مردم شد او ملجاء  
 الانام و ملاذ الاسلام است نه آنكه بر در گرمابه  
 ميكشد نقاش و همچنين حجة الاسلام آنست  
 كه اقوال و افعال او مسلمين را حجت باشد  
 و كرنه حجت خالی از توجه خواهد بود  
 و منها ان لا يكون له هم و غرض في  
 جميع حر كاته و سكناته الا اهتداء الناس  
 و تشرعهم باي سبب حصص و باي حيلته  
 تحقق و بيد كل من جري هذا الامر صغيراً



كان او كبيراً و ضعيفاً كان او شريفاً و ان  
كان في الباطن هو السبب لكن الامر يتم باسم  
غيره في الظاهر باشد مطلبی نیست غرض  
حاصل است

ببین اگر يك اعرابی تمام مردم را در  
ظاهر متشرع میکرد و باسم او تمام میشد و در  
باطن سبب رسول خدا صلى الله عليه وآله  
بود هیچ اوقات تلخی داشت غرض حاصل بود  
من و تو در اصل فهمیدن این مطلب گیریم  
فضلا عن اعماله في محله هیهات هیهات  
ومنها ان يكون متواضعاً لله جلّ جلاله  
في ذاته من دون ان يكون لاجل غرض من  
الاغراض للمطمع المركوز او غيره ولا يسلم  
الشرف التام الا للتواضع في ذات الله جل  
جلاله واما ما شاع في زماننا هذا من

شدة الخضوع والتذلل بالنسبة الى الاعيان  
والاغنياء وغيرهم من اهل الدنيا و تسميتها  
تواضعاً غلط و تدليس و مکر و تلبیس و  
تملق و تذلل مذموم فشاء من طرف التفريط  
من فضيلته التواضع الهم احفظنا منه

بلی چیزی که هست اینست که تواضع را  
مراتبی و اندازه ایست بالنسبة الى المتواضعین  
و المتخشعين لهم تواضع هر کسی بالنسبة  
بغير خود نحوی است و العدل الحقيقي فيه  
هو اعطاء كل ذي حق حقه

تواضع عالم للعالم نحوی است و للسوقى نحو  
آخر اگر افراط کرد تذلل مذموم خواهد بود  
بیان تفصیل بیش از این موکول الى محله  
ومنها ان لا يكون غافلاً عن مولاه في  
آن من الانات



همواره باید کرده خود را باو عرضه دارد  
 تارد و قبول وی معلوم گردد نمیدانم المفتی  
 لا یتفتی الا من الله را چه معنی کرده دل  
 باید همیشه با او باشد نمی بینی که حکام عرف  
 در هر نقطه که هستند دلشان دائماً در پایتخت  
 است و منها اله لا بد من ان يكون العالم  
 منصوراً بالرعب بعد قطع طمعه عن حکام  
 الدنيا و تمکین الخوف الالهی جلت عظمته  
 فی مکنون سریره

والا از زید و عمرو برای او فایده نخواهد  
 بود اگر تحصیل این مرتبه را ننموده باشد  
 فافهم حرره محمدالبهاری

مراسله پنجم

بسم الله الرحمن الرحيم

آقا جان در وقت شبی رأيتك كسلا  
 اما حکمت آنرا ندانستم از چه جهت عارضه رخ  
 نموده ماذا توانی و ماذا تکاسل والتحزن  
 اگر از جهت واماندن از علم است کسی  
 علم سلم نفروخته و اگر از قلت جاه است کسی  
 سلم آقائی نفروخته و اگر از کمی مداخل است  
 کسی بیش از قوت شبانه کیسه زر ندوخته  
 گفت دنیا و آخرت بنگاهی فروختیم  
 اگر چه آقای آقا سید عبدالمجید طاب ثراه  
 میفرمودند این معامله از چند جهت باطل است  
 مگر اینکه در جواب بگویم



مذهب عاشق ز مذهبها جداست

واگر از جهت امورات اخروی است آن

بسیار بی وجه است زیرا که باندك بهانه رو

بآنطرف میتوان یافت فانّ الراحل قریب المسافه

هیچ مایه ندارد بعد قوله عزّ من قائل لا و علم

المدبرون کیف اشتیاقی بهم لما تو اشوقاً

در اینصورت سستی و تکاسل چرا

دع التکاسل واغنم فانما مثل

که زادر اهروان چستی است و چالاکی

لنک و لوك و خفته شکل و بی ادب

سوی او میغیزد و او را میطلب

آیا تکلیف شاقی بتو کرده بود عبادت

مالاتحمل از جناب تو خواسته علی رؤس الاشهاد

مواخذنه نموده از انعام و احسان تو کوتاهی شده

که ناز میکنی

العجل - دور فلك درنك ندارد شتاب كن

دیدي بعبادت نمیتوانی پیش ببری بگدائی و

تضرع ازو چیز بخواه -

هین مگو مارا بر آن در بار نیست

با کریمان کار ها دشوار نیست

بهانه طلبست مجانی دادن و مفت بخشیدن

دأب و دیدن اوست آماده این کار است

داد او را قابلیت شرط نیست توجه

صرف کافی است در این مقام خیال بچند مرتبه

توبه شکستن کار دیگر وصله بر نمیدارد صد

بار اگر توبه شکستی باز آ

فانه جلت عظمته تو اب غفور و اولیائه

الکرام ایضاً مأمورون به

و اگر دلتنگی و کسالت از جهت فرقت

رفقاء و احبّه باشد نظر آبان موده سسته رحم ماسه



و هي لحمۃ كل لحمۃ النسب و فرقتها نار موقدة  
و لذا قيل

وجدت مصیبات الزمان جميعها  
سوى فرقة الاحباب هيته الخطب  
«و قال الاخر»

يقولون ان الموت صعب على الشقی  
مغارقة الاحباب والله اصعب

اینجا جهانی است از کلام که منوط به  
تشقیقات فی المقام تارة رفیق انس و التذاذات  
دنیویه بوده اند و فوت شده از تو اینمطلب اینجا  
علاوه بر اینکه مایه دلتنگی نباید باشد مایه  
سرور شما هم باید بشود زیرا که از شما برکت  
نشده مگر يك طغار هرزگی و فتنائله و ایاك  
لنیل هذه المرتبة الجليلة و اگر رفیق لله و  
فی الله بوده اند که تر کشان مورث دهشت گردیده  
چاره اینمطلب اوقات تلخی نیست و کسالت نمی

بلکه باید بصدد بر آئی بمقدار میسور تلطف و  
مهربانی خرج دهی هر کس را بحسب حال او  
انعام و احسان فرمائی فان الاخوة عقد يجب الوفا  
به غرض نه بیان اقسام حقوق اخوانست بلکه  
مقصود من این است که باید انسان اسباب  
برانگیزاندن اخوان خود را فراهم بیاورد تا در  
اخوت ثبات پیدا کنند و بهره او را دریابد و ثمره  
اخوت دینی گویا این باشد که یعان علی الخلاص  
مما وقع فيه من الابتلاآت الاخرویه زیرا که  
حوادث اخروی کمتر از حوادث دنیویه نخواهد  
بود بین از خلاصی آنها بلا معین نمیتوانی آنوقت  
زین برادر آن برادر هم بدان اللهم وفقنا لقیام  
حقوق الاخوان بمحمد و آله الطیبین الطاهرین



## مراسله ششم

این تعلیقه را باولاد ملک التجار تبریز طاب  
ثراه مرقوم فرموده اند

بسم الله الرحمن الرحيم

اخوانی ظاهر اهلان آشر و همان کاسه بوده  
باشد نه کاری نه فکری نه تقوی نه درس ندانم  
ما هذا التواني في أمر الآخرة و التكاسل في  
طاعته العقول الطاهرة انسيتم الموت الذي لا  
يتمنه والورود عليه و هو يهدم في آن  
واحدا ركان لذا يذكركم ويخرب بنيان غرايزكم  
اليس ذكره مرغبا عن الدنيا و جالبا الى الآخرة  
اما قال اصدق الصادقين ان تذكره في اليوم  
والليلة عشرين مرة يحشر مع شهداء احد اما  
وجدتم ذكره في غاية الشفع والتاثير ولعل  
مانعكم منه هو اشتغال القلب الى ماسواء وعدم  
التهيأ للسفر الى دار الآخرة و الا لاريب في  
ان المسافر لا هم له الا تهيئة الاسباب والاستعداد

## منشآت

- ۱۶۵ -

له فمن تفكر في حال الفراغة لا بد من ان يقل  
سروره بالدنيا و شهواتها و هان امله وانكسر  
قلبه عن لذاتها فالعاقل من جر دنفه للمنيه و  
اسيها للتنعم والتحية وان شئت حصول ذلك  
فتفكر في حال نظرائك الميتين الذين كانوا  
منهم مكن في الشهوات بطول آمالهم و سوء  
احوالهم كيف انتقلوا من انس العشرة الى  
وحشة الهجرة و من فسح القصور الى ضيق  
القبور و من النظافة و حسن الصورة الى قبح  
المنظر و السيرة و اسئل عن قبره ذلك بلسان  
فصيح و زبان مليح وبكو بالله يا ذم هل زالت  
محاسنه و هل تغير ذلك المنظر انظر حتى  
يجيبك باتم الاجوبة و اكمل البيان -

استخوانها بند بند از هم جدا

کرد کرمان لحم و شحمش را فنا

مع ما كان غافلا عن هذه الاحوال و  
حريصاً في تدبير المنازل و جمع الاموال و  
قس حسرات نفسك عليه و كيف كان فاشتتم يا



حییبی ان حالة الناس فی ذکر الموت وحالاته  
 علی اقسام فاتهم بین منهمک فی الدنیا و  
 شهواتها و خایض فی غمرات لذاتها و بین  
 سالک مبتدی و عارف منتهی و الاول لا یدکر  
 الموت الا ذمما لصدہ ایاہ عن محبوبہ و کونہ  
 حاجباً لہ عن مطلوبہ بل یفر منه و یعادیه و ان  
 کان ولا بد من ان یلاقیہ فلا یستفید منه من ذکرہ  
 الا بعد او الثانی یستعد بذکرہ الاقتناء الخیرات  
 و المصارعته الی التحصیل فضائل الملکات  
 و یکرہه خوفاً من ان یلقاه قبل الوصول الی  
 هذه الکمالات و هو فی هذه الحال معذور و  
 لا یعد من کلاب رد دار الغرور بل لا یحسب من  
 الذین کرہوا لقاء الله عزوجل فکرہ لقاءهم  
 و علامۃ الاشتعال بما یعدہ للممات و التھیاء فی  
 زاده معاد قبل الفوات و اما الثالث و ان کان  
 لا فائدة فی ذکرہ لنافہ و انما بذکرہ و یشتاق الیہ  
 حباً لہ و شوقاً منه الیہ اذ فیہ لقاء الحیب و لذا  
 قال سلام الله علیہ ان بن ابیطالب

الحديث لما فيه من الخلاص عن سجن الطبيعة  
 والوصول الى الدرجات العالية الرفیعة و الی ذلك  
 اشار بقوله سلام الله علیہ فزت برّب الکعبة و لنا  
 قسم آخر اعلى وارفع مما ذکر الا انه لا مقام  
 اذکره و کیف کان امیدوارم خودتان را مهمل  
 نکذاشته شبانه روز خود را من حیث العمل  
 خصوصاً در ایام مبارکه مشهوره ثلاثه معمر  
 کرده باشید اللهم اعنهم علی ذلك آمین یا رب  
 العالمین و بعدا کر جویای حال شریک معلوم است  
 هر که او از همزبانی شد جدا  
 بی نوا شد کر چه دارد صدنوا  
 چونکه کل رفت و گلستان در گذشت  
 نشنوی دیگر ز بلبل سر گذشت  
 حقیقه دل سوخته دارم از نجف اشرف دور  
 افتاده ام و ان کان فیہ ما فیہ التماس دعا حقیقه دارم



حقیقة از همه عالم نه تنها از شما حرره محمد  
البهاری فی اطراف الکاظمین علیهما السلام  
وعلیه السلام والسلام

### مراسله هفتم

بسم الله الرحمن الرحيم

روی عن مولینا امیرالمومنین سلام الله علیه  
من ابتلی بالفقر فقد ابتلی بربع خصال الضعف  
فی یقینیه والنقصان فی عقله و الرقة فی دینه و  
و قله الحیاء فی وجهه

بلی بنده را که فقر رو کرد اموریرا باید  
رعایت کند الاول اینکه باید فقر را مکروه ندارد  
بکمال امتنان بگوید مرحبا بشعار الصالحین  
ابداً جزعی نداشتد باشد حیث ان العالم بالاصلاح  
جل شانه قدره له و لازم ذلك انه لو کان شاکیا  
ایضا لایشکوالا الیه تعالی شانه فی ظلم اللیالی

پس اگر بغیر او اظهار فقر نمود کشف میکند از  
اینکه مرضی او نشده مصلحت خود را در غیر  
آن میداند خصوصاً پیش کسی باشد که میداند  
فایده ندارد دیگر حالا این اظهار کفر است  
یا فسق است یا مباحست بحسب الشاکی و  
المشتکی الیه تفاوت میکند اجتهادش با تو

الثانی اینکه باید قانع بکفاف باشد بلکه  
اقتصار بقدر حاجت فعلی بکند و شکرانه این  
نعمت عظمی را بنماید که زیادی باو داده  
نشده فان الزیادة فتنه و امتحان اعطاها الله تعالی  
علی عبده لينظر ما يفعل بها فان عصی الله بهاعذبه  
و الا حاسبه نستجیر بالله منه -

والثالث اینکه لابد ان یکون متوکلا علی  
مولاه آیساً مما فی ایدی الناس تعلق احدی از  
اغنیاء نکند اسمشرا تواضع بگذارد فان تواضع



الفقير هو التَّكْبِيرُ عليهم من حيث انهم اغنياء

الرابع ان لا يداهنهم في الخوض على الباطل طمعاً لما في ايديهم من حطام الدنيا بهر كاري كه آنها داخل باشند اينهم داخل شود هر صحبتی آنها بکنند اينهم گوشه آنها بکيرد در هر عملی برای آنها تقرير کند

الخامس اينکه فقر نبايد اسباب سستی او در عبادات بشود بلکه حال فقر را غنيمت دانسته بيشتر مواظب بر طاعات بشود « اذالوصول الى السعادة الا بديه بالفقر اسر و اسهل »

السادس اينکه هماره بايد چیزی از قوت خود انفاق نمايد « فانه افضل عند الله تعالى من بذل الاغنياء من وجوه » لا مجال لتفصيلها والله العالم

السابع ان ما يعطيه غيره من المال ان علم انه حرام وجب عليه الامتناع و ان علم انه مشتبّه

او حلال فيه منته راجح له زده و ان علم انه هديه محمله بغير منته استحب له القبول تأسيّاً بالنبي والائمة عليهم السلام و ان كان من الصدقات و هو مستحق فان علم انه يعطى رياء و سمعة يمكن ان يقول بعدم جواز الاخذ اذا صدق انه اعانه على الاثم و ينبغي له التعفف من السؤال ما استطاع فانه فقر معجل و حساب طويل لعدم خلوة من الافات غالباً اذ هو متضمن على الشكوى و ذهاب ماء الوجه و الذل عند غير الله تعالى و ايداء المستول و اعطائه استحياء و رياء و الجأء او يورث شتم السائل و ايدائه الى غير ذلك من الافات و لذا روى ان سئلة الناس من الفواحش نعم لو كان في مقام الاضطرار فله ذلك بل قد يجب الا ان تشخيص درجات هذه المقامات في غاية الاشكال والصعوبة

مراسله هشتم

اين تعايقه شريفه را بمصحح اين اوراق



مرقوم فرموده جزا الله غنی خیراً  
بسم الله الرحمن الرحيم

جناب مشهدی فلان را عرض میشود ان  
شاء الله تعالی موفق بوده و خواهید بود شنیدم  
ببعضی از موالیان حقیر عرضه داشته اید که فلانی  
کاغذی که مشتمل بر مواعظ و نصایح باشد برای  
من بنویسد اولاً از خود فلانی چه تاثیری دیدی  
تا از مرکب نحس او اثر به بینی و ثانیاً حقیر  
اهل عمل نیستم تا برای شما دستور العمل بنویسم  
« فاستلوا اهل الذکر » هر چیز را اهلی است  
( خلق الله للحروب بر جالا )  
( ورجالا لقصعه و ترید )

دستور العمل ماها مرغ و فسنجان خوردن  
است اگر احیاناً بر خوردی انت عالم غیر معلم  
مضافاً اینکه در اینچند روزه هر چه خواستم  
دو کلمه قریبة الله مصدع شوم هوای نفس مانع

آمد اگر چه اشکال باز باقیست لیکن جواب  
زمین نماند دو کلمه مینویسم علی الله ( از آن  
گناه که نفعی رسد بغیر هم خوب نیست ) و  
آندو کلمه این است که اگر بامجاهده نفس در  
مقام عمل راه میروی هنیاً لك و اگر خدا نکرده  
نکبت چاك گریبانرا گرفته در عمل تکاسل  
ورزیدی و نتوانستی بعمل پیش بروی لا اقل  
گدائیرا از دست مده بتضرع و زاری بکوش  
در خلوات بدروغی بچسب تا راست شود چه  
اینکه گدا میجانی طلبست اگر جدی داشته باشد  
مقصودش حاصلست اگر در جواب بفرمایند  
مثل تو بنده مفلسی را لازم نداریم بنحو تذلل  
عرض کن گدای ره نشین سلاطین در عدا دیندگان  
او نخواهند بود و اگر بفرمایند نافرمانی میکنی  
بطریقه خوشی عرض کن هر کس شأنی دارد



اگر فرمودند قهاریت من پس در کجا ظاهر  
خواهد شد بشیرینی عرض کن در آنجا که با  
سلطنت جناب اقدسست معارضه نماید اگر فرمودند  
بیرونش کنید بالتماس بگو

نمیروم ز دیار شما بکشور دیگر  
برون کنیدم از ایندر در آیم از دیگر  
اگر بفرماید قابلیت استفاضه از من رانداری  
جواب عرض کن بدستگیری اولیاء خودت کرامت  
فرما الحاصل اگر رو ترش نماید تبسم کنان  
التماس کن اگر از تو اعراض نمود تبصیب کنان  
از عقب او بدو اگر از خودش مأیوس شدی  
بامناء دولتش ملتجی شو بگو باعلی صوت  
به والله به بالله به تالله بحق آیه نصر من الله  
که هو از دامن دست برندیرم

اگر گشته شوم الحکم

اگر بفرماید جرئت این حرفها را از کجا بهم

بستی عرض کن حلم تو اشاره میکند اگر  
بفرمایند این زبانها را از کجا یاد گرفتی بگو  
بلبل از فیض گل آموخت سخن ورنه نبود

اینهمه قول و غزل تعبیه در منقارش  
الحاصل گدائی را گفتند ول مکن تاهیچوقت  
محتاج نباشی از گدائی خیلی کارها ساخته  
میشود غرض از مجاهده خود را عاجز دانستن  
و بمعرض گدائی در آوردنست والله العالم عرض  
سلام مارا بمن وجب الابلاغ الیهم انشاء الله از آقایان  
و خواتین و غیرهم خواهید رسانید زیاده جز  
التماس دعا عرض ندارد محمدالبهاری

مر اسله زهم

بسم الله الرحمن الرحيم

ای دواى نخوت و ناموس من

ای تو افلاطون و جالینوس من

توقیع مبارك زیارت گردیده کمال مسرت



و فرح حاصل شده بوئیده و بوسیده بر دیده  
 نهادم از کثرت شوق و التهاب عشق بعد از چندی  
 ملتفت شدم که در طی مطالب اشاره باموری  
 رفته منها اینکه امر بصبرم فرموده بودی که  
 بنشینم و صبر پیشه گیرم نعم کل صبر جمیل  
 الا ان الصبر فیک قبیح و کل جزع قبیح الا ان  
 الجزع علیک جمیل و کل مرارة سهل الا ان  
 مرارة البعد عنک فی نهاية الصعوبة و لذا فلمثلک  
 فلیبک البا کون و لیندب النادبون و یعج العاجون  
 عزیز علی ان اری غیرک و لا تری و لا ینالک منی  
 ضجیح و لا شکوی و لعمرک انه قسم بسیار جلیل  
 و بزرک ان فراقک سخت فی غایة السختی و التصبر  
 به امر طایق و الا

همه دانند که سودا زده و دلشده را

چاره صبر است ولیکن چکنند قادر نیست

و منها اینکه امر فرموده بودی بعدم ترک معاشرت  
 بالمره و مدارای با خلق و تحمل جفای آنها با  
 حسن وجه نظراً به عاشرهم بالمعروف تصدقت  
 شوم سمعاً و طاعة الا اینکه بر حضرت شما مخفی  
 نیست که حال مجالس یا از قبیل قران تحسین است  
 یا مدافعة خبیثین یا تمالق مفلسین .

و منها اینکه فرموده بودی قدری بهتر از این  
 مواظب طاعات باش اگر چه نفس همین کلام مبارک  
 اسباب تهیج داعی است زیرا که بی توجه شما  
 هیچ کاری انجام نکیرد و بی سهیل روی مبارک  
 هیچ کلمی رنک نپذیرد اما خوش داشتم که این  
 فرمایش را مکرر فرموده باشید تا مورت ازدیاد  
 عمل بوده باشد .

و منها اینکه فرموده بودی غصه روزی مخور  
 ان الله واسع کریم و رزاق ذو القوة المتین



هم خوب فرموده اید همینطور است که میفرمائید  
 الا اینکه همراه حقیر کسی هست هر چه میگویم  
 خدا رزاقست، یشیر الی بان لا میگوید اگر  
 بگوئی خدا رزاقست لازم میآید استعمال يك  
 لفظ در معانی متعدده و این غلط است رزاق نان  
 است یا لباس یا مخادیم دیگر حالا که شما  
 میفرمائید در همه چیز رزاقست استعمال لفظ  
 در دو معنی هم لازم نمیآید حقیر تعبداً قبول  
 کردم ایشان هم ساکت شدند  
 آفرین بر نظر پاک خطا پوشش باد  
 و منها اشاره بحرکت طرف دیار خودتان  
 فرموده بودید حقیر هم:

(میلم این بود که بیدوست نگردم هرگز)  
 اما چکنم

پای من لنگ است و منزل بس دراز  
 دست من کوتاه و خرما بر نخیل

امیدوارم از برکت توجه حضرت تعالی باندك  
 زمانی بتو برسم و مستفیض و کامیاب گردم.  
 انشاء الله تعالی محمدالبهاری قدس سره

### مراسله دهم

بسم الله الرحمن الرحيم  
 کیست که از من سخن نزد سخندان برد  
 قطره بعمان کشد زیره بکرمان برد  
 باد صبائی کجاست بوی گلی آورد  
 ناله زار مرا سوی هزاران برد  
 گویدشان در وصال چند بنالید زار  
 زار بنالد کسی کو غم هجران برد  
 تصدقتان شدم شما هارا چه میشود که  
 هماره از کلمات آتش انگیزتان شرار ناله و فغان  
 حسرت احساس میشود  
 الستم ممن یؤبد به الدین و یشید به ارکان



الشرع المبین الستم ممن انعم فی الطاعات  
والتقوی و وفق للقربات والزلفی حاصل انستم  
خیر من ركب المطایا و اندی العالمین بطول راح  
شما چرا مینالید

بگذار من بکرم چون ابر در بهاران  
زیرا که انا المتخلف من اقرانی انا الضعیف  
فی عقلی و ارکانی وقد فسدت طاعتی و حسرت  
بضاعتی و خسرت تجارتی ذهبت ایامی و بقیه  
ذنوبی و آثامی ما تزودت من حیوتی و قرب  
حین مماتی ندانم تدبیر چیست چاره چه باشد  
همانست آسمان دور زمین سخت

نه رفیقی نه شفیقی نه یاری نه یاورى نه انیسی  
نه هونسی بهر طرف میفلطم جهل اندر جهل است  
بهردیار میروم ظلمت اندر ظلمت است باهر که  
مجالست میکنم غفلت اندر غفلت است آشنائی با

غیر را عین زیان دیدم بهر کس دوست گفتم دشمن  
جان دیدم دائماً شغل من الاسبیل الا سبیل  
همواره قول من الا طریق الا طریق درس میخوانم  
حیرانم مباحثه میکنم پشیمان

فیما برید الحی اخبرنی بما  
قاله فی حقنا اهل الحمی

هل رضوا عنا و مالو للوفا  
ام علی الهجر استمروا والجفاء

شما هم که لابد خواهید فرمود  
لاخبر جاء ولا وحی نزل اما علیه نعم و  
اما منه لا العجب کل العجب شما هم که  
چنین بنالید ما را چه باید کرد گفت:

به گسل بلبل نشسته زار نالد

مو که دور از کلانم چون نئالم

حقیر بهیچوجه نمیتوانم حال خضر تعالی را  
بخود قیاس کنم لوجوه من الفارق که بگویم



شما هم از قافله و امانده باشید و دست شما هم از  
 دامن امیر کاروان نستجیر بالله بریده باشد  
 لا جمل میلتکم الی الدنیا و الاشتغال بلهوها  
 ولعبها و اطول املک و اتباعک للهوی و غیر  
 ذلک الاول اینکه شما صدهزارید و من یک تنم  
 و بمقتضای عیدی اطعنی حتی اجهلک مثلی  
 الخ جمیع قوی و نقاط الارض معین شماست  
 دون انا چه خوش گفت

فیض روح القدس از باز مدد فرماید  
 دیگران هم بکنند آنچه مسیحا میکرد  
 الثانی اینکه تغییر عادت ناز پروری بر حقیر  
 اشکل امور شده بر جناب شما اسهل امور بوده  
 الثالث اینکه حقیر کمال نظروهم باعتبارات  
 دارم و داشتم شما قائل بتألی باطل نبوده و  
 نخواهید بود ( لا تأخذک فی الله لومة لائم ) را  
 خوب یاد گرفته اید .

الرابع اینکه حقیر را ابتلاء بمعاش از پا  
 انداخته برای یک پول سیاه هزار حیل و تزویر  
 و نفاق باید بورزم و جنابک فارغ منه زیرا که  
 طعامک عشب القفار و شرابک من میاه الانهار  
 تیت و لیس لک هم و تصبح و لیس لک البلوی  
 الخامس الابتلاء بزن و بیچه که هیچیک از  
 آنها را خبر نداری و ششمی اینست که از اول  
 بیچگی الی الان باد حب و جاه بسر و کلاه حقیر  
 افتاده دماغ را معیوب کرده بالمره از کار انداخته  
 معالجوی و طبیبی هم در بین نیست بعکس آن وجود  
 مکرر معفتنم باری انما اشکو بشی و حزنی الی الله  
 کتاب درد دلم قلب کوه را بشکافد  
 اگر از آن ورقی در فتمد بکوه و بیابان  
 اللهم انی اشکو الیک غربتی و بعد داری و قلة  
 کان غالب قوة کلیم الله نبت الارض و اوراق  
 الاشجار فسبحان الذی بیده ملکوت کل شیئی



زادی و معرفتی و هو انی علی الناس و انت ارحم  
الراحمین .

رحم کن بر من مسکین و بفریادم رس  
تا بخاک در غیرت نرسد فریادم  
من که از جور تو حاشا که بنالم روزی  
من از آنروز که در بند توام آزادم  
حرره محمدالبهاری قدس سره

### مراسله یازدهم

بسم الله الرحمن الرحيم

هژده دادند که بر ما گذری خواهی کرد  
نیت خیر مگردان که مبارک فانیست  
مدنی بود مدید و عهدی بنایت بعید که شعله  
نار اشتیاق قلب بقاء آنوجود مکرم از چاک  
گریبان سرزده بود هیچکس را قدرت بر اطفاء  
این نایره نبود میسوختم و میساختم خود را به

مشق روی تو مشغول کرده

فریب خویش میدادم که ایندم یار میآید  
بهر آواز پائی خاطر خود شاد میکردم  
لیکن در طالع خود ندیده بودم که باین  
آسانی بتوانم دامن جلالت را بکف آورم ولی  
از آنجائیکه ما کذت الهیاد مارای مضی الزمان  
و قلبی بقول انک آتی باین نیمه احتمال زنده  
بودم و در این ظرف مدت دهری بر من گذشت  
که چگویم

عقل دراک از فراق دوستان

همچو تیر انداز بشکسته کمان

خودت میدانی که هر چه بمن وارد آمده  
همه از کشش آن سر بوده اینهمه آواز هاز  
شه بود حیث ان المعشوق یجذب العاشق من  
حیث لا یعلمه ولا یرجوه و ما کان یخطر بباله



ابداً ولا يظهر من تلك الجذبة اثر في العاشق الا  
الخوف الممزوج بالياس مع دوام الطلب اينست  
که گفته شده

ميل معشوقان نهانست و ستير

ميل عاشق باد و صد طبل و نفير

و بالجمله در خوشترين ساعتی از ساعات و  
بهترين وقتی از اوقات که نه خواب بودم نه  
بیدار نه مست بودم نه هشیار مرده شرف حرکت  
موکب همایونی داده شد بی اختیار گفتم

یارب اینحر فست یا سحر حلال

هانف آورد این خبر یا جبرئیل

اینقدر حالم دگرگون شد که از شوق لقا

ندانستم یا را از سر سر را از یا عمامه به پا بسته

کفش بر سر گذاشته بلند شده مترنماً گفتم

غن لی مسنیتی لحن المراق

ابر کی یا ناقتی ثم المراق

ابلعی یا ارض دمی قد کفی

اشربی یا نفس وردا قد صفی

عدت یا عبدی الینا مرحباً

نعم ما روحی یا ریح الصبا

الحاصل طاعت و شکیمائی از دست رفته کار

بر سوائی کشیده مردم شهر و دیار ملتفت گردیده

اهل تقوی و دین سرزنشها نموده بخیاالشان میرسند

که اختیار نیست اینکارها دیگر ملتفت نیستند

که اولاً ملت عاشق ز ملتها جداست

و ثانیاً اینکه

از در دل چونکه عشق آمد درون

عقل رخت خویش اندازد برون

باری هر چه خواستم بلکه حرکتی بآنصوب

نموده باشم بسر یا بقدم بهیچوجه در خود یارای

آنها ندیدم نه پای آمدن دارم نه صبری بر فراق تو



قد تحيرت فيك خذ بيدي

يا دليلاً لمن تحير فيك

فان قلت مثل مشهور است ان كان قلبك

با من فانت پیش من و ان كنت في اليمن فعلى

هذا لا معنى للاضطراب والاستعجال قلت اگر چه

همواره دل همراه تو است لیکن چشم را از حسن

صورت بهره نی ، گوش را از لطایف کلامت

حظی نه اینها بدل ندارند.

آن کلام دلکش زیبای تو

و آن تبسمهای روح افزای تو

برسش حال نمودن يك بیک

آن نوای البشاره كنت لك

الحاصل بهمین حال نشسته منتظر قدم

میمنت لزوم آن جان جهان را دارم

شبان تیره امیدم بصبح روی تو باشد

و قد تفتش عين الحيوة في الظلماتی

زیرا که

نه پنجره عمر است عشق روی تو ما را

وجدت رایحه الود ان شممت رفائی

والسلام محمد البهاری قدس سره

مراسله دوازدهم

بسم الله الرحمن الرحيم

قربان از فرق تا قدمت رفتم

گفتی بدهم کامت و جانت بستانم

ترسم ندهی کام و جانم بستانی

على الصباح كراراً و مراراً عرض عبودیت و

بندگی بمقام بروز و ظهور پیوسته ابداً مشمول

الطاف غیر متناهی نگردیده با اینکه سعه رحمت

را در خارج هیچ شرطی نبوده ندانم چه حادثه

رخ نمود که یکباره کار با احتیاج و پرده داری

انجامید .



گل ز حد برده تنعم ز کرم رخ بنمبا  
 سرو مینا زد و خوش نیست خدارا بنخرام  
 بلی از آنجائیکه این بینوا در خارج دست و  
 پائی نمیزنم تخیل انقطاع رشته الفت و مودت  
 گردیده اگر چه هماره این نزاع و جدال شور  
 انگیزین المحب و بین الحبيب والعاشق والمعشوق  
 بوده لیکن علائم صدق هم در کار هست گفت :  
 اثر المودة ساطع البرهان

در خلوص من اگر هست شکی تجربه کن  
 کس عیار زر خالص نشناسد چو محك  
 چه عرض کنم حق اظهار شکوه به حضرت شما  
 ندارم خدای منتقم قهار جلت هیبت و قدرته  
 فراق را بفراق تو مبتلا سازد  
 چنانکه خون بچکاند ز دیده های فراق  
 نمیدانم

فراق و هجر که آورد در جهان یارب  
 که روی هجر سیه باد و روز کار فراق  
 باری از اینجای ظاهر گردیده که اگر مسامحه هم  
 واقع شده از قصور بوده نه از تقصیر چه اینک  
 مرا هم چیزی نمانده  
 قرار برده ز من آندو سنبل مشکین  
 خراب کرده مرا آندو نرگس مکحول  
 تصدقت شوم نباید متوقع باشید از کسی که  
 عقل ندارد هوش و صبر و آرام و چشم و گوش  
 و دست و پا و بال و پری ندارد با حیل و تدبیر  
 بجائی نمیرسد دستگیر و داد خواه بجهت او  
 نمانده خسته مرده از همه کارها و امانده راهی  
 بجائی نبرده از چشم محبوب خود افتاده سرزنشها  
 شنیده نه مالی نه منالی ، نه ملکی نه عقاری ، نه  
 زوری نه زری ، نه عزیزی نه اعتباری نه لان و یلان



مسکین و غمگین ، مهموم و مغموم :

گر بیارد یاد از آن کان شکر

اشک ریزد چون جراد منتشر

حالت عجیبی ، کیفیت غریبی هر که بیند چیزی  
گوید

آن یکی گوید عجب افسرده است

دیگری گوید برادر مرده است

حقیقتاً عرض میکنم

دلـم بغیر تو الفت بکس نمیکـرد

چه بلبلی است که جادو قفس نمیکبرد

اما چکنم

دردیست درد عشق که اندر علاج آن

هر چند سعی بیش نمائی بتر شود

اگر موانع خارجی نبود بهر دیار که بودی

خود را با ستانه مبارک میانداختم اما چکنم

مانعهای بزرگ بزرگ مثل کوه جلورا سد کرده

الاول اینکه باید از اشتغال درس و تحصیل

دست بکشم و له مفاسد کثیره من وجوه کثیره

الاول اینکه نانم بریده میشود. الثانی اینکه دیگر

از عوام الناس کسی بمن اعتنائی نمیکند.

الثالث اینکه همقطارهای من از من جلو

می افتند.

الرابع اینکه دیگر باعیان تحکم نمیتوانم

بکنم امورات شرعیه میخواهد.

الخامس اینکه ملک داری برایم سخت میشود

فتأمل باری دوم از موانع اینکه دوسه بیچه

شیرین زنان دارم علقه آنها مانع است.

سیم اینکه عادات بدنیه را مشکل است

تغییر دادن

چهارم اینکه جماعتی از اهل هند تازه اسلام

قبول کرده اند گاهی محتاج ببعضی از فروع



فقیهه میشوند هیت رسم رجوع باین ولایت بکنند  
اگر من نباشم سایر علماء از عهده آن مسئله فقیهه  
بر نیایند یا اینکه در بلد نباشند یا عارضه برای  
آنها رخ داده باشد یا ناامل درست نکنند و این  
مطلب شکست اسلام باشد من راضی نمیشوم.  
باری موافق دیگر را خجالت از اظهارش  
کشیدم نفس علیمذا فعال و تفعللل

حرره محمدالبهاری قدس سره

### مراسله سیزدهم

بسم الله الرحمن الرحيم عزیز من  
دل دردمند عاشق ز محبت تو خون شد  
نه کشی بتیغ هجرت نه بوصل میرسانی  
سالم باشد که بر من بینوا صبحی گذشت و  
شامی، از کوی آن دلبر با وفا نه قصدی نه سلامی  
نه نامه نه پیامی ندانم باین قلب بیروح صبر

ایوب داده شده یا عمر نوح وعده شده به بیداری  
انتظار میکشم خبری نمیشنوم میخواهم اثری  
نمی بینم هر طرف میدوم جانی نمیرسم از هر که  
میرسم نشانی نمیابم از آن طرف هم آتش نمرودی  
هجران آناً فاناً در ازدیاد نعم ماقول

انما هجرک ریح صرصر  
ارسلت فی یوم نحس مستمر  
فاذا ما غبت عنی ساعته  
کانت الساعته اوهی و افر

باری

هل سبیل التلاقی که چنین طال اشتیاقی  
و سقانی البین کاسا طعمه مرالمذاقی  
و دموعی فوق حدی فی الکاب و اندفاق  
عجبم از اینکه گفتمی که بدل ره است دل را  
طرفی سوخته ارغم چمتی خرم و خندانان قلت  
العجب کل العجب با این قلت تحمل و کمی صبر



وبدی خلق و سوء ادب و خشونت قول و تحقق  
در حرکات و سکونات ترا با عشق بازی چه کار  
عاشق باید دریادل باشد و کمال ادب داشته باشد  
(طرف العشق کلمها آداب) حسن خلق بورزد  
ولین الکلام و صبور باشد نفرمود

لاف عشق و گاه از یار چنین لاف خلاف  
عشقبازان چنین مستحق هجرانند  
تو در فکر راحت خودی آسودگی میطابی  
بمیل خود میچرخی برو

ناز پرورد تنم نبرد راه بدوست  
عاشقی شیوه مردان بلاکش باشد

باید چند عدد جوزی عصفوری کعبی تحصیل  
نموده با صمیان مشغول له و و لعب بوده باشی  
چه اینکه تا کمون نفهمیده ای (ان اول ما یبذل  
العاشق و الطاب المصدق هو انسه و راحتہ ثم  
ما یملکہ وما یتعلق به حتی عرضه و اختیاره ثم

ببذل روحه و یصل الی خدمته حبیبه مع خطر  
عظیم و هول جسیم فانی لك تحصیل هذه المراتب  
اله لیه المہولہ الصعبہ ہیہات ہیہات قلت نعم الامر  
کما زبران کان لك میل الی الزامی و افحامی) بلی  
همه دانند که سودا زده و دلشده را  
چاره صبر است ولیکن چکند قادر نیست  
حقیر همواره ملتئم  
اگر از چشم همه خاق بیفتم سهل است  
تو مینداز که مخدول تو را ناصر نیست  
والا اگر جواب واقعی بنخواهی ایس اول قارورة  
کسرت فی الاسلام  
تنہا نہ من شکایت محبوب کرده بس  
بر هر که بنکرم بهمین درد مبتلا ست  
اگر باور نداری سحر گاهی رخ گلگون نموده  
قدی شمشاد کرده از چمن مرور فرما تا ناله  
و زاری عاشق را بالحس دیده باشی تنہا نظریه



پروانه مکن که وله شوق آرام آنرا گرفته است  
 بکمال استعجال خود را فدای محبه بوب نموده  
 در آتش سوزان کداخت چه اینکه علی التحقیق  
 اینمطلب از کمال ضعف و کوچکی آن ناشی  
 است که نتوانسته بآتش هجران ساخته جمع  
 بین القشر واللب بنماید و ندانسته

عاشقانرا ناله و زاری خوش است

( فانه الذ عند المحبوب من جمیع الملمات )  
 وانگهی عشق کجا صبوری کجا هیئات گفته اند  
 ز عشق تا صبوری هزار فرسنگست فان قلت  
 آخر نه اینکه کتمان محبت در شرع منور  
 مستحسن است ثواب شهید دارد سر حلقه  
 عشاق اصبر الصابرین بوده نشنیده ای

ان المحبت سر من اسرار الله وجعل محله  
 قلب الانسانی کی لایلتفت الیه احد غیره الی غیر  
 ذلك من المنهجیات قلت اخبار میخوانی نشنیده

ملت عاشق ز ملت ها جداست  
 عاشقان را مذهب و ملت خداست  
 اولاً و ثانیاً ( من ترکم اونی بونی بولمرم  
 دنیاده حق سنی منه ویرسون جزا کونی  
 قوی ایله سون بهشته غلمان مضایقه  
 من دین و دل نه نوعیله سندن اسیر کیوم  
 تر سایه دینین ایتمدی صنعان مضایقه  
 توضیح کلام بعبارت خودمان اینکه  
 دوست مارا و همه نعمت فردوس شمارا  
 حرره فلان  
 صح عند الناس انی والی غیر ارام یعلموا حبی لمن

مراسله چهاردهم

بسم الله الرحمن الرحيم

تصدقت شوم

خبرت هست که بیروی تو آرام نیست  
 طماقت بسار فراق اینهمه ایام نیست



المعجب كل المعجب از اینکه گویند عمر دنیا  
 هشت هزار سالست و برهن بینوا در اینمدت  
 هتمادی الی کنون هشتاد هزار سال بیشتر  
 گذشته هنوز اول ایام فراق من است بدلیل  
 اینکه نوح در هزار سال يك طوفان دید و من  
 چندین هزار طوفان دیده ام و ابراهیم (ع) در  
 تمام عمر يك آتش نمرودی مشاهده فرمود و  
 من صد هزار بار آتش نمرودی چشیده ام  
 موسی (ع) يك صاعقه بیشتر لمس نکرده (ولی  
 کل يوم صاعقه فوق اخری) و مهذا کله شغل  
 نوحه گری نه از خلث خبری و نه از مودت  
 اثری در کار هست ملامت مردم یکطرف فقر و  
 فاقه یکطرف اعراض شما یکطرف باز آند و اول  
 سهل است زیرا که

نه بزرگ آمده ام تا بملامت بروم  
 بندگی ورزم اگر عزت اکر ام نیست

لكن الذی بحرق القلب و یقطع مافی الاحشاء  
 هو الا خیر

تلختر از فرقت تو هیچ نیست  
 بی پناحت غیر پیچایم هیچ نیست  
 چون توندهی راه جان خود برده گیر  
 جان که بیتو زنده ماند مرده گیر  
 باری تفصیل زیاده از اندازه است  
 گریه گویم شرحهای معتبر  
 تا قیامت بس بود آن مختصر  
 اگر چه گاهی میگویم

بگذرد این روز کار تلختر از زهر  
 بار دیگر روز کار چون شکر آید  
 هر سختی را راحتی است هر نشیبی را فرازی  
 لابد سرتی در این کار خواهد بود گفت کاتب  
 لوح را اول بشوید بی وقوف  
 و آنکهی بروی نویسد او حروف



خونکند دل را ز اشك مستهان  
مینویسد بر وی اسرار نهان  
چون اساس خانه نو اندکنند  
اولین بنیاد را بر می کنند  
از جهالت کودکان گریند زار  
چون نمیدانند ایشان سرکار  
لیکن طفل از شیر بریده را هزار افسانه  
خوانی از یادستان بیرون رود فن قلمت آیا منزل که  
دور واقع شده ما را و مقصد را بلد نبوده حاجب  
و دربان گذارده اند که میرا از ساحت قرب دور  
کرده اند آیا منادیها ندا درندادند که هر که  
حاجت دارد بیاید آیا ملازمان خبر ندادند که  
از احسان مضایقه نیست آیا ایاجیمها نرسانند  
که هر که مخالفت نماید در عوض کرم ببند آیا  
اطباء اعلان ندادند که هر مریضی را مدیحه  
نمائیم و هر زخمی را مرهم نهیم آیا حکام بخار

نزدند که ما دادرس هر مظلوم و دستگیر هر  
افتاده ایم آیا دانشمندان نگفتند که هر مجنون  
را عقل گردانیم و هر ناقص را کامل با این  
نقلها از سایه خود رمیده از که کله داری قلت  
نعم الامر کما تقول و فوق ما يقول القائلون الا  
ان نجد به امر آخر وهو هذا

تا که از جانب معشوقه نباشد کشتی  
کشش عاشق بیچاره بجائی نرسد  
حصول اینهمه طاب النفعات خاصه و انعامات  
مخصوصه لازم دارد فان قلت نعم مطالب همین  
است ولیکن النفعات خاصه خدمات مخصوصه  
و آداب مخصوص هم لازم دارد آن بیخوابیهای  
شب و آن روزه های روز و ناله های دلسوز و  
آن پریدنیهای رنگ و آن طپیدنیهای دل و آب  
اعتقل لسان و اضطراب مفاصل و اعزاء و آن



نعملات از خلق و آن مراعات جمیع آداب  
مع المعشوق و آن بذل مال و جان و اختیار  
الی غیر ذلك من الشرايط کدام يك از اینها را  
طی کرده که توقع محرمیت اسرار و قابلیت  
انعامات خاصه را مینمائی تو برو اینگونه توقعات  
را از خواب نوشین سحر و لقمه چرب سر شب  
و از بی مبالائی روز و از معاشرت نا اهل و از  
میل بهوی و هوس داشته باش کار نازک است  
گفته اند تا زر ندهی زورت ندهند تا سر نسپاری  
سرت نسپارند تا اختیار را وانگذاری مختار  
مطلقت نکنند تا رشته از کاینات نبری رشته  
محبت نه پیوندند اینست که گفته شده

ناز کان را سفر عشق حرامست حرام  
که در اینره بهر گام خطری نیست که نیست  
هر که عزت آورد عزت برد  
هر که قند آورد اوزینه خورد

قلت وقد هیجت احزانه وزدت فی دانی  
والسلام

### مراسله پانزدهم

بسم الله الرحمن الرحيم  
درد ما را نیست درمان الغیاث  
هجر ما را نیست پایان الغیاث  
هرچه بودیم هرچه کردیم هرچه گفتیم  
وقع ما وقع کان الذی کان گذشت آنچه گذشت الان  
ما بهمسکینی سلاح انداختیم  
الغیاث ایمايه جان الغیاث  
ای دادرس همه تو میدانی که ( ما در این  
شهر غریبیم و در این ملک فقیر ) ای غریب الحسن  
رفقاً للغریب نظر نظر بهت و ایراد نیست ( قد  
ملکت القاب ملکاً دائماً ) خواهی ایندم عدل  
کن خواهی ستم حمت جهت کدائی و التماس



است شاید در مانده را دستگیری فرمائی چه  
اینکه این بینوا از همه چیزها و امانده نه روی  
بدر بار جلالت دارد نه دست توسلش بدامن کسی  
میرسد نه حال نضرع و زاری در روی مانده که  
مورد ترحم باشد مات متحیر سرگردان تنها  
بیکس و یلان شکسته عاجز نالان گاهی بس زانو  
نشیند گاهی آه سرد از دل بکشد گاهی یادایام  
گذشته ها را مینماید خصوصاً ایامی را که سر  
را بآستان مبارک میسود از الطاف کوناگون  
بهره میبرد کجاست

آن سمیعی تو و آن اصغای تو  
وان تبسمهای جان افزای تو  
آن نیوشیدن کم و بیش مرا  
عشوه جان بد اندیش مرا  
قلبهای من که آن معلوم تست  
بس پذیرفتی تو چون نقد درست

الحاصل آن صفات پسندیده و کمالات غیر  
متناهی که بیاد افتد آه از نهاد بر آید اما چکند  
دست ما کوتاه و خرما بر نخیل

مضافاً الی اینکه موانع بزرگ بزرگ هم پیدا  
کرده فایک المشتکی من نفسی و اقربانی و  
اصدقائی و جیرانی و اهل بلدتی و اهل ملتی  
فانهم کلهم منفقة الکلمه صاروا علی و لیس احد  
استمعین به فی امری غیرک فان کنت مترحمأ  
فالان وقته و او انه فخذ بیدی یا منقذ الفرقی و  
منجی الهلکی فان قلت ای بدبخت کذاب ریش  
سفید دل سیاه تاکی از این بافندگیها و دروغ  
زنیها و کج رفتاریها از که مینالی بکقدم بر استی  
پیش بنه نانعام کاینات را تصرف کنی بحیله و تدویر  
کار درست نخواهد شد بگو به بیمه داخل چه صنفی  
از اصناف میباشی اهل علمی، کاسبی، متعبدی،



عارفی، لوطی، درویشی چه کاره انسان هر کاره  
 باشد باید شرایط آنرا مرعی دارد در توهیچیک  
 ازینها شرطش محرز نیست اگر اهل علمی کو  
 علامت و حلاوت کو تواضعت و تخشعت کوزهدت  
 و اگر کاسبی کو امانتت کو تفقہت کو تدینت  
 اگر متعبدی کو توکلت کو مناجات در خلوات  
 کو بیداری شبت کو صوم ایام صیفت کو  
 گریه های اطراف لیل و نهارت اگر عارفی کو  
 معرفتت کو تسلیم و رضایت کو ترك مساوایت  
 اگر لوطی کو مردانگیت کو گذشتت کو  
 دستگیری از ضعفایت کو سبیلای کلفتت که  
 هر هوئی از آن قیمت دنیا و مافیهاست اگر  
 درویشی میگویند کلاه درویش باید مشتمل بر  
 چهار ترك باشد که هر ترکی کاشف باشد از ترك  
 دیگری اول ترك دنیا دوم ترك عقیبی سوم ترك  
 مولی چهارم ترك ترك کدام یکی از این ترکها

را انجام داده قلت

نه قاضیم نه مدرس نه محاسب نه قفیه  
 داخل هیچیک از این عناوین مذکوره نیستم  
 بیشتر عرض شد گدا هستم گدائی را شرطی  
 نباشد گدا مجانی طلبست خدمتی از او نخواسته اند  
 فان قلت لا اقل در طلب باید صادق باشی و حتی  
 المقدور جد و جهد بکنی قلت  
 (بارها گفته ام و بار دگر میگویم)  
 تا که از جانب معشوقه نباشد کششی  
 الی آخرهما  
 حرره العجانی محمدالبهاری الهمدانی  
 مراسله شانزدهم  
 بسم الله الرحمن الرحيم

فدایت شوم

گفته بودی که خبرده که زهجرم چوئی  
 آنچه نام که به بینی و ندانی بازم



چه اینکه آرزوی وصال از دل و دانش هر دو  
 عاریه ام نموده (ولك المنة على) دیوانه وار در  
 کوچه و بازار نگران بر رخ هر پیرو جوان  
 میخاطم. گهی دلرا بسنك اطفال خوش میدارم  
 گاهی طعنه و تعریض رقیب و اغیار را بر خود  
 میخرم بقول شما

من که ملول کشتمی از نفس فرشتگان  
 الحاصل ممنونم گهی صحراها میکردم گهی  
 دریاها می نشینم گهی کوهها بالا روم گهی  
 کودالها فرو کشم نه دلرا آرام نه قلب راسکون  
 و اطمینانی هست فیاله من عجب کیف العجب  
 اگر درست بگویم غلط گفته ام زیرا که همواره  
 در قلب من فرونشسته و در پیش چشم حاضری  
 بصحرا بنگرم صحرات بینم

و اگر بگویم نزدیکی پس من بیدلرا چه شده

که متحیرانه اینطرف و آنطرف میدوم  
 (اناديك من كل مكان لعلك تسمع ندائی)  
 غرض از اینمقالات خلاصی خویش نبوده بلکه  
 استحكام علاقه مقصود است پر معلوم است  
 ستم آن نیست که دربند کنی صیدیرا  
 ستم آنست که از قید خود آزاد کنی  
 لیکن اینقدر هست که محل ترحم و رحم  
 فرما قابلیت حضور ندارم نذر پروری کن بالو  
 پر سکسته ام بفریادم رس اگر غرض از ابعاد من  
 جزای افعال ناشایسته و سوء ادب نیست همان  
 دست من و دامان تو (اسئلك بحق الموده  
 والقراية آن لانحملنی بالاطاقة لی به) و اگر  
 مقصود امتحان من است لاشیئی هیچوقت قابل  
 امتحان نبوده و اگر مراد تکمیل و تطهیر منست  
 که قدر وصال معلوم گردد کسیکه تا پنجاه سال



در مزبله بعد خوابیده ملتفت این نکته نشده  
باشد بعد هم فایده ندارد و اگر میل شنیدن ناله  
و زاری مرا داری که داد بیداد من بلند شود  
و بس

من نه آنم که بجور از تو بنالم حاشا  
چاکر معتقد و بنده دولتخواهم  
و اگر نه این هاست بل این است

عهد کردی که بسوزی زغم خویش مرا  
هیچ غم نیست تو میساز که من میسوزم  
امیدوارم جواب عریضه زود داده شود تا تکلیف  
معلوم گردد فان قلت آی بی انصافی خودت به  
خودت ستم میکنی والا من در کدام مرحله آنی  
از تو کوتاهی و غفلت ورزیده ام اما وجدتك  
یتیمآ فآویتك و وجدتك ضالافهدیتك و وجدتك  
عائلا فاغنیتك دیدی مریض بودی چه پرستاری

از تو نمودم در دست اعدا ذلیل شده بودی بچه  
تدبیر ترا خلاص کردم در فلان مرحله میخواستند  
علانیه ترا رسوا کنند بچه نحو آنها را منصرف  
نمودم و چه اسبابهای خوشی فراهم آوردم الی  
کنون چه از من خواسته که نداده ام شبانه روز  
آنی از مراقبت حال تو کوتاهی کرده ام نو کر  
های تو خوابیده من کشيك از تو میکشم حافظ  
و دربان تو بیهوش افتاده من ترا حفظ نموده ام  
اولاد و عیالت بتو اعتنا نکرده من غذا فراهم  
آورده ام معذلك باز از من گلایه میکنی قلت  
جزاك الله خير الجزاء و قد نبهتني بشئ كنت  
غافلا عنه بالمره مرا گمان این بود که این نحو  
امور جاری از اسبابست و نمیدانستم که از  
مسبب الاسباب است حال که چنین است پس  
یکی از ایندو کار بکن



یا من بازمانده را نزد خود از وفا طلب  
 یانو که پاکدامنی مرک من از خدا طلب  
 هر کدام را که اختیار کردید اعلام فرمائید.  
 امر کم مطاع حرره محمدالبهاری قدس سره  
 خاتمه منشآت مرحوم بهاری

مخفی نماند که المؤید المسدد لطیفه الباری  
 جناب الحاج شیخ محمد بهاری قدس سره از  
 نجف اشرف عازم زیارت مشهد مقدس شدند در  
 مراجعت انکساری در مزاجشان پیدا شد و لذا  
 مدتی در تبریز توقف فرمودند بعد رو بنجف  
 میرفتند تا اینکه در سنه یکهزار و سیصد و بیست  
 و پنج در قریه بهار همدان که وطن اصلی ایشان  
 بود بهار عمر آنوجود مفتتم آفت خزان رسید  
 رحمة الله علیه وعلی جمیع الاولیاء  
 هرگز نمیرد آنکه دلش زنده شد بعشق

دستور العملی است که حضرت حجة  
 الاسلام و المسلمین آية الله فی  
 الارضین سید الفقهاء و المجتهدین  
 مولانا عرفاء و المتکلمین جامع المعقول  
 و المنقول حاوی الفروع و الاصول  
 سیدنا و مولانا الحاج السید احمد  
 الموسوی الحائری روحی له الفداء  
 از برای تلامذ خود مرقوم  
 و مرحمت فرموده اند

بسمه و تعالی و اله الحمد

گرچه بر واعظ شهر اینسخن آسان نشود  
 ناریا ورزد و سالوس مسلمان نشود  
 رندی آموز و کرم کن که نه چندین هنر است  
 حیوانی که ننوشد می و انسان نشود



گوهر پاك بپايد كه شود قابل فيض  
 ورنه هر سنك و كلى لؤلؤ و مرجان نشود  
 درد مندى كه كند درد نهان پيش طبيب  
 درد او بى سببى قابل درمان نشود  
 هر كه در پيش بتان از سر و جان ميلرزد  
 بى تكلف تر او لابق قربان نشود  
 انشاء الله تعالى تمام مواظبت بر اداء واجبات  
 و ترك محرمات بكمال دقت و كامل (بالوصيته  
 اول الصبح اولاً) و كمال المراقبة فى تمام النهار  
 ثانياً والمحاسبة عند ارادة النوم ثالثاً والتدارك  
 و السياسة بالمجازاة بالصد عند المخالفة رابعاً.  
 على تفصيل الممهود فى كتب الاخلاق و تمام  
 مواظبت انشاء الله تعالى در هر شبانه روزى بساعت  
 خلوتى از اغيار مع الله جل جلاله با مناجات  
 و النضرع و التبتل و الخضوع و الخشوع اليه

وينبغي ان يجعل ذلك فى كل ليلة بين صلاة المغرب  
 والعشاء وبعد العشاء فيسجد سجدة الممهوده و يذكر  
 الله بعمده بما ساعد عليه التوفيق مع كمال بالحضور  
 و الاقبال على الله تعالى بكلية و الاعراض عما  
 سواه باسرهم كانه لا موجود سواه جل جلاله  
 و چون از ذكر مانده و خسته شود سر به  
 گريبان تفكر فرو برده فكر كند كه من كيم و  
 كهجايم از كهجا آمده و بكجا ميروم و چنان در  
 خود فرو رود كه خود را يافت نمايد كه گويـا  
 در عالم وجود كسى نيست و از حضور باري جل  
 و علا مسئلت نمايد كه خداوند خودم را بخودم  
 بشناسان كه فضاخت و شناعتى فوق آن نيست  
 كه شخص خود را نشناخته باشد و انشاء الله تعالى  
 تمام مواظبت بتمجيد و برخاستن سحر و اشتغال  
 بمنافلة ليل با كمال حضور و اقبال و اشتغال بتعقيب



و قرائت قرآن تا طلوع آفتاب و انشاء الله مفتاد  
یا صد مرتبه استغفار را صباحاً و مساءً ترك ننماید  
و صد مرتبه تهلیل كذلك و اذکار معموده سبحان  
الله العظيم و بحمد الله استغفر الله لا اقل ده مرتبه  
در صبح و شام و كك لا اله الا الله وحده لا شريك  
له الخ و « رب اعوذ بك الخ » و « اشهد ان لا  
اله الا الله وحده لا شريك له الخ » و استغفارات  
منقوله از سيد بن طاووس رضوان الله عليه اللهم  
انت ربى لا شريك لك اصبحنا و اصبح الملك  
لله يا امسينا و امسى الملك لله و صلوات كبرى  
اللهم صل على المصطفى محمد و المرتضى على  
الخ و انشاء الله تعالى در هر شب جمعه و عصر  
جمعه صد مرتبه سورة قدر را مواظبت نموده و  
اهم از همه امور مزبوره اينكه در تمام اوقات  
ليلاً و نهراً نوماً و يقظة در همه احوال و در

همه احوال و در جميع حرکات و سكنات حضرت  
حق جل و علا را حاضر و ناظر دانسته بقسميكه  
اگر ممكن شود آنى و طرفه العينى از حضور  
آن حضرت جل ساطانه غافل نشود و اين روسياه  
را در جميع احوال فراموش نفرمايد و اينمضمون  
را مسئلت نمايد

ما را ز جام باده كلكون خراب كن  
ز آن بيشتر كه عالم فانى شود خراب  
و انشاء الله تعالى تمام مواظبت بر دوام توجه و  
توسل ب حضرت حجة عجل الله فرجه كه واسطه  
فيض زمانست ملحوظ داشته بعد از هر نماز دعای  
غيبت كه اللهم عرفنى الخ بوده باشد و سه سورة  
توحيد هديه بآن بزرگوار و دعای فرج ( اللهم  
عظم البلاء الخ ) را ترك ننماید و انشاء الله تمام  
مواظبت در دوام طهارت مهما امكن و نوم بر



طهارت و تسبیح حضرت زهرا علیها السلام را  
در وقت نوم و بعد از هر نماز واجب و قرائت  
آیه الکرسی را و مواظبت بر سجده شکر را بعد  
از بیداری و خواندن آیات معهوده ( ان فی  
خلق السموات والارض الخ ) را بعد از بیدار شدن  
برای نافله لیل با کمال توجه بمعنی و تفکر در آن  
و نظر در آسمان و کواکب و آفاق را و دعاء  
صحیفه را بعد از نماز شب ترک ننماید و السلام  
علیکم و رحمة الله وبرکاته .

فی شهر صیام سنه ۱۳۲۷

و منه ایضاً دام عزه العالی

بسم الله الرحمن الرحيم

طالب حضرت حق جل و علا را شایسته آنست  
که چون عزم بر خوابیدن نماید محاسبه اعمال  
و افعال و حرکات و سکونات صادره از خود را از

بیدار شدن شب سابق تا آنزمان تماماً و کمالاً  
نموده و از معاصی و اعمال ناشایسته واقعه از  
خود را پشیمان شده و توبه حقیقی نموده و عزم  
بر آنکه انشاء الله در مابعد عود ننموده بلکه نلافی  
و تدارك آنرا در مابعد بنماید و متذکر شود که  
( النوم اخی الموت ) ( والله یتوفی الانفس حین  
موتها والتي لم تمت فی منامها ) تجدید عهد  
بایمان و شهادتین و عقاید حقه نموده با طهارت  
رو بقبله کما یجعل المیت فی قبره بنام خدا  
استراحت نموده و بمقتضای آیه شریفه در مقام  
تسلیم روح خود به حضرت دوست جل و علا  
برآمده بگوید

این جان عاریت که بحافظ سپرده دوست  
روزی رخش ببینم و تسلیم وی کنم  
مشغول بتوجه به حضرت حق جل و علا و تسلیم



خود باو شده تا او را خواب برباید و ملتفت آن  
 باشد که چون خواب رود بشر اشر وجودش از  
 روح و بدن در قبضه قدرت حضرت حق جل و علا  
 خواهد بود بعدیکه حتی از خود غافل و بیشعور  
 میشود و اگر اعاده روح ببدن نفرماید موت  
 حقیقی خواهد بود چنانکه در آیه شریفه میفرماید  
 (فيمسك النى قضى عليها الموت ويرسل الاخرى  
 الى اجل مسمى) چه بسیار کسانی که خوابیدند  
 و بیدار نشده تا روز قیامت سر برنداشتند پس  
 امید بر گشتن بدنیا دوباره نداشته باشد مگر به  
 تفضل جـ دیدی از حضرت حق جل و علا  
 برگردانیدن روح او را ببدن بلسان حال و قال  
 رب ارجعوني لعلی اعمل صالحاً فیما ترکت بگوید  
 لهذا چون از خواب برخیزد اولاً متذکر  
 نعمت اعاده روح بمنـزله حیات تازه ایست از

حضرت جل و علا شده حمد و شکر الهی بر این  
 نعمت چنانکه فرموده سجده شکرى بر این نعمت  
 چنانکه حضرت پیغمبر (ص) فرمود ادا نموده  
 ملتفت آن شود که چندین هزارها این خواهش را  
 از او درخواست نموده و بغیر از کلاً انها کلمه هو  
 قائلها جوابی نشنیده اند کمال مرحمت از حضرت  
 حق جل و علا درباره او شد که خواهش او را  
 اجابت فرموده و او را دوباره بدنیا ارجاع فرموده  
 اینحیات تازه را غنیمت شمرده و کمال همت بر  
 آن گمارد که انشاء الله تعالی تجارت رابحه نموده  
 که برای دفعه دیگر که باینسفر رود او را مدد  
 حیات ابدی بوده باشد

و پوشیده نیاد بر طالب حق جل و علا  
 که علاوه بر اینکه سایر اشیاء و موجودات غیر  
 از حضرت حق جل و علا در معرض فنا و زوال



است و لهذا شایسته مطلوبیت ندارد ممکن بما  
هو غیر ممکن را هیچ موجودی نافع و مفید نیست  
جز حضرت حق جل و علا چه هر آنچه فرض  
کنی غیر او چون ممکنست محتاجست من  
جميع الجهات به حضرت او جل و علا و در قبضه  
قدرت اوست جل و علا و لهذا هیچ موجودی غیر  
از او نه در زمین و نه در آسمان و نه در دنیا  
و نه در آخرت شایسته مطلوبیت برای شخص  
عادل و دانا ندارد جز حضرت او جل و علا و اگر  
فرض شود که شخص عادل چیزی غیر از او طلب  
نماید پس بالضرورة و الیقین مطلوبیت بالذات  
نخواهد بود بلکه مطلوب بالغیر خواهد بود مانند  
مطلوبیت دین و ایمان و آخرت و محبت و  
معرفت او جل و علا و دوستان او چون پیغمبر  
(ص) و ائمه هدی علیهم السلام و عبودیت و طاعت

نسبت باو و ایشان علیهم السلام و رضا و تسلیم  
و سایر اخلاق محموده و ملکات پسندیده که  
محبوبیت و مطلوبیت و مقید بودن آنها باعتبار  
اضافه به حضرت اوست جل و علاقه بالذات و فی  
نفسه لهذا شایسته برای عاقل چنانست که صرف  
نظر و همت طلب از جمیع اشیاء غیر از او نموده  
و بمقتضای قل الله ثم ذرهم همت طلب را منحصر  
در او نموده و او را بذاته و بنفسه قرار داده بگوید

ما از تو نداریم بغیر از تو تمنا  
حلوا بکسی ده که محبت نیچشیده

دوست ما را و همه نعمت فردوس شمارا  
پس غنیمتی در این نعمیات تازه جز از طلب او جل  
و علا منظور نداشته باشد و در تمام آنات و لحظات  
و حرکات و سکونات نظر باو جل و علا داشته و  
او را حاضر و ناظر در جمیع اوقات بداند تا وقت



خوابیدن در شب آینده و هکذا و از این بیان معلوم شد که قبیحترین قبايح برای چنین کسی صرف همت نمودن است بمشتهيات و مستلذات و امور معاش خود مانند بطن و فرج و غیر ذلك و لذا شایسته آنست که بالمره غفلت از امور مزبوره نموده و بهیچوجه التفات بامورات مذکوره ننماید و اگر من باب ضعف نفس قهراً التفات بامورات مزبوره بشود چون نه از اوونه از غیر او جز از حضرت حق جل و علا کاری برنمیآید پس امورات خود را تسلیم و تفویض به حضرت او جل و علا بنماید

بجد و جهد چو کاری نمیرود از پیش

بکرد کاررها کرده به مصالح خویش

بر بنده بندگیست و روزی و سایر مصالح او بر عهده آقای اوست و اقبح قبايح دست برداشتن

از بندگی و اهتمام او در امور خویش میباشد پس لازم و واجب بر طالب حق کمال اهتمام است در اطاعت و بندگی و رفتن به حضور و دربار او جل و علا بکمال شوق و تضرع و نذال و ابتهال و چون توجه به حضرت او بقلب است و حضور و ظهور و جاوه گاه او جل جلاله قلب است بلکه در تمام موجودات مظهری و مجلانی انم و اکمل از قلب مؤمن برای او جل و علا نیست که لا یسعی ارضی ولا سماعی بل یسعی قلب عبدی المؤمن

آسمان بار امانت نتوانست کشود

قرعه فال بنام من دیوانه زدند

اناعرضنا الامانة على السموات والارض والجهال

فابین ان یحملنها و حملها الانسان

کمال اهتمام طالب بعد از توجه به حضرت حق



جل و علا که تعبیر از آن به ذکر میشود معرفت  
قلب و نفس است که تعبیر میشود بتفکر در نفس  
که "من عرف نفسه فقد عرف ربه" و فی انفسکم  
افلا تبصرون و سنریهم من آیاتنا فی الافاق و  
فی انفسهم حتی یتبین لهم انه الحق

لهذا طالب حق را بغیر از دل و دلبر کاری  
نیست بلی من باب المقدمة براو لازمست تطهیر  
و تنظیف قلب از ارجاس و انجاس که مقصود  
اخلاق رذیله بوده باشد بلکه از ماسوای حق  
جل و علا که تعبیر از آن میشود بتخلیه و  
و آرایش قلب و صیقل دادن آنست باطاعات و  
عبادات و صفات حسنه و اخلاق کریمه تا قابلیت  
ظهور و حضور حضرت حق جل و علا را بیابد  
که تعبیر از آن میشود بتجلیه و تحلیه

انما یرید الله لیذهب عنکم الرجس اهل البیت

و یطهرکم تطهیرا فدایت اگر عمل کنی  
همینقدر بس است و اگر عاملی نباشد درد و غصه  
در دل باشد بهتر از آنست که عبت اظهار کند و  
کسی گوش بدرد دل او نکند امید چنان است  
که در خلوت با حبیب این رؤسیاه در گاه آله  
را فراموش نکرده و اظهار شوقمندی این رؤسیاه  
را بدربار منیع او جل و علا بنماید.

حرره العجانی احمد الموسوی

ومنه ایضاً مد ظله العالی

بسم الله الرحمن الرحیم

برادر ایمانی جناب آقا فلان سلمه الله تعالی  
بداند که اگر کسی بعد از دخول در کار و  
تنبه و استبصار دست از طلب بردارد و بحال  
سابق خود برگردد یا سبب وسیله تحصیل دنیای  
خود العیاذ بالله قرار دهد حال او بمراتب بدتر



خواهد بود از کسیکه بالعمره داخل در اینسرا  
 نشده باشد زیرا که بمنزله کفر است بعدالایمان  
 و این مطلب بمقتضای وعده الهی و تجربه اهل الله  
 سبب خذلان در دنیا و خسران در آخرت هر دو  
 خواهد بود پس امید از آن بزرگوار چنانست که  
 بعد از التفات بخرابی و عیوب نفس خویش است  
 از اشتغال بر نداشته و از التجاء بحضرت حق جل  
 و علاستی و تکامل نورزد انشاء الله تعالی و  
 حضرت حق جل و علا خلاصی و نجات مرحمت  
 فرماید در دنیا قبل از آخرت و حاشا از کرم او  
 که مأیوس و ناامید فرماید الذین آمنوا  
 و كانوا ینفون لهم البشری فی الحیوة الدنیا و  
 فی الآخرة لا تبدیل لکلمات الله هر که دری  
 کوبید و دست بر نداشته عاقبت آن در را بروی  
 او باز نمایند ( من دق باباً ولیج ولیج ) و طالب

حق جل و علا را از مبرك خسرانی نرسد که  
 ( ومن ینخرج من بینه مهاجراً الی الله ورسوله  
 ثم یدر که الموت فقد وقع اجره علی الله ) بلکه  
 زودتر رسیدن بمطلوب است کما لایغنی و اگر  
 العیاذ بالله دست برداشتی اما در دنیا بعد از برگشتن  
 چنان شیطان مسلط میشود که دردت دیگر چاره  
 و مرهم پذیر نمیشود و اما بعد از مردن چنان  
 حسرت و ندامت و غصه و افسوس دل و جانت  
 را بسوزاند که آتش جهنم بگردش نمیرسد  
 نار الله موقدة التي تطلع علی الافئدة انها  
 علیهم موصدة فی عمد ممددة

من آنچه شرط بلاغت با تو میگویم  
 تو خواه از سخنم پند گیر خواه ملال  
 این چند کلمه بمقتضای المامور معذور به  
 عنوان یادبود قلمی شد استدعا از آن بزرگوار



چنانست که در مظان استجاب دعوات و خلوات  
 با حضرت قاضی الحاجات این روسیاه در گاه اله  
 را فراموش نفرموده و ترحم بر این مسکین و  
 محتاج را در حیات و بعد از ممات مضایقه نفرمایند  
 حرره احمد الموسوی الحایری

فی شهر رمضان المبارک سنه ۱۳۲۶

### صورت تعلیقه مبارکه

سیدنا و مولانا الحایری روحی له الفداء

بسمه تعالی

زنده باد حضرت دوست

و مرده باد هر چه غیر اوست

ایمدهد صبا صبا میفرستمت

بنگر که از کجا بکجا میفرستمت

حیفست طایری چو تو در خاکدان دهر  
 زینجا بآشیان وفا میفرستمت  
 در راه عشق مرحله قرب و بعد نیست  
 می بینمت عیان و دعا میفرستمت  
 هر صبح و شام قافله از دعای خیر  
 در صحبت شمال و صبا می فرستمت  
 ایغایب از نظر که شدی همنشین دل  
 میگویمت دعا و ثنا می فرستمت

فدای حقیقت شوم که از او خبری نداری  
 دستورالعمل آنستکه از خود و خود رائی دست  
 برداری جان من بلب آمد از گفتن اینکه راه  
 نجات و خلاص در استغراق ذکر الهی و تفکر  
 در معرفت نفس و خود شناسی است ذکر و فکر  
 خود رهنمای تو خواهد شد -

یا من اسمہ دواء و ذکره شفاه



دوائك فيك ولا تبضر ودائك منك ولا تشعر  
 تو خود حجاب خودی حافظ از میان برخیز  
 جناب عالی در همه چیز اهتمام دارید مگر در  
 همین يك كلمه پس حالا که چنین است

تو و تسبیح و مصلی و ره زهد و رع  
 من و میخانه و ناقوس و ره دیرو کنشت

باری جناب حاجی میرزا فلان سلمه الله انشاء الله  
 از آب و گل بیرون آمده و رشته معرفت نفس  
 بدست آورده او آقا می-رزا فلان هم ماشاء الله  
 خوب مشغول است بحسب ظاهر امید پیش آمد  
 بزودی انشاء الله در او هست

باری نوشته بودی در تضرع و ابتهاال هم  
 چیزی بنویس تا اینکه نوشته جات ناقص نماند  
 نمیدانم بر این حرف خنده کنم یا گریه ایکاش بر  
 دل مبارکت زده میشد و نوشته میشد و الا بر

کاغذ خیلی زده اند و نوشته اند  
 فدایت ' این مسئله و باقی مسائل راه آخرت  
 آموختنی نیست بلکه نوشیدنی است تضرع و  
 ابتهاال از درد و سوز دل بر میخیزد درد پیدا کن  
 آن خود تضرع و ابتهاال میآورد

آب کم جو تشنگی آور بدست  
 تا بجوشد آبت از بالا و پست

هرگز شنیده شده که زن بچه مرده را گریه  
 تعلیم کنند یا زن آبستن را زائیدن بیاموزند بلی  
 نائحه را که اجاره کنند یا بازی زائیدن بخواهند  
 در آورند محتاج بتعلیم و آموختن خواهد بود  
 و از این فرمایش سرکار علاوه بر سایر مطالب  
 معلوم میشود که بذکر و فکر نپرداخته تا آتش  
 فراق مشتعل گردد و همچنین در مجاهده هم  
 کوتاهی نموده و مغرور شده والا مجاهده صادق



علم وجدانی بقبایح اعمال و افعال و سکنت و  
اخلاق و ملکات میآورد و اینها از ذنات مرتبه ذات  
نفس است که حقیقتاً جهنم روحانی است اگر  
کسی خود را فعلاً و حقیقتاً در جهنم دید محتاج  
بآموختن نضرع و ابتهال نخواهد بود (فهم والنار  
کمن راوها وهم فیها معذبون) و طرفه اینکه  
با اینهمه بی التفانی تعجبیم که از کجا يك مطلب  
را خوب فهمیده و آن اینست که خیریت این  
حقیر را خوب فهمیده و بر شوه (ناقص نماندن  
نوشتهجات) دل مرا شاد فرموده با وجود این باز  
میگوئی کشف و شهودی برایم نشده و علمی  
بحقایق اشیاء نیافته ام در اینخیال بوده باشید

والسلام علیکم ورحمة الله وبرکاته

بسم الله تعالى

سؤال

شیخ عطار در منطق الطیر گوید  
دائماً او پادشاه مطلق است  
در کمال عز خود مستغرق است  
او بسر نایدز خود آنجا که اوست  
کی رسد عقل وجود آنجا که اوست  
جواب

بسم الله الرحمن الرحيم

غرض از اینشعر اقامه برهانست بر عدم  
بلوغ عقل بآنمقام شامخ جل و علا بطریق لم که  
استدلال از علت بمعلول بوده باشد چه در محل  
خود مقرر است که وجود اشیاء در علم حق  
مقدم است بر وجود آنها در خارج بلکه از مبادی  
وجود در خارجست و معلوم است که وجود



علمی اشیاء باضافه اشراقیه علمیه حق است جل  
وعلا و معلوم است که عدم علت عدم معلول  
است و حاصل معنای شعر آنست که او جل و  
علا در مقام عز شامخ خود غیر خود را نبیند و  
ادراك ننماید و از خود خارج نشود که این  
علت عدم اشیاء است در آن مقام منیع پس چگونه  
عقل فضلا عن غیره تواند بآن مقام منیع رسد و  
حال آنکه فناء و اضمحلال آنها قبل از وصول  
بآن مقام خواهد بود.

قال علی بن الحسین علیهما السلام و استعلی  
ملکک علواً سقطت الاشیاء دون بلوغ امدہ و لا  
یبلغ ادنی ما استأثرت به من ذلك اقصى نعت  
الناعتهین ضلت فیک الصفات و تفسخت دونک النعوت  
و حارت فی کبریائک لطائف اوہام فلا یدر کہ و  
لا یراہ الا هو و لا یعلم ما هو الا هو لطیفه

مطلب چنانست که معروض شد ولی بارخدا یا  
لبیک و سعدیک اگر جان گیرنده تو باشی آنکس  
که جان ندهد کیست ماہم با تو میخواستیم ترا  
بشناسیم و با تو میخواستیم تو را به ببینم پس  
بیننده تو غیر تو نخواهد بود و شناسنده تو غیر  
تو نخواهد بود ( بک عرفتك و انت دللتنی علیک  
و دعوتنی الیک و اولانت لم ادر ما انت )

الجانی احمد الموسوی الحائری



هو الله تبارك وتعالى شانه

از رشحات قلم سعادت رقم مجمع  
الفضائل و المعالي و مفخر الافاضل  
و الاعالي صاحب النفس الزكية و  
الاتقاس القدسية الذي قلبه الملكوتي  
مشكوة انوار العرفان و صدره  
القدوسي مخزن اسرار السبحان علم  
الاعلام و البحر القمقام و شمس الظلام  
العالم الزاهد الاخوند ملا حسين قلي  
الهمداني قدس سره العزيز

این تعلیقه را بیکي از علماء تبریز مرقوم فرموده

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام  
على محمد وآله الطاهرين ولعنة الله على  
اعدائهم اجمعين .

منخفي نماناد بربرادران دينی که بجز التزام

منشآت

-۲۴۱-

بشرع شريف در تمام حرکات و سکونات و تکلمات  
و لحظات و غيرها را هي بقرب حضرت ملک الملوك  
جل جلاله نيست و بخرافات ذوقيه اگر چه ذوق  
در غير اينمقام خوبست کما دابال و الصوفيه  
خدايم الله جل جلاله راه رفتن لا يوجب الابعداً  
حتي شخص هر گاه ملته زم بر نزدن شارب و  
نخوردن گوشت بوده باشد اگر ايمان بعصمت  
ائمه طهار صلوٰة الله عليهم آورده باشد بايد بفهمد  
که از حضرت احديت دور خواهد شد و هكذا  
در کيفيت ذکر بغير ماورد عن السادة المعصومين  
عليهم السلام عمل نمايد بناءً عليهم بايد متقيد  
بدار دشرع شريف و اهتمام نمايد هر چه در شرع  
شريف اهتمام بآن شده و آنچه اين ضعيف از  
عقل و نقل استفاده نموده ام اين است که اهم اشياء  
از برای طالب قرب جد و سعی تمام در ترک معصيت



است تا این خدمت را انجام ندهی نه ذکرت و نه  
فکرت بحال ثابت فایده خواهد بخشید چرا که  
پیشکش و خدمت کردن کسی که با سلطان در  
عصیان و انکار است بیفاده خواهد بود نمیدانم  
کدام سلطان اعظم از این سلطان عظیم الشان است  
و کدام تقار اقبح از تقار با اوست فافهم مما  
ذکرت ان طلبك ججته الهیه مع کونک مرئکبا  
للمعصیه امر فاسد جدا و کیف نجفی علیک کون  
المعصیه سببا لفقره مانعة الجمع مع المحبه و  
اذا نحقق عندک ان ترک المعصیه اول الدین و  
آخره ظاهره و باطنه فبادر الی المجاهده و اشتغل  
بتمام الجهد الی المراقبه من اول قیامک من نومک  
فی جمیع آناتک الی نومک و الزم الادب فی  
مقدس حضرته و اعلام انک بجمیع اجزاء وجودک  
ذرة ذرة اسیر قدرته و راع حرمة شریف حضوره

و اعبد کانتک تراہ فان لم تکن تراہ فانه یراک  
و التفت دائماً الی عظمتہ و حقارتک و رفعتہ  
و دنائتک و عزتہ و ذلتک و غناہ و حاجتک و لا  
تغفل شناعته غفلتک عنه جل جلالہ مع التفاته  
الیک دائماً و قم بین بدیه مقام العبد الذلیل الضعیف  
و تبصص تحت قدمیه بصبصه الکاب النحیف  
اولایکفیک شرفاً و فخراً انه اذن لک فی ذکر اسمہ  
العظیم بلسانک الکثیف الذی نجسته قاذورات  
المعاصی .

پس ای عزیز چون این کریم رحیم زبان  
ترا مخزن کوه نور یعنی ذکر اسم شریف قرار  
داده بیهیائی است مخزن ساطع را آلوده بنجاسات  
و قاذورات غیبت و دروغ و فحش و اذیت و غیرها  
من المعاصی نمودن مخزن سلطان باید محلش  
پر عطر و گلاب باشد نه نجس مملو از قاذورات



و بی شك چون دقت در مراقبت نكرده نمیدانی  
 كه از جوارح سبعه یعنی گوش و زبان و چشم  
 و دست و پا و بطن و فرج چه معصیتها میکنی  
 و چه آتشها روشن مینمائی و چه فسادها در دین  
 خودت برپا میکنی و چه زخمهای منكره بسیف  
 و سنان زبانت بقابت میزنی اگر نكشته باشی  
 بسیار خوبست اگر بخواهم شرح این مفاسد را  
 بیان نمایم در كتاب نمیگنجد در يك ورق چه  
 میتوانم بكنیم تو كه هنوز جوارحت را از معاصی  
 پاك نكرده چگونه منتظاری كه در شرح احوال  
 قلب چیزی بتو بنویسم پس

البدار البدار الى النوبة الصادقة ثم العجل  
 العجل في الجود والمراقبة :

خلاصه بعد از سعی در مراقبت البته طالب  
 قرب بیداری و قیام سحر را افلا یکدو ساعت به

طلوع فجر مانده الى مطلع الشمس از دست ندهد  
 و نماز شب را با آداب و حضور قلب بجا بیاورد  
 و اگر وقتش زیاد تر باشد بدكر یا فکریا مناجاة  
 مشغول بشود لیکن قدر معینی از شب باید مشغول  
 ذكر با حضور بشود در تمام حالانش خالی از حزن  
 نبوده باشد اگر ندارد تحصیل نماید با سیاهش  
 و بعد از فراغ تسبیح سیده نساء (ع) و دوازده  
 مرتبه سورة توحید و ده مرتبه لا اله الا الله وحده  
 لا شريك له له الملك الى آخر و صد مرتبه لا اله  
 الا الله و هفتاد مرتبه استغفار بخواند و قدری از  
 قرآن شریف تلاوت نماید و دعای معروف صباح  
 اعنی یا من دلغ لسان الصباح الى آخر البته  
 خوانده شود و دائماً با وضو باشد و اگر بعد از  
 هر وضو دو رکعت نماز بکند بسیار خوبست  
 ملتفت باشد كه بهیچوجه اذیتش بغیر فرسد و



در قضاة حوائج مسلمین لاسیما علماء و لاسیما  
 اتقیائهم سعی بلیغ نماید و در هر مجلس که  
 مظنة وقوع در معصیت است البته البته البته  
 اجتناب نماید بلکه محالست با اهل غفلت بغیر  
 شغل ضرورت مضر است اگر چه از معصیت خالی  
 بوده باشد کثرت اشتغال بمباحات و شوخی بسیار  
 کردن و لغو گفتن و گوش باراجیف بلد دادن  
 قلب را میمیراند

اگر بی مراقبت مشغول بذکر و فکر بشود  
 بینایده خواهد بود اگر چه حال هم بیاورد چرا  
 که آن حال دوام پیدا نخواهد کرد گول حالی  
 که ذکر بیاورد بيمراقبه نباید خورد

زیاده طاقت ندارم بسیار التماس دعا از همه  
 شماها دارم اینتحقیر کثیرالتقصیر والمعاصی را  
 فراموش ننمائید و در شب جمعه صد مرتبه و در

عصر روز جمعه صد مرتبه سوره قدر بخواند  
 و از جمله ابواب عظیمه ایمان حب فی الله  
 جل جلاله و بغض فی الله جل جلاله میباشد و قد  
 عقد له فی الوسایل و غیرها من کتب الاخبار باباً  
 مستقلاً فارجع الیها لعلک تعرف عظمتها و تأخذ  
 لنفسک نصیباً منه

شکی نیست که محبوب اول ذات کبریائی  
 جل جلاله میباشد بل و کل محبته لا ترجع الی  
 محبته فایس بشیئی ثم بعده باید هر کس این  
 سلطان عظیم الشان را بیشتر دوست داشته باشد  
 پس اول محبوب بعد از واجب الوجود وجود  
 مقدس ختمی مآب صلاوة الله علیه و آله میباشد  
 ثم بعده امیر المؤمنین علیه السلام ثم الائمه  
 المعصومین علیهم السلام ثم الانبیاء و الملائکه  
 ثم الاوصیاء ثم العلماء و الاولیاء و در زمان خودش



انقیاء زمانش را لاسیما اگر عالم باشد ترجیح  
 بدهد در محبت بر کسانی که بعد از اویند در درجه  
 و همکذا یتنزل ولیکن سعی نماید صادق باشد در  
 ایتم محبت هر تبه آسانی نیست اگر متفکر باشید  
 خواهید فهمید که اگر آثار محبت در حرکات  
 و سکونات ظاهر شد شخص مدعی این محبت  
 صادق است والا فلا لیکن گمان ندارم که بکنه  
 و لوازش برسی و حقیر هم بیش از این در  
 وسعم نیست الحاصل لا طریق الی القرب الا بشرح  
 شریف فی کل کلی و جزئی والسلام

### فی الموعظة الحسنه

بسم الله الرحمن الرحيم

ای همبازی اطفال و ایحمال انتقال ای محبوس  
 چاه جاه و ای مسموم مار مال اینریق بحر دنیا  
 و ای اسیر همومات آمال مگر نشنیده و نخوانده

( انما الدنيا لعب و لهو ) و نشنیده فرموده آن  
 حکیم غیبدان منزله از عیب و شین را که بفرزند  
 ارجمند خطاب کرده ( بنی ان الدنيا بحر عمیق  
 غرق فیها الا کثرون ) و حقیر عرض میکنم عن  
 تحقیق و نحن منهم و اگر بخواهی عمق دریای  
 حکمتش را بفهمی در حقیقت لفظ بحر عمیق فکر  
 نما بین چقدر از جواهر حکمت در این صندوق  
 کوچک برای منفکرین بعنوان هدیه درج فرموده  
 همینقدر بدان دریا نهنگ دارد ماهی دارد جانور  
 های عجیبه آن بسیار و مهالك غریبه آن بشمار  
 جزایر هولناکش زهره شیرانرا آب و کوههای  
 سهمناکش چه بسیار مردمان را نایاب نموده  
 اصل و میدان این دریا از ظلمات جهل ناشی  
 شده است و در اودیة اراضی قلوب اهل غفلت  
 جا دارد امواج آمالش بسی کشتیهای عمر را



بیاد فناداده و جبال هموم و غمومش بسا پشته‌ها  
از کشته‌ها نهاده مارهای معاصی مهلکه آن‌چه  
بسا اشخاص را بسم خود هلاک کرده نهنگهای  
اوصاف مذمومه اش چه کسانرا فروبرده و آب  
محبت تلخ و شورش چه مردم‌انرا کور و چه  
چشمها را بینور نموده هر که در این دریا غرق  
شد سر از گریبان نار جحیم بیرون آورده در  
عذاب الیم خواهد ماند

آدمهای ایندیار نسناس و سیاحت ایشان در  
این دریا بساحت و سواس است راه زنانش جنود  
ابلیس و اسلحه جنگشان خدعه و تلبیس است  
اگر از عمق ایندیریا پیرسی عرض خواهم کرد  
که انتهی ندارد و اگر باورنداری بغواصان این  
دریا یعنی اهل دنیا از اولین و آخرین نظر نما  
و ببین که همگی در آن غرق شده احدی بقعر

آن نرسیده و اگر بهتر میخواهی بفهمی بحال  
خراب خودت نگاه کن و ببین که هر قدر داشته  
باشی باز زیاده از آن را طالبی و حرصت در جانی  
توقف نمی‌کند

ای آقای من ایندنیای چگونه مردم را بخاک  
سیاه نشانده و قلوب ایشانرا که برای محبت و  
معرفت خالق شده طویله اسب و استر نموده  
جوارحشان از قاذورات گندیده و دلهایشان آنی  
خضوع و خشوع ندیده و ذره ذوق حلاوت طاعت  
را نپسیده نه در نهادشان از توبه اثری و نه در  
اوهام تفکر نجس ایشان از خداوند جل جلاله  
خبری شب و روز بسیف و سنان لسان عرض و  
مال و عصمت مسلمانان را پاره پاره میکنند  
قلوبشان خالی از ذکر و فکر و مملو از حیله و  
مکر است دست عقلا بسته و دست هوی را گشاده



چه زخمها از آن دستها بر کبد دین رسیده و  
 چه مصیبتها در شرع شریف بر پا شده لباس  
 خدائیان را کنده و جامه فرنگیان را پوشیده  
 اطعمه و اشربه اسلام را بدل بزهر و زقوم نصاری  
 و دهریان نموده اند و ظایف شرع را متروک و  
 آداب کفر را مسلوک داشته اند بازار کفر و شرک  
 در بلادشان معمور و آباد و سوق اسلامشان  
 مخروب و برباد و افضیحتاه عسکر کفر در بلاد  
 وجود ما منصور و مسرور و لشکر اسلام مقتول  
 و ماسورند نه مارا در عاقبت کارمان فکرتی و  
 نه از سیاستهای الهیه بر احم ماضیه رسیده عبرتی  
 قضیه هایله ابا بیل را شوخی و قصه فرعون و قابیل  
 را مزاح پنداشته ایم زمینی که قارون را با گنج  
 بسیار فروبرد با مای کج و گیجها موجود است  
 جان من آن بادهائی که بآنها قوم هود را تادیب

نمود و فرمود حال هم آنقدر حلیم را مطیعند  
 اگر نو از اطاعت امر آن سلطان عظیم الشان  
 جرأت نموده سر پیچیده خاک و آب و باد و کلوخ  
 و سنک ذلیل و منقاد اویند بلی گول صبر و حلمش  
 را خورده اند از حکمرانی عظیم او غافل شده  
 لباس شرم و حیا را کنده قدم جرأت را پیش  
 گذاشته در حضور عز و جلایش مرتکب معصیت  
 او شده مگر نمی بینی چگونه حکم محکم او  
 در سماوات و ارضین جاریست مگر نخوانده که  
 یوم نشور آسمانها منشور میشود بلی چگویم از  
 شر آنروز پر آه و سوزیکه قلوب خائفین را  
 خوفش کداخته چگونه کداخته نشود و دلهایشان  
 از روزیکه زمین آن آتش سوزان و سراطش  
 تیزتر از شمشیر بران است عقلها پران و اشکها  
 ریزان است نچومش منتشر و مردمانش چون



جراد منتشر هولش عظیم و انبیاء در اضطراب و  
 بیمند اختیار مدهوش و ابرار بیهوشند شدائدش  
 بسیار و محنتش بیشمار است آفتاب بالای سر  
 و زمین چون کوره آهنگر بدنهای در عرق غرق  
 و لحوم و عظام در سوز و حرق جهنم دورشانرا  
 گرفته و راه فرار برایشان بسته ظالم شرمسار  
 و عادل اشکبار نامهها پران بر زمین و یسار مردم  
 در دهرشت و انتظار ملائک غلاظ و شداد در تردد  
 و عقوبت الهیه بر مرده و عصاة در تشدد یکی از  
 اسامی آنروز یوم الحصة است و دیگری یوم  
 النناد از طرفی منادی بخنده و بشارت ندای میکند  
 یا اهل الجنة ارکبوا و از جای دیگر ندای میکند  
 که یا اهل النار اخصبوا و یکرا خلعت میبختند  
 و دیگری را میکشند طایفه سرمست شراب ظهور  
 و قومی جگرهاشان قطعه قطعه از ضرایع و زقوم

مانده ام حیران نمیدانم از قهرش بیان کنم یا از  
 مهرش بگویم اهل قهرش خاکیان و اهل مهرش  
 افلاکیانند یعنی اشخاصیکه خود را با فلاك نوریه  
 رسانده اند اعتنائی اصلا باین افلاك ندارند  
 جسمشان جان و جانشان در عرش رحمان ای  
 بقدای قلوبیکه نور الهی جل جلاله در آنها  
 تابان و جلالت مرتبه شان بیپایان خود را از عالم  
 گسسته و بعالم انوار پیوسته منور بانوار معرفت  
 و مخلص بخلعت محبت زهدشان پشت پا بدنیا  
 زده توکلشان سر از گریبان توحید بیرون آورده  
 از خلق عالم رمیده و بمقام قرب آرمیده فکرشان  
 نور و ذکرشان نور و باطن و ظاهر و جسم و جان  
 و خیال و عقل و جنان همه نور و غرق دریای نور  
 بس است من ناپاک کجا و مدح و وصف پاکان  
 کجا امثال ماها باید در تدبیر ترك معصیت باشیم



اگر اصل ایمان را محکم کرده باشیم دنیا نه چنان  
 ما را فریب داده و کر و کور کرده است که  
 امثال اینمـواعظ در قلوب قاسیه ما اثری کند  
 همیـتقدرد میدانم که تکلیف مریض رجوع بطیب  
 است و اطاعت او و تکلیف طبیب معالجه حال  
 نه مریض مطیع و نه طبیب حاذق است ولی اگر  
 مریض مطیع باشد خداوند رحیم او را لابد به  
 طبیب حاذق خواهد رسانید و اگر مطیع نباشد  
 سکوت کردن با او اولی است والسلام

بسم الله الرحمن الرحيم

الهی قد اصبحت من الذنوب ما قد عرفت و  
 اشرفت علی نفسی بما قد علمت فاجعلنی عبداً اما  
 طائعاً فاکرمته و اما عاصياً فرحمته الهی کانی  
 بنفسی قد اضعجت فی حفراتها و انصرف عنها  
 المشیعون من جیرتها و بکی الغریب علیها الغریبها

و جاد بالدموع علیها المشفقون من عسیرتها و  
 نادیهامن شفیر القبر ذوو مودتها و رحمها المساوی  
 لها فی الحیوة عند صرعتها ولم یخف علی الماظرین  
 الیهما عند ذلك ضرراً فقتها و لا علی من رآها قد  
 توسدت الثری عجز حیلها فقلت ملائکتی فرید  
 نای عنه الاقربون و وحید حفاه الاهلون نزل بی  
 قریباً و اصبیح فی الناحد غریباً و قد کان لی فی  
 دار الدنیا داعیاً و انظری الیه فی هذا یوم راجیاً  
 فتحنن عند ذلك ضیافتی و تكون ارحم لی من  
 اهلی و قرابتی الهی لا بغضب علی فلست اقوی  
 بغضیک و لا تسخط علی فلست اقوم بسخطک  
 الهی اللنار ربتمنی امی فلیتها ام تربنی ام للشقاء  
 ولدتنی فلیتها ام تلدننی .





## ومن كلامه اعلى الله مقامه

يا عبد الوهاب كيف غفلت عما وهبك ربنا  
 الاعظم جل جلاله من النعم العظام والآلاء الجسم  
 ما ادرى اياً ما اكتبها بقلمى العاجز والاحل انه  
 لو كانت الاشجار والنباتات كلها اقلاماً والملائكة  
 والثقلان كتاباً والبحار مداراً الى ان فنت الكتاب  
 و اقلامهم و مدادهم لما كتبوا قطرة من عجائب  
 نعمته و ثارة من غرائب آلائه سبحانه سبحانك  
 لوبذلنا فى طاعتك كل عمرنا وما غفلنا عنك طرفه  
 عين لكننا مقصرين فى اداء بعض حقوقك كيف  
 وقد جلت مصيبتنا وعظمت رزيتنا و قد افزينا  
 اعمارنا فى الغفلة عنك مع انه كان ينبغى ان لا  
 تغفل عن عظمة حضورك و جلالة سلطانتك طرفه  
 عين ما ادرى باى عقل اعرضنا عن ملازمة عظمتك

المنيفة و حضرتك الشريفه و قد ملات عظمتك  
 السموات و الارضين و طارت عقول الانبياء  
 والمرسلين و زعزغت قلوب العارفين فيا حسرتاه  
 على ما فاتنا من فوايد مراقبتك و فرايد مراحمك  
 و مكارمك و وامصيتاه انا زدنا على غفلتنا و  
 نجسنا فى حضرتك العظيمه بارتكاب المعاصي  
 المملكة والجرائم الموبقه و قد سودنا وجوهنا  
 و صفحة صحيفه اعمالنا و اذينا بآثامنا و نقص  
 اعمالنا عمار و لك الكائين لاعمالنا القبيحه و كم  
 من سهام خطيئته مناشق كبد الدين و كم من سنان  
 السقمنا المحدوده بالغيبه والكذب والفحش واللعن  
 والاستمراء والمخاصمة والمجسدة والافتراء  
 والايداء قد جرحت قلب الشرع الشريف يعنى  
 قلوب الانبياء والمرسلين و قد اخرجنا قلوبنا  
 عن قابليته ادراك شرف مراقبتك ولطف اطاعتك



وهذا شغلنا السمتنا بذكرك اعرضنا عنك بقلوبنا  
الجافية الجائفة ووجهناها الى آمالنا المزخرفة  
وشهوانتنا المكدرة من الجاه والاعتبار والدرهم  
والدينار والاثاث والعقار ولو ظهرت قبائح ما  
ذكرناه في قلوبنا حال الصلوة واخرجت صحيفه  
مشتتله على بعض مامر على افئدتنا فيها لرأينا  
امراً فظيماً و خطباً شنيعاً و شيئاً منكراً قبيحاً  
ولما وجدت من الصلوة حرفاً ومن الحضور طرفاً  
فاذا كان هذا حال صلواتنا وهي من اعظم ما نرجو  
منه التقرب اليك فواسوانا من ساير قبائح ما  
اجرمنا وشنابع ما ارتكبناه فباى وجه نلتذكرك و  
باى بدن نقف بين يديك و باى لسان نجاديك  
يوم ترتد فيه فرائض النبيين و تزعزع فيه اركان  
السمواة و الارضين و تدهش فيه قلوب العارفين  
و يضطرب فيه عقول المقربين و تخرس فيه السنة

الفصحاء و يشوش فيه ذهن البالغاء و يتزاول  
الارض و تنشق السماء و نعظم حرارة الهواء و  
ويكثر البلاء يوم تعم البلوى الاخيار والاشرار  
و يطول فيه الانتظار و يتشوش نظام الموجودات  
و يتصل الصيحة بالصيحة و الرنة بالرنة فواحد  
ينادى و اويلته و آخر ينادى و اعطشاه و آخر  
و امصيبته و آخر و اغوثاه و آخر واذلاه يوم يقوم  
الناس فيه لرب العالمين وقد احاط بالناس خدمه  
وحشمه يعنى ملائكة غلاظ شداد عابسين وجوهمهم  
على هيبتهم منكروه موحشة و اجسام كبيرة كبرية  
و بايديهم ضرائب من النار و الناس بين ايديهم  
فى اسر الذله و الهانة نفودهم الى الحساب فما  
ادبى كيف حالنا بين يديك و اتى لنا الطاقة  
لنحمل هذه المشاق التى تعجز عن بعضها الجبال  
الراسيات بل الارضون و السمواة و اى مناسبة



بين اللحم و العظم و بين ذلك النار و من الذى يطبق السلاسل و الاغلال و العقارب و الحيات التى كالجبال و اى جسم يقوم لشرب الزقوم و الضريع و من الذى يغيشينا فى هذه البلايا و المحن و ينجيننا عن هذا الشدائد و الفتن و انت غياث المستغيثين و ارحم الراحمين فهل توقعنا لتوبة صادقة مقبولة لعلنا بعونك ندرك بعض ما فاتنا باستكانة و خضوع و خشوع و ركوع و سجود و بل لنا ان تركتنا على هذه الحالة الكثيفة و الاوصاف المهلكة و الافعال الميشومة و القلوب القاسية و الامراض الصعبة المردية فالفوت الفوت يا كريم

فيا اخوانى انتبهوا عن نومكم و تفكروا فى عاقبتكم و اعلموا انه لا مفر عن المجاهدة و لا يغرنكم بشبابكم و داركم و متاعكم فانها و بال و

عاقبتها نكال فبادروا بالتوبة قبل الحوبة و بالبكاء و النياح قبل القضاء المدة و امكن هادم اللذات يعنى الموت بين ايديكم و اكثرُوا بالتفكر فيه فى الليالى المظلمة و لا تظلموا انفسكم او اقرؤا ( فمن يعمل مثقال ذرة خيراً يره و من يعمل مثقال ذرة شراً يره ) والسلام

و من كلامه رضوان الله عليه

بسم الله تعالى

يا سلمان اى از آشنایان دور و اى با بیگانگان محشور اى انس گرفته باواز غرور و ایتمو حش از دار السرور گوشت را باز کن تادر جوش و خروشت آورند و این ادویه الهی را نوش کن تا عقل و هوش بخشد ایستمر بدان که سایمان نبی صلی الله جل جلاله علی نبینا و آله و علیه السلام تا عسکر میشود نفس و ابلیس



را در وجود شریف خودش تار و مار ننمود و  
حکمرانی بر انس و جن متمکن و برقرار نشد  
و تا چند عقل و ملک را بر حصن حصین دل  
مسلط نکرد دستش بخاتم الهی مزین نگردید  
خبرنداری عساکر ملامونۀ شیطان چه مفسده‌ها  
در قلبت برپا نموده و مطلع نیستی که چه فتنه  
ها و چه آشوبها در مملکت دلت برپا کرده اند  
حب دنیا که عمده و ارکان قبیحۀ ایشانست  
بین چگونه جاری کرده اند درست تامل کن  
و بین که باین قانون میشود چه مصیبتها و فریاد  
ها در دین مردم بلند است

گاهی امر میکند که طالب جاه کن تا به  
جاهت بیندازند و گاهی مال جمع کن تا گرفتار  
مارت کنند و چنان بنظرت جلوه داده اند که  
جاه امریست مرغوب و مال چیزیست مطلوب

و تو نمیدانی که طالب جاه در دنیا و آخرت بیچه  
مرارتها خواهد افتاد و بیچه نفاقها و تذویرها  
مبتلا خواهد شد امان از خانه‌هایی که بحکم  
نحس خراب میشود و فریاد از مالهایی که بامر  
نحس او بغارت میرود و چه قلبهای مظلومانرا  
شکسته و چه خانمانرا به نیش ظالم نار و بودشان  
را از هم گسسته زبانش دائماً در فحش و غیبت  
و استهزاء و دروغ و خودستائی و وعد و وعید  
و ایذاء مسلمانان و آزار مردمان.

و من کلامه قدس سره

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين و صلى الله على خير  
خلقه محمد و آله الطاهرين و بعد بر طاهران  
نجات و سعادت ابدی مخفی نماناد که اهل نجات  
دو طایفه میباشد يك طایفه اصحاب یمن و



طایفه دیگر مقربین اند و اگر طالب سعادت عمل  
بوظیفه اصحاب یمین که عبارت از ترك معصیت  
باشد نمود از آنها خواهد شد و مقربین علاوه بر  
آنها وظیفه دیگر دارند که غرض بیان آنها نیست  
اولا باید فهمید که اگر شخص انسانی فهمید  
حقارت و پستی خود را هم بعد از آن فهمد عظمت  
و قدرت حضرت ملك الملوك را البته خواهند  
فهمید که قدم جرأت برداشتن و اقدام بمعصیت  
نمودن در حضور چنین سلطان عظیم الشان در  
نبایت قبح و شنائت و بدبختی میباشد چرا غافل  
است از قدرت قادری که اگر اراده نماید فانی  
همه موجودات را بمحض اراده آن سلطان عظیم  
الشان همگی بباد فنا رفته ملحق بمعدومات  
خواهد شد اینکه می بینی معصیت در نظرت  
سهل شده بجهت اموری چند است که بعضی از

آنها را ذکر میکنم :  
اولا فکر خود را تماماً متوجه بدنای دنی  
کرده ای از این جهت بالمره از نفع و ضرر اخروی  
غافل شده ای نمیدانی چه بسیار بسواری منافع  
و سعادت ابدیه از تو فوت شد و چه قدر ضررهای  
بزرگ بسیار بخود زده ای .

ثانیاً عجز و حاجت و فقر خودت را ملتفت  
نیستی که ذره ذره بدنت بحفظ کارکنان او که  
ملائکه باشند بریاست .

ثالثاً نمیدانی که در هر آنی از آنات در هر  
جزء از اجزاء بدنت نعم غور متناهییه مرحمت از  
او شده و میشود که ببیان و بنان ممکن نیست  
حصر آنها با این حال چگونه نعمت او را در معصیت  
او صرف میکنی .

رابعاً چگونه غافلی از عقوبات سخت او مگر



نمیدانی که مابین مرك و قیامت هزار غصه هست  
و آسانترین آنها تلخی جان کندن است چرا  
از شدائد قیامت غافل ای امان از روزیکه از دهشت  
و وحشت او مقربین در خوف و اضطراب میباشند  
چرا نباشند از روزیکه زمینش و هوایش آتش  
و جهنم باطراف خلایق محیط و ملایک غلاظ  
و شداد در بگیر و ببند نیکان در وحشت و اضطراب  
و بدان در شکنجه و عذاب آفتاب در بالای سر  
و زمین گرمتر از کوره آهنگر خطر حساب  
از یکطرف و دهشت صراط از یکطرف و حال  
هنوز کار به جهنم نرسیده از آتش و سلاسل و  
اغلال او بگویم یا از مار و عقربهایش بیان نمایم  
خلاصه اینها همه مختصر نویسی است و این  
فقراتی که گفته شد از هزار یک بیان نشد تمام  
سفارشهای این بینوا بتو اهتمام در ترك معصیت

است اگر این خدمت را انجام دادی آخر الامر  
ترا بجایهای بلند خواهد رسانید البته در  
اجتناب از معصیت کوتاهی مکن و اگر خدای  
نخواست معصیت کردی زود توبه نما و در رکعت  
نماز بجا آور و بعد از نماز هفتاد مرتبه استغفار  
کن و سر بسجده بگذار و در سجده از حضرت  
پروردگار عفو بخواه امیدوارم عفو فرماید  
معاصی کبیره در بعض رساله عملیه ثبت شده یاد  
بگیر و ترك نما و زنهار پیرامون غیبت و دروغ  
و اذیت مکرر اقلای یکساعت بصبح مانده بیدار  
شو و سجده بجا بیاور و آنچه در منهاج النجاة  
مرحوم ملا محسن فیض رضوان الله جل جلاله  
علیه مذکور است کافی و شافیست از برای عمل  
شب و روز تو بهمان نحو عمل نما و سعی کن  
که عمل و ذکر بتو محض زبان نباشد و یا حضور



قلب باشد که عمل بی حضور اصلاح قلب نمیکند  
 اگرچه ثواب کمی دارد البته البته از غذای  
 حرام فرار کن مخور مگر حلال غذا را کم بخور  
 یعنی زیاده بر حاجت بنیه مخور نه چندان  
 بخور که ترا سنگین کند و از عمل باز دارد  
 و نه چندان کم بخور که ضعف بیاورد و بسبب  
 ضعف از عبادت مانع شود و هر قدر بتوانی روزه  
 بگیر بشرطیکه شب جای روز را پر نکنی الحاصل  
 غذا بقدر حاجت بدن بمدوح و زیاده و کم هر دو  
 مذموم و شروع کن بنماز با قلب پاک از حق و حسد  
 و غل و غش مسلمانان و لباس و فرش و مکان نمازت  
 باید مباح باشد اگرچه مکان غیر محل جبهه  
 نجس بودنش بنجاست غیر متعدیه نماز را باطل  
 نمیکند ولی نبودنش بهتر است و بایست بنماز  
 ایستادن بنده در حضور مولای جلیل با گردن  
 کج و قلب خاضع و خاشع و بعد از فریضة صبح

هفتاد مرتبه استغفار و صد مرتبه کلمه طیبه توحید  
 و دعای صباح / مشهور بخوان و تسبیح سیده نساء  
 را بعد از فریضة ترك مکن و هر روز هر قدر  
 بتوانی لا اقل یکجزو قرآن با احترام و وضوء و  
 خضوع و خشوع بخوان و در بین خواندن حرف  
 مزین مگر در مقام ضرورت و در وقت خواب  
 شهادت را بخوان و آیه لکرسی و یک مرتبه فاتحه  
 و چهار مرتبه سورة توحید و پانزده مرتبه سورة قدر  
 و آیه شهد الله بخوان و استغفار هم مناسبت و اگر  
 بعضی از اوقات بتوانی سورة مبارکه توحید را  
 صد مرتبه بخوانی بسیار خوبست و از یاد هرک  
 غافل مشو و دست بر گونه راست گذاشته بطرف  
 راست با یاد خدا بخواب و از وصیت کردن  
 غافل مشو و ذکر مبارک (لا اله الا انت سبحانک  
 انی کنت من الظالمین) را هر قدر بخوانی و در  
 در هر وقت بسیار بگو اولاً در شب و شب جمعه



در هر يك صدم مرتبه سورة مباركه قدر را بخوان  
 و دعای كمیل را در هر شب جمعه ترك مكن و  
 مناجاة خمسة عشر را حالت با هر کدام از آنها  
 مناسب باشد لاسیما مناجاة مساكین و تائبین و  
 مریضین و مریدین و متوسلین و معتصمین را بسیار  
 بخوان و دعا های صحیفه كامله هر کدام در مقام  
 مناسب بسیار خوبست و در وقت عصر هفتاد بار  
 استغفار و يك سبحان الله العظیم سبحان الله و  
 بحمده بخوان و استغفارات خاصه را هم بخوان  
 و سجده طویل را فراموش مكن و قنوت طول دادن  
 بسیار خوبست و همه اینها با ترك معاصی خوبست  
 وفات مرحوم جنت مكان آخوند ملا حسینقلی مددانی  
 رضوان الله علیه در شهر رجب ۱۳۱۱  
 تمام شد كتاب تذكرة المتقين  
 با اهتمام حاج میرزا احمد فرهمند  
 كتاب فروش تهرانی



مكتبة  
الملك  
في  
الرياض



